Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Nói chuyện với 3.500 Cán bộ thuộc các Bộ Phủ Trung ương hội thảo tại HVQGCS Thủ Đức, Tổng Thống VNCH tuyên bố:

CÓ THỰC LỰC KINH TẾ, MỚI CŨNG CỐ ĐƯỢC HÒA BÌNH

Buổi Học Tập về tái Thiết và Phát Triển Quốc Gia của các cán Bộ Trung Ương đã cử hành trọng thể tại HộiTrường HV CSQG ThủĐức hồi 9g sáng ngày 29-5-73 và buổi chiều hồi 17g Tổng Thống đã đến nói chuyện.

ẢNH 1: Tổng Thống đến nói chuyện với các hội thảo viên.

ẢNH 2: Bốn vị Tổng Trưởng đang thuyết trình và trả lời các câu hỏi của các hội thảo viên.

(Ảnh THANH HUY)

● Cuộc CM Hành chánh sẽ phối hợp chặt chẽ cán bộ các ngành để phục vụ hữu hiệu dân chúng.

SAIGON (VTX)— Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu chiều 29-5 tuyên bố: «Có thực lực kinhtế mới cũng cố được Hòa bình.»

TT Nguyễn văn Thiệu đã tuyên bố như trên nhân dịp nói chuyện với khoảng 3.500 cán bộ thuộc các Bộ Phủ Trung Ương từ cấp Chủ Sự đến các vị Tổng Bộ Thứ Trưởng tham dự buổi hội thảo tại thính đường Học Viện Quốc Gia Cảnh Sát ở Thủ Đức.

Hiện diện trong buổi nói chuyện của Tổng thống còn có Thủ Tướng Chánh phủ Trần Thiện Khiêm.

Tham dự buổi hội thảo suốt ngày về phục hồi và phát triển Quốc gia cùng hiện tình đất nước còn có một số Tướng lãnh và các cấp chỉ huy trong QLVNCH cùng giáo chức thuộc Viện Đại học Saigon.

Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu dịp này cũng cho hay là cuộc cách mạng Hành Chánh mà ông đã đề ra không phải là quân sự hóa, đảng phái hóa mà là để kiện toàn hóa và qui củ hóa hàng ngũ công chức.

Theo Tổng thống VNCH, thì hòa bình là điềukiện để phát triển, nhưng công cuộc phát triển Quốc gia để có một thực lực kinh tế cũng là mục tiêu để cũng cố hòa bình.

Công cuộc phát triển đó, theoTT có ảnh hưởng đến các lãnhvực chính trị, xã hội và tâm lý quần chúng.

Vẫn theo Tổng Thống thì khi đã tạo được 1 thực lực kinh tế và xã hội rồi thì chúng ta cũng tạo được 1 sức mạnh chống Cộng lâu dài.

Mục tiêu CS vẫn là thôn tính Miền Nam

Tổng thống VNCH trước đó đã nhắc lại là mục tiêu của CSBV vẫn là thôn tính Miền Nam, và thời gian đối với CS là vấn đề không quan trọng.

TT Thiệu, cũng nói rằng Hànội vẫn tiếp tục âm mưu thôn tínhmiền Nam vì những người lãnh đạo BV «làm chính trị với đầu óc cáchmạng của mấy chục năm về trước».

Theo Tổng Thống thì, nếu Miền Bắc có 1 người mới vừa trẻ đứng lên lãnh đạo, vừa có thái độ «xét lại» thì hòa bình tại VN đã đạt được rồi,

Trong hoàn cảnh hiện tại, Tổng Thống nói, CS mặc dù đã ký kết hiệp định ngừng bắn nhưng vẫn tiếp tục vi phạm, trong thực tế là để chiếm đất dành dân tiến tới thành lập một quốc gia trong một quốc gia.

VNCH, bằng mọi giá, bằng mọi cấp phải ngăn chận cho được âm mưu đó của CS. Tổng Thống nói và khí mạnh nhất để chống lại âm mưu CS là dòi cho được một cuộc Tổng tuyển cử tại Miền Nam. Nhưng CS vẫn tiếp tục né tránh, để theo đuổi mục tiêu của họ.

Đề cập đến vấn đề ngoại viện, TT Nguyễn văn Thiệu cho hay hiện nay VNCH cần sự viện trợ của HK là 700 triệu Mỹ kim một năm, công cuộc phục hồi và phát triển của VNCH nếu được thực thi tốt đẹp thì đến năm 1980 số ngoại viện chỉ cần khoảng 100 triệu Mỹ kim mỗi năm, khiến cho HK cũng dễ dàng trong vấn đề tài trợ.

Theo Tổng Thống VNCH thì những biện pháp kinh tế tài chánh đề ra nếu không được hỗ trợ hữu hiệu của bộ máy công quyền thì sẽ không đạt được kết quả mong muốn.

Công cuộc Cách Mạng Hành Chánh mà Tổng thống đã đề ra sẽ được thực hiện gần đây với một kế hoạch phối hợp chặt chẽ để thi

Xem tiếp trang 8 A

mội ngày xa hoà-bình

Tính đến 6 giờ sáng ngày 30-5-1973

Cộng quân vi phạm ngưng bắn:

15.081 vụ

Gây cho chiến sĩ ta:

5 446 tử thương
26.090 bị thương
1.360 mất tích

THƯỜNG DÂN:
935 chết
2 562 bị thương
1 215 bị bắt cóc

Cộng quân đền tội:
21 245 tên bị mạng
215 tên bị bắt sống
Ta thu: 1 357 súng cộng đồng
6 694 súng cá nhân

Cornell University Libraries
SEP 1 1 1973

★ 19 tháng 6 ai ơi
Đi xem Hội Chợ
người người rủ nhau

Công bố kết quả Cây Mùa Xuân Chiến Sĩ 1973

TỔNG CỤC C.T.C.T. CẢM TẠ CÁC CƠ-QUAN ĐOÀN-THỂ

SAIGON: Tổng Cục CTCT cho biết tổng số tiền thâu được tại Trung Ương cho cây Mùa Xuân Chiến Sĩ 1973 là 70.107.847đ và đã được phân phối cho các đơn vị chủ lực quân theo tiêu chuẩn mỗi quân nhân là 150đ.

Riêng các đơn vị Địa phương quân và NQ đã được các Ủy Ban Hậu phương yểm trợ tiền tuyến địa phương trực tiếp yểm trợ.

Số tiền trên là do sự đóng góp của đồng bào các giới bằng tiền mặt hay tặng phẩm giúp các đơn vị có phương tiện tổ chức Tết Nguyên Đán vừa qua, trong số này có 10 triệu do TT Nguyễn Văn Thiệu tặng và chính Tổng Thống VNCH cũng đã viết thư kêu gọi đồng bào tiếp tay trong chiến dịch gây quỹ «Cây Mùa Xuân Chiến sĩ 1973».

Tổng Cục CTCT, thay mặt cho Quân lực VNCH, ngỏ lời cảm tạ các cơ quan, đoàn thể và đồng bào các giới đã tham gia chiến dịch trên và cho biết cử chỉ đó đã «xiết chặt thêm tình thần đoàn kết quân dân cũng như tạo một niềm khích lệ cho các quân nhân».

ĐẠI SỨ QUANG ĐƯỢC ĐA SỐ THƯỢNG VIỆN CHẤP THUẬN

SAIGON (VTX)— Thượngnghị Viện sáng 29-5 đã nhóm phiên khoáng đại để thảo luận và biểu quyết theo thủ tục khẩn cấp phúc trìnhcủa Ủy ban Ngoại giao Thông tin về vấn đề bổ nhiệm ông Nguyễn duyQuang giữ chức vụ Đại sứ VNCH tại Pháp.

Xem tiếp trang 8 J

Đặc-biệt của Tiền-Tuyến

TƯ LỆNH QĐIV VÀ QK4 TIẾT LỘ VỚI PHÁI VIÊN TIỀN TUYẾN:

3 Sư đoàn CSBV ở dọc biên giới mưu thực hiện đánh lớn tháng 6

● CỘNG SẢN «THÈM» MIỀN TÂY LẮM NHƯNG ĐÓ LÀ THỨ «HOA HỒNG ĐẦY GAI NHỌN» ● CỘNG QUÂN CỐ KHUẤY PHÁ DỮ NHỮNG NGÀY QUA, NHƯNG BÌNH ĐỊNH PHÁT TRIỂN CỦA TA VẪN PHOM PHOM TIẾN TỚI ● QK4 TUNG CÁN BỘ VỀ LÀNG TRONG TUẦN QUA ĐỂ TRẮC NGHIỆM

★ NGUYỄN-ĐỨC-HIẾU

QUÂN KHU 4 (T.T.).— Dành riêng cho bổn báo đặc phái viên một cuộc tiếp xúc ngay tại bản doanh Bộ Tư Lệnh ở Cần Thơ chiềungày 28-5-73, Thiếu tướng Nguyễn vĩnh Nghi, Tư lệnh Quân đoàn IV Quân khu 4 đã tuyên bố rằng: tình hình an ninh tại vùng châu thổ sông Cửu Long hiện nay rất tốt đẹp và chương trình bình định phát triển tại QK.4 đã đạt được nhiều kết quả khả quan.

Trước cao trào đấu tranh chính trị của Dân Quân miềnTây đã khiến cho các hoạt động phá hoại của Cộngquân gặp nhiều thất bại, mặc dù CS đã dồn nỗ lực đánh phá Quân khu 4 trong thời gian qua.

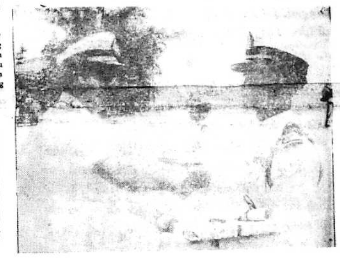
Thiếu tướng Nghi cho biết, mấy tuần nay tại vùng biên giới tạm lắng dịu các hoạt động vi phạm ngưngbắn của cộng quân, tuy nhiên, Quân khu 4 vẫn cònbị đe dọa trước sự hiệnd ện 3 Sư đoàn CSBV ở dọc hành lang biên giới Miên—Việt,

Đó là các Sư Đoàn 1, SĐ 9B tức Công trường 6 cũ và Sư đoàn 5 CSBV. Ba Sư đoàn này với quân số 13.500 tên đang cố duy trì áp lực tại dọc hành lang biên giới, lăm le tràn qua xâm nhập vào vùng Châu Thổ sông Cửu Long để thực hiện ý đồ «dành dân lấn đất» tại QK4.

Tin tức của tù hàng binh cho hay, CS đang chuẩn bị 1 cuộc tấn công mạnh hơn trong những tháng sắp tới. Cộng quân cũng còn mưu thực hiện 1 trận đánh lớn tại QK 4 vào tháng 6 này, sau khi chúng đã bị thất bại hoàn toàn tại Hồng Ngự trong việc mở cửa khẩu miền Tâyđã xảy ra thời gian qua.

Thiếu Tướng Tư lệnh QĐ IV QK 4 cho biết thêm, từ sau ngàyhiệp định ngưng bắn có hiệu lực đến nay tại nội địa miền Tây tình hình quân sự có sôi động, nhưng Cộng quân chỉ

Xem tiếp trang 8 C



Đề Đốc Tư Lệnh HQVN đang trao kỷ vật cho Thủ Khoa khóa II đặc biệt sĩ quan Hải quân.

Năm thứ chín ● Số 2.484

THỨ NĂM 31-5-73 ★ 29 THÁNG TƯ NĂM QUÝ SỬU ★ 8 trang giá 35đ

tiền tuyến

TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM TỰ DO

TÒA SOẠN:
Điện thoại: 99.533 — 40.271 (QS)

Chủ Nhiệm
PHẠM XUÂN NINH

TY QUẢN-LÝ và TRỊ-SỰ
140 Lê Lợi Saigon 2—Đ.T.: 96034

Kết quả phiên họp ngày 29-5 của Ban LHQS2B:

HAI BÊN MIỀN NAM V.N. SẼ trao đổi bản đồ vùng kiểm soát

● *BẢN ĐỒ NÀY HOÀN TOÀN CHỈ ẤN ĐỊNH KHU QUÂN SỰ*

★ **Cộng quân sẽ tìm cách lấn chiếm trước ngày 6-6**

SAIGON 29-5 (VTX).— Ban Liên Hợp Quân Sự Hai Bên đồng ý thảo luận về vấn đề khu vực Kiểm Soát của mỗi bên trong phiên họp tuần tới cấp trưởng phái đoàn.

Phát ngôn viên quân sự, Trung tá Lê trung Hiền cho hay trong phiên họp cấp trưởng phái đoàn của Ban Liên Hợp Quân sự 2 bên hôm 29-5-73 từ 10 giờ đến 14 giờ đã bàn về ba đề tài chính là ngưng bắn, cấp chỉ huy chiến trường gặp nhau và trao đổi nhân viên dân sự nhưng không đi đến một thỏa thuận nào.

Sau đó, Ban Liên Hợp Quân Sự hai bên đã chấp thuận đề tài thảo luận trong phiên họp tuần tới cấp trưởng phái đoàn là «Khu vực kiểm soát».

Mặt khác, cũng trong phiên họp hôm 29-5 phái đoàn VNCH đề nghị trong phiên họp tuần tới, hai phái đoàn sẽ trao đổi bản đồ kiểm soát của mình trên phương diện thuần túy quân sự.

Theo AFP thì BLHQS tay tư

Xem tiếp trang 8 B

Chính phủ VNCH không ngạc nhiên trước

Quyết định chính thức rút lui khỏi UBQT của Phái đoàn Gia Nã Đại

★ Chính phủ VNCH sẵn sàng chấp nhận bất cứ quốc gia nào có tinh thần vô tư.

● NHẤT GIANG ● NGUYỄN ĐỨC HIẾU

SAIGON 30-5 (TT)— Phát ngôn viên chính phủ, ông Bùi Bảo Trúc trong cuộc họp báo thường lệ sáng 30-5 tại Trung tâm Dân Vụ đã chính thức loan báo về sự rút lui của phái đoàn Gia Nã Đại trong UHQTKS và GS và cho rằng VNCH không lấy làm ngạc nhiên về quyết định này vì suốt trong 4 tháng vừa qua phái đoàn Gia Nã Đại đã gặp quá nhiều trở ngại khó khăn cũng sự bất hợp tác ngoan cố hiếu chiến của phe CS và VNCH rất tiếc về quyết định này mặc dù VNCH đã làm tất cả những gì mình làm được và CS phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về việc này.

Trả lời 1 câu hỏi của báo chí, ông Trúc cho biết chính phủ VNCH

Xem tiếp trang 8 E

đặc biệt

ĐỊNH ÁM SÁT FIDEL CASTRO

HOA TH ĐỐN 29-5 (TPI).— Cựu nhân viên CIA Mỹ Howard Hunt đã viết trong 1 cuốn sách sắp được xuất bản vào tháng 11 năm nay rằng trước đây ông đã đề nghị cấp trên cho lệnh ám sátthủ tướngCubaCastro trong vụ xâm lăng «Vịnh Con Heo» năm 1961 nhưng đề nghị này đã không bao giờ được chấp thuận cả.

KÍT: CHỈ 1 PHIÊN HỌP LÀ XONG VẤN ĐỀ ĐD

● VNCH ĐÃ TRAO CHO ÔNG SULLIVAN MỘT SỐ PHẢN ĐỀ NGHỊ.

HOA TH ĐỐN 30-5 (UPI).— Cố vấn Kissinger hôm thứ ba đã tuyên bố với báo chí rằng ông chắc rằng các cuộc thương thuyết mới với các CS Bắc Việt để thực thi triệt để thỏa hiệp ngưng bắn đã được ký kết cách đây mấy tháng ở Balê sẽ được hoàn tất một cách thành công chỉ sau một phiên họp nữa với LĐ Thọ ở Balê.

Cố vấn Kissinger nói: «những tiến bộ có ý nghĩa đã đạt được trước đây trong các phiên họp mật giữa ông LĐ Thọ, các thương thuyết gia BV và tôi, Chúng tôi đã duyệt xét lại một cách rất kỹ lưỡng thỏa hiệp ngưng bắn cũ, để có thể thực thi một cách có hiệu quả hơn những điều khoản mà cả hai bên đều đã cảm thấy là đã không được thực thi.

«Chúng tôi hy vọng rằng khi các

Xem tiếp trang 8 D

Phát ngôn viên quân sự KPC loan báo:

Cộng quân bỗng nhiên biến mất khỏi đường đi vựa thóc QL 5

● Mỹ sẽ cung cấp cho KPC 12 vận tải cơ 2 động cơ.
● TC đã ngưng tiếp tế vũ khí cho Khmer đỏ sau 28-1?

NAM VANG 29-5 (UPI).—Đại tá Am Rong, phát ngôn viên quân sự Kampuchea hôm thứ ba cho hay rằng sau hai tháng chiếm phá quốc lộ 5, con đường vùng vựa thóc ở tây bắc, cộng quân hiện đã rút khỏi con đường này.

Ông cho biết rằng khoảng dưới một tuần nữa, giao thông sẽ được tái lập trên quốc lộ 5 sau khi các cầu cống bị cộng quân giật sập trước đây được sửa chữa lại.

NAM VANG 29-5 (UPI) Hoa kỳ sẽ cung cấp cho quân đội Kampuchea khoảng 12 chiếc vận tải cơ hai động cơ.

Xem tiếp trang 8 I

VNCH yêu cầu Mỹ tăng viện trợ cho đến 1975

SAIGON 29-5(UPI)— TT Thiệu

Xem tiếp trang 8 K

đô thành

1-6-73: GIẢM GIỜ GIỚI NGHIÊM TẠI ĐÔ THÀNH VÀ GIA ĐỊNH

SAIGON.— Tòa Tổng Trấn Sai Gon Giadịnh vừa ấn định lại giờgiới nghiêm tại 11 quận Đô Thành và toàn tỉnh Gia Định kể từ ngày 1-6-73 là từ 24 giờ đến 5 giờ sáng (thay vì từ 24g đến 6g sáng như hiện nay) để giúp đỡ đồng bào

Xem tiếp trang 8 F

nhận định

Lần đầu tiên!

LẦN ĐẦU TIÊN, Ủy Ban Quốc Tế Kiểm Soát Giám Sát ngưng bắn tại VN đã làm một việc coi được: họ đã chịu thảo luận vấn đề quân CSBV xâm nhập sau ngày ngưng bắn có hiệu lực.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao VNCH cũng đã ca ngợi việc làm vô tư đầu tiên đó của UBQT. Đài VOA (Tiếng Nói Hoa Kỳ) cũng có bài bình luận lạc quan về biến cố đầu tiên này.

Phải 4 tháng sau ngày ngưng bắn ở VN, và cũng sát thời hạn mà Gia nã Đại sẽ quyết định nên rút lui hay không khỏi UBQT, cơ quan quốc tế này với tinh thần thiếu vô tư thường xuyên của 2 phái đoàn Hung và Ba Lan, mới có một hành động đi với sứ mạng của họ.

Thể thức «nhất trí» đã làm hỏng mọi hoạt động của cơ quan trọng tài này, vì chỉ cần 1 phái đoàn không đồng ý là một quyết định của UB đã trở thành vô giá trị, huống hồ lúc nào 2 nước CS Hung và Ba Lan luôn luôn «nhất trí» với nhau.

Chấp thuận thảo luận vấn đề quân CSBV xâm nhập VNCH sau ngày ngưng bắn đã là một tiến bộ, nhưng đã chắc gì vấn đề được kết thúc như mọi người khách quan thường nhận định vì dù cung từ của 2 tù binh CSBV xác nhận sự xâm nhập sau ngày ngưng bắn của quân CSBV, 2 thành viên Hung và Ba Lan vẫn ngại lý do rất sơ đẳng là họ đã vắng mặt trong cuộc thẩm vấn!

Người ta tự hỏi vì Gia nả đại dọa rút khỏi

(XEM TIẾP TRANG 8)

QUẢNG-TRỊ MÙA HẠ 1973

● Hy vọng đã vươn lên trong điêu tàn đổ nát

● Phóng sự NGUYỄN KHẮC NHÂN

2.— Điều lo âu nhất của dân Quảng Trị hiện nay, là vấn đề cày tuộng. Tỉnh Quảng Trị đã cho mượn 2 cái cày máy, cày ruộng đã giúp dân làm cho kịp mùa tháng 8.

Nhưng nông dân vẫn mơ ước, có được một chú trâu. có được một con trâu lúc nào khỏe thì làm mệt thì nghỉ, Trâu bò dạo này ở Quảng Trị hiếm hơn vàng.Ròng rã chạy giặc suốt năm qua nhà cửa tiêu tan huống hồ là trâu bò, gia súc.

Giá một con trâu hiện nay ở Trị khoảng 120 ngàn đến 150 ngàn.

Lúc trước chưa chạy giặc chỉ khoảng 80 ngàn 1 con. Đất gấp đôi, nhưng mà tìm mua được 1 con cũng phải mướt mồ hôi mới có.

Một nông dân tỉnh Quảng Trịmỉm cười nói với tôi.

— Ước gì chính phủ hữu sản hóa trâu cho chúng tôi.

giấc mơ của người nông dân Trị Thiên quá bình dị nhưng làm thế nào thực hiện được. Dân chúng mới hồi cư. Cơm chưa đủ ăn, áo chưa đủ mặc muốn mua được một con trâu cả 1 vấn đề sống chết đối với họ. Phủ Quốc Vụ Khanh nên nghĩ đến việc hữu sản hóa trên cho nông dân thì đó chính là điều mong ước nhất của họ hiện nay...

(Còn Nữa)

Củng cố thôn ấp sẵn sàng đấu tranh

● TÔN HOÀNG

★ Những ngày Chiến dịch của toán 2 SVSQ Thạnh An (Pleiku).

(Tiếp theo)

Địa bàn hoạt động của chúng tôi không những ở Tân lạc và còn Thanh bình nữa vì thế nên dồi ba ngày chúng tôi kéo lên Thanh bình để sinh hoạt với các em cô nhi sắc tộc hoặc vào những làng Thượng như Pleigaudel, Plei Bắc để giải thích thì cho họ hiểu về đường lối của chính phủ hoặc về hiệp định ngưng bắn v.v...

Kỷ niệm có lẽ khó quên nhất trong những lần công tác ở Thanh bình là một vụ pháo kích của VC khi chúng tôi đang sinh hoạt ở hai ấp Thượng Pleigaudel và Pleibăk,

Hôm đó khi đã học tập cho đồng bào Pleigaudel xong và đã được các cụ già chanhlại cho thưởng thức hương vị ngọt ngào của món rượu cần đặc biệt của người Thượng, chúng tôi di chuyển qua Pleibăk để tiếp tục công tác. Trên đường đi, một vài đứa chếnh choáng hơi men nên ba hoa cười nói vui vẻ, Bỗng những tiếng ầm 1 ầm 1 Bất thần vang lên làm chúng tôi đứa nào đứa nấy đều hoảng hốt giật mình. Thật là lính quân trường có khác! Khiêm. Hải. Lộc, Hồng. Khánh vội vã chạy tìm chỗ nấp,

(XEM TIẾP TRANG 8)

tin vui

CÔNG CHÚA LẤY TRUNG ÚY

LUÂN ĐÔN (AP).— Nhật báo «The London Evening Standard» hôm 29-5 cho hay rằng Hoàng Gia Anh sắp loan báo lễ đính hôn của Công chúa Anne và Trung úy Mark Phillips.

Công chúa Anne năm nay 22 tuổi là trưởng nữ của Nữ Hoàng Elizabeth II và Trung úy Mark Phillips.

Xem tiếp trang 8 Đ

Trẻ thơ Đàlạt kết nghĩa với trẻ thơ An-Lộc

SAIGON (TT).— Trẻ em Đàlạt dưới sự bảo trợ của Chính quyền và đồng bào thị xã đã quyết định kết nghĩa với trẻ em Bình Long. Anlộc.

Buổi lễ kết nghĩa sẽ được tổ chức một ngày gần đây.

Cộng sản, nghèo đói, bất công
Cả ba giặc đó quyết không tha nào

hí trường

★ VUA CHẠY CỜ — KÉP ĐỘC

TRÁCH NHIỆM

Khi Hiệp Định Balê qui định rằng sẽ có một Ủy Ban Quốc Tế 4 nước kiểm soát và Giám sát việc thi hành những điều khoản trong hiệp định về VN, thì ai cũng nghĩ rằng 4 quốc gia đó phải ít nhiều trung lập, và họ sẽ hành xử quyền hạn một cách vô tư.

Nhưng qua những hoạt động của UBQTKS từ 4 tháng nay, người ta chỉ thấy Canda và Indonésia tỏ ra vô tư còn Ba Lan và Hung thì luôn luôn thiên lệch một cách trơ trẽn lì lợm. Hai nước «anh em» này chẳng những gây nhiều bất lợi cho VNCH, mà còn gây khó khăn cho cả 2 phái đoàn Canada và Indonésia.

Vì những lý do đó, nên Canada đã chính thức loan báo quyết định rút khỏi Ủy Ban QTKS.

Sự việc Canada rút lui hẳn là một chuyện «chẳng đặng đừng». Tuy nhiên, nó lại nói lên một sự thực: người vô tư không thể làm việc giữa những kẻ ngoan cố và thiên vị.

Sự ngoan cố là ở phe Cộng sản.Sự thiên lệch là ở phe Hung và Ba Lan. Điều đáng nói là Hung và Ba Lan, đã không cần dấu diếm ý đồ thiên lệch của họ. Chính họ đã công khai tuyên bố là họ tới đây để bảo vệ quyền lợi phe Cộng sản, chứ không phải để kiểm soát và giám sát cách vô tư.

Thành thử, nguồn tin nói rằng sẽ có Quốc gia khác thay thế Canada chắc chắn cũng sẽ chả đi tới đâu, nếu Hung và Ba Lan không thay đổi thái độ.

Và sự nứt rạn hay tan vỡ của UBQTKS rõ ràng là do trách nhiệm của phe CS.

Tạp ghi

Dân chủ

Trong cái vụ Watergate có một khía cạnh lý thú. Là ở bên ngoài nước Mỹ, cả thù lẫn bạn đều tỏ ra khoan hồng, nhưng bên trong, dân Mỹ nhất định thẳng cánh đối với ông Tổng Thống nước họ.

Từ khi xảy ra vụ lục đục nọ, Nga Hoa cùng làm ngơ. Đã không hùa vào bêu xấu ông Nixon, hảng Tass lại còn tiếp tay ông ấy trong việc thanh minh.

Ở Gia Nã Đại, ông Thủ Tướng bảo: Cái gì chứ nghe lén nhau thì trong chính trường nước nào mà chả có?

Ở Pháp, người ta tiết lộ: Chính De Gaulle đã từng bị chính phủ Pháp nghe lén suốt mười năm trời đấy.

Ở Trung Cộng thì ngay «Mao chủ tịch» cũng bị nghe lén cho đến tận phòng riêng (chứ không phải chỉ ở hội trường như bên Mỹ).

Ở xứ Costa-Rica, ông Tổng Thống đã không ngần ngại khuyên lơn dân Mỹ: Chuyện có gì đâu mà làm tình làm tội ông quốc trưởng quá đáng vậy? Ông ấy sắp nói chuyện với Brejnev, hãy giữ thể thống cho ông một chút nào.

Mặc kệ! Ở Mỹ người ta cứ một mực làm tới. Một vị Dân biểu Cộng Hòa vừa tự tử. Tại phòng họp ủy ban điều tra ở Thượng Viện một cậu dẫn bồ tới nghe, tưởng ông Nixon sắp sụm đến nơi, vội đứng dậy tuyên bố: «Tôi xin ứng cử làm Tổng Thống nước Mỹ!»

●

Nói cho đúng, không phải dân Mỹ thù ghét riêng gì một ông Nixon. Chẳng qua là ở đó, dân vốn khắt khe với người lãnh đạo.

Giòng họ Kennedy đang hồi được ái mộ như điên, thế mà cậu út Ted Kenendy một đêm trót liên hệ đến cái chết mờ ám của một cô bạn: Thế là tiêu một tương lai chính trị. Mặc dù ra tòa cậu út trắng án, cậu vẫn không dám ló mặt ra xin cử tri lá phiếu vào Tòa Bạch Ốc.

Ông Thống Đốc Rockefeller, uy tín đầy mình, có một độ toan ra ứng cử Tổng Thống, rồi nghĩ lại trong quá khứ chuyện vợ con của mình không được đàng hoàng: Thế rồi ông rút lui, vì cho rằng dân chúng sẽ không tha thứ cái tì vết trong đời riêng ấy.

Thành thử, người dân đòi hỏi thật gắt gao về phía lãnh đạo. Cảnh tượng đang xảy ra bên Mỹ giống như thể đám em út trong một gia đình đang xúm nhau dìm đầu một bậc trưởng thượng xuống, ghê thật kỳ, bất chấp lời can gián và sự khó chịu của người xung quanh.

●

Đó là một phương diện của một chế độ dân chủ. Và sau đây là một phương diện khác: Càng khắt khe đối với cấp lãnh đạo, dân càng tỏ ra khoan hồng độ lượng đối với mình bấy nhiêu!

Trong số những kẻ không tha thứ cho chính phủ Nixon tội nghe lén đối thủ chính trị, chắc chắn có những tay buôn lậu vũ khí cho đối phương. Cái quần chúng không tha thứ cho Ted Kennedy một vụ lăng nhăng, cho Rockefeller một vụ chắp nối, lại cũng là cái quần chúng nổi tiếng về ái tình cẩu thả, về chuyện ly dị dễ dàng v.v...

Trong cái quần chúng ấy, khói ma túy bay lên mịt mù. Dưới thời Tưởng Giới Thạch cai trị ở lục địa, tội thuốc phiện đã từng bị lên án tử hình, còn ở Mỹ ngày nay dân biểu tình phản chiến nằm giữa công viên đốt ma túy như hun rác: Không ai bị tù tội cả.

Ở các nước, trai lớn lên phải đi lính. Ở Mỹ ngày nay, gọi lính sang VN, thanh niên lủi trốn ào ào. Xong, lại lên tiếng, đòi tha thứ, không được truy tố. Và rốt cuộc đến tháng 7 năm này, Hoa Kỳ cũng đành bãi bỏ chế độ quân dịch...

●

Cái nền dân chủ của Hoa Kỳ có vẻ còn đang biểu diễn nhiều màn lạ mắt nữa, rồi xem từ đây tới cuối thế kỷ nó sẽ đi tới đâu.

KÝ THIỆT

Cuộc tiếp xúc với đại diện báo chí của ô. Tổng Uỷ Trưởng Dân Vận, TT. Kinh Tế, TT. Tài Chánh, TT. Phát Triển Nông Ngư Mục và Điền Địa

tại Hệ thống Truyền Hình Việt Nam ngày 23-5-1973

(TIẾP THEO)

ÔNG LÊ XUÂN QUỲNH ĐẠI DIỆN VIỆT TẤN XÃ HỎI:

Chúng tôi là Lê Xuân Quỳnh, Đại Diện Việt Tấn xã câu hỏi xin đặt với ông Tổng Trưởng Kinh Tế:

Trong quá khứ đã có nhiều chương trình kinh tế được ban hành và mỗi lần như vậy giới chức kinh tế đều rất tin tưởng ở kết quả của nó, như sẽ chận đứng lạm phát, giá sinh hoạt sẽ không tăng vọt v.v... xin ông Tổng Trưởng Kinh Tế cho biết nhận xét của ông về cuộc cách mạng kinh tế mùa thu năm vừa qua và hiện nay chương trình kinh tế sắp tới đây sẽ được hoạch định như thế nào và sẽ mang lại những kết quả tương tự hay là khá hơn?

ÔNG TỔNG TRƯỞNG KINH TẾ ĐÁP:

Về chương trình kinh tế mùa Thu, những đặc điểm của nó là cái vấn đề cải tổ lãi xuất để tăng gia tiết kiệm và nhờ vậy sự tiết kiệm đã gia tăng rất nhiều và đã giúp chính phủ chống nạn lạm phát mạnh mẽ, tránh khỏi được nạn lạm phát mạnh mẽ nhứt là trong năm 1972. Ngoài ra năm 1971, ngoài việc cải tổ lãi xuất chính phủ cũng có làm, sửa đổi lại thả nổi hối xuất thì việc sửa đổi đó đã làm cho sự mất giá đồng bạc bớt trầm trọng trong năm 1972.

Điểm thứ ba là cũng năm 1971, chính phủ đã đi đến một sự giải toả những thủ tục phiền toái về nhập cảng cũng như về xuất cảng. Cũng như quí vị đã biết, dù là năm 1972 khi mà cộng sản xâm lấn một cách dữ dội, xuất cảng gia tăng gấp đôi năm 1971 và thêm nửa trong khi đó sự tiếp tế gạo, nhứt là ở ngoài miền Trung, chỉ trừ những nơi bị địch quân bao vây tạm thời mà phải tiếp tế bằng máy bay còn tất cả sự tiếp tế gạo ở, ngay cả miền Trung cũng như Vùng 3 và Vùng 2 rất là đều đặn. Thành ra vì vậy tôi có nói rằng chánh sách kinh tế mùa Thu đã được thành công. Còn về chương trình phát triển có thể nói rằng đây là đường lối phát triển hoạch định trong 8 năm để tăng gia sản xuất và cũng như là để đi đến sự lệ thuộc vào ngoại viện thì 2 mục tiêu đó, tôi thấy không những là tốt đẹp mà là còn cần thiết và muốn đạt được mục tiêu đó thì cần phải đầu tư cũng như cần phải đòi hỏi những sự cần kiệm, thích nghi và cũng một phần nửa là được sự hỗ trợ của các quốc gia bạn. Thì vì vậy nếu chúng ta quyết tâm và cũng như chúng ta nhứt quyết cần kiệm để tiến tới mục tiêu đó thì với sự hỗ trợ của các quốc gia bạn rất lớn lao, tôi tin rằng đến năm 1980 mình sẽ thành công, đạt được những kết quả như vậy,

Ông PHẠM LANG BÁO BÚT THÉP HỎI:

Chúng tôi Phạm Lang, báo Bút Thép, xin đặt câu hỏi với ông Tổng Ủy Trưởng Dân Vận:

Theo hiến pháp năm 1975, TT Nguyễn văn Thiệu sẽ mãn nhiệm kỳ thứ hai và không thể tái ứng cử. Hiện nay chưa thấy triển vọng nào về cuộc tổng tuyển cử giữa 2 bên miền Nam VN, Trong khi đó kế hoạch kinh tế hậu chiến của TT đề ra đến năm 1980 mới kết thúc. Trước sự kiện này có nhiều câu hỏi được nêu ra:

1)— TT Nguyễn văn Thiệu liệu sẽ tranh cử trong cuộc tổng tuyển cử với bên kia để nắm quyền cai trị miền Nam VN?

2)— Nếu không có tổng tuyển cử, liệu Tổng Thống có đề nghị sẽ đổi hiến pháp như kiểu Đại Hàn để ứng cử nhiệm kỳ ba không?

3) Hoặc là chính quyền đương kim tin tưởng rằng một ứng cử viên của đảng Dân Chủ sẽ kế vị Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu sau này?

Xin cảm ơn Ông Tổng Ủy Trưởng.

ÔNG TỔNG ỦY TRƯỞNG DÂN VẬN ĐÁP

Sự thành công của chương trình mà Tổng Thống đã công bố ngày 20-5 qua 3 giai đoạn từ đây cho tới 1980 không hẳn lệ thuộc vào sự kiện mà Tổng thống ngồi lại đây hay là một vị nào của đảng Dân Chủ sẽ làm Tổng Thống trong tương lai. Yếu tố thành công trong chương trình này, thứ nhứt là quyết tâm của nhân dân miền Nam xây dựng thực lực kinh tế để có một hòa bình thật sự và lâu dài và hiện nay chúng ta nước VN do Tổng Thống VNCH lãnh đạo và do đó qua thời kỳ mười mấy năm chiến tranh Tổng Thống đã thấy rằng chính lúc này đây là lúc thuận lợi nhứt cho chúng ta để bước vào kỷ nguyên có thể gọi là kỷ nguyên hậu chiến. Như tôi đã nói, sự thành công của chương trình này dựa trên nhiều yếu tố mà yếu tố đầu tiên là quyết tâm của nhân dân. Yếu tố thứ nhì là những cơ cấu của chúng ta.

Từ những năm trước, như tôi đã nói chúng ta đã chưa có những điều kiện thuận lợi và do đó những cơ cấu chính phủ của chúng ta chưa đóng đúng 1 vai trò, gọi là vai trò phát triển. Bởi vì những lý do đó mà kỳ này Tổng Thống đã cải tổ những cơ cấu đó để phù hợp với chương trình và để giúp chúng ta đạt được mục tiêu mong muốn,

Chắc quý vị còn nhớ trong bài diễn văn Tổng Thống đã đề cập đến hội đồng chỉ đạo phục hồi tái thiết và phát triển quốc gia. Tại sao lại có Hội Đồng đó? Tôi xin nói rằng vấn đề phát triển quốc gia do 1 số cơ cấu trong chính phủ thực hiện và từ trước tới nay những cơ cấu đó làm việc một cách có thể nói là rời rạc, chưa có một sự phối hợp nào thống nhất. Giờ đây để huy động cũng như là để phân phối một cách hợp lý một cách hữu hiệu tất cả những tài nguyên trong nước cũng như những tài nguyên mà chúng ta sẽ nhận được từ bên ngoài và nhằm mục đích ấn định ưu tiên các chương trình gì phải đi trước, chương trình nào đi sau thì Tổng Thống đã thành lập ra một Hội đồng mà do chính Tổng Thống chủ tọa. Dĩ nhiên là Hội đồng đó sẽ gồm tất cả các vị Tổng trưởng cũng như Trưởng cơ quan liên hệ đến vấn đề phát triển. Thì đó cũng là một điều kiện để chúng ta thấy rằng chương trình có thể thành công. Và sở dĩ chương trình đã được đặt ra từ đây cho đến 1980 không có phải, quí vị đừng hiểu đó là một hàm ý gì để cho vị Tổng Thống này hay là một vị TT nào khác tiếp tục ở trên cương vị lãnh đạo mà trái lại đây là một chương trình có thể gọi là hoàn toàn kinh tế là vì chúng ta tính rằng nếu chúng ta thi hành hết tất cả những chương trình đã được đề ra thì vào năm 1980 chúng ta có thể giảm hoàn toàn sự lệ thuộc của chúng ta vào ngoại viện và từ đó trở thành một cái quốc gia tự lực, đó là mục đích của chương trình.

Còn vấn đề vị Tổng Thống nào sau này sẽ tiếp tục chương trình thì ở thấy đây quá sớm để nói đến yếu tố đó.

Ông THỤY MIÊN ĐẠI DIỆN CHO NHỰT BÁO HÒA BÌNH HỎI:

Tôi Thụy Miên, đại diện cho nhựt báo HÒA BÌNH xin hỏi ông Tổng Trưởng Tài Chánh và ông Tổng Trưởng Phát Triển Nông Nghiệp Điền Địa?

Thưa quý vị, trong một thông điệp trước đây, Tổng Thống đặc biệt lưu ý đến vấn đề phát triển ngành du lịch, vậy xin ông Tổng Trưởng cho biết chi tiết về điều mà TT nói là Tổng Cục Quốc Gia Du Lịch sẽ có đầy đủ tư thế đối nội, đối ngoại cùng với phương tiện hoạt động và hỗ trợ đúng mức. Thứ hai, chính phủ có thành lập những trung tâm giải trí như kiểu Casino hay không? Thứ ba, những trung tâm du lịch sẽ được thiết lập như thế nào? Tại đâu và bao giờ? Liệu có sẽ tái diễn cái cảnh bãi biển Vũng Tàu tràn ngập dầu cặn, hồ Than Thở Đàlạt thành vũng sình hay không?

ÔNG TỔNG TRƯỞNG TÀI CHÁNH ĐÁP:

Trong nỗ lực phát triển việc thu hồi ngoại tệ cũng như là kiếm công ăn việc làm cho dân chúng là một điều hết sức quan trọng và vì thế mà ngành du lịch sẽ được chính phủ đặc biệt chú trọng, vì ngành du lịch có thể phát triển nhanh chóng trong thời kỳ hậu chiến và đem lại một số ngoại tệ quan trọng cho quốc gia. Cũng như sẽ tạo công ăn việc làm cho một số đồng bào, nhứt là ở các vùng thành thị, cũng như sẽ khuyến khích việc phát triển ngành tiểu công nghệ. Để có thể thực hiện chương trình phát triển du lịch của chính phủ, trước hết là cơ quan có trách nhiệm về ngành du lịch phải được tăng cường. Do đó chính phủ đã quyết định đổi Nha Quốc Gia Du lịch hiện nay là một Nha sở thành một cơ quan công lập tự trị, là Tổng Cục phát triển du lịch. Như thế thì Tổng Cục sẽ có đủ phương tiện và tư thế để có thể xúc tiến mạnh mẽ chương trình phát triển du lịch. Trước hết là về phương diện những thủ tục phải áp dụng, vì là một cơ quan tự trị thì sẽ có nhiều phương tiện hơn cũng như là có thể xử dụng nhanh chóng các phương tiện đó để thực hiện các chương trình cần thiết. Thứ nhì là về phương diện nhân sự cũng sẽ được tăng cường để mà đáp ứng đúng ưu tiên của chương trình du lịch. Thật ra trong quá khứ, vì điều kiện chiến tranh mà ngành du lịch tại VN chưa phát triển được, nhưng hiện nay với sự vãn hồi hòa bình thì chính phủ thấy rằng cơ hội để phát triển ngành du lịch rất là khả quan, và do đó sẽ đặt ưu tiên, một trong những ngành ưu tiên để mà phát triển. Trong việc phát triển ngành du lịch thì sẽ phải có nhiều biện pháp, rất nhiều biện pháp sẽ phải do tư nhân, tư nhân trong nước cũng như là tư nhân ngoại quốc thực hiện, thí dụ như việc xây cất những khách sạn quốc tế, cũng như là phát triển những vùng du ngoạn. Thì một trong những biện pháp đó là sẽ phát triển những vùng mà có thể hấp dẫn những du khách, trong đó có đủ hết những tiện nghi, tiện nghi về khách sạn tiện nghi công cộng như điện, nước cũng như là những phương thức giải trí mà trong đó những trung tâm giải trí có thể được thiết lập. Còn nói về những trung tâm giải trí đó phải được thiết lập ở đâu thì hiện nay chính phủ đã thu xếp vấn đề đó, chúng tôi thấy rằng hơi sớm để mà loan báo ngay chính xác là những địa điểm nào, nhưng mà quí vị cũng thấy rằng chắc chắn sẽ phải chọn những địa điểm nào có những tiện nghi như tôi vừa nói là những tiện nghi về khách sạn cũng như những yếu tố gì hấp dẫn, thí dụ như những nơi thắng cảnh, như là những bờ biển, hay là những đồi núi đẹp, chỗ nào mà du khách có thể sẽ thích đến viếng.

Còn vấn đề làm sao mà tránh được những việc làm dơ bẩn những bãi biển hoặc là những cái hồ thiên nhiên thì thật ra vấn đề đó có thể nói là cái sự quyết tâm của chính phủ, đặc biệt là của chính quyền địa phương để mà áp dụng những luật lệ về vệ sinh công cộng cũng như là vấn đề xây cất bất hợp pháp. Trong thông điệp TT cũng đã nói rằng, trong khuôn khổ chương trình phát triển du lịch, một trong những chương trình sẽ được thực hiện là việc làm sạch sẽ các thành phố, quí vị có thể thấy rõ ràng là cái điểm mà giữ những thành phố cho sạch sẽ cũng như là làm sao để tránh những cái bãi biển thành dơ bẩn là một vấn đề chính phủ sẽ lưu ý và sẽ áp dụng đúng những luật lệ để mà tránh những trường hợp đó xảy ra sau này.

(CÒN TIẾP)

★★★

Truyện ngắn chọn lọc

Tình Thương

● Bài 271 ★ Tác giả: TRƯỜNG LƯU THỦY

Đã hơn 1 giờ khuya, Thanh Yên, còn ngồi bên ngọn đèn dầu chăm chú học, Có tiếng của mình rồi tiếng ho khan của bà nội vang lên, Thanh Yên vội vàng chạy nhanh vào buồng. Trên chiếc giường ọp ẹp, cụ Hiền ôm ngực ho thất thanh, Thanh Yên ngồi xuống cạnh giường cầm tay nội hỏi nhỏ, Mệ chưa ngủ răng mệ?

Cụ Hiền nhíu cặp mắt nhăn nheo nhìn đứa cháu thân yêu độc nhất hỏi với giọng thương yêu:

— Yên còn thức đó hỉ? Mấy giờ rồi, răng không đi ngủ hè con?

— 1 giờ rồi mệ, con ráng học thêm mấy bài thí nửa rồi ngủ mệ nà! Cậu nhìn nội rồi tiếp: Răng mệ ho quá rứa? Để con nấu cháo mệ ăn cả ngày ni mệ không chịu ăn chi hết, mệ chịu răng nổi.

Cụ Hiền nhẹ lắc đầu: Thôi Yên nà, khuya sáng rồi nấu nướng chi nữa con, rót cho mệ ly nước. mệ không ăn cháo mô.

Thanh Yên đứng lên tiến đến chiếc bàn nhỏ rót lấy ly nước trà rồi trở lại giường đỡ nội dậy uống, Cụ Hiền thở dài,

— Còn mấy tháng nữa thi hè con? Ráng học mệ mừng.

Thanh Yên cúi đầu thầm giọng: Còn 2 tháng nữa mệ à. nhất định con phải cố khi kỳ thi ni. Nếu đậu con xin đi làm nuôi mệ nha mệ, bỏ cái nghề bán báo này đi.

Vuốt đầu cháu, cụ Hiền buồn bã: Tội nghiệp cho cháu mệ, thôi đi con. khuya quá rồi Tê, mơi sớm còn đi học,

Thanh Yên đứng lên: Thôi mệ nghỉ đi, con rán học thêm tí nửa vào, con ngủ.

— Mệt răng con?

— Không răng mô mệ. Còn 1 bài nữa thôi. Thôi mệ nghỉ.

Cậu cúi xuống hôn trán mệ rồi đi ra nhà ngoài. chờ bóng Yên khuất hẳn, cụ Hiền nằm quay mặt vào vách sụt sùi khóc. Cụ yêu thương cháu cụ, 17 năm nay cụ tự tay nuôi nấng cháu thơ. Con trai của cụ chết và xác bị mất trong một chuyến hành quân vào 17 năm về trước. Dâu cụ sinh ra đứa con trai đầu lòng được 3 tháng thì trả cháu cho mẹ chồng, về nhà già mẹ lập gia đình mới giọt máu độc nhất do con trai trưởng của cụ tạo thành nay đã lớn cháu càng lớn, cụ càng già, không còn đủ sức tảo tần nuôi cháu nữa. Tội nghiệp cho Thanh Yên, vừa bán báo vừa đi học để kiếm tiền cho nội sống ngày hai bữa, quần áo cũ rách không dám mua một chiếc áo mới ngày cuốc bộ gần 2 cs để tới trường. Có những đêm cụ giựt mình thức giấc, lặng ngắm nhìn đứa cháu lạc loài ngồi trước ngọn đèn vụng về cầm chiếc áo rách mạng từng đường kim mũi chỉ. cụ đã gục đầu khóc âm thầm, cụ thương cháu không bút nào tả xiết. Thỉnh thoảng người con trai Út của cụ lại trở về sau những lần hành quân gian khổ. mua cho Thanh Yên một chiếc áo mới một chiếc quần tây nhìn nét mừng rỡ không dấu giếm trên khuôn mặt cháu Yên mà cụ không cầm được nước mắt. 17 năm nay cụ không được tin tức gì của người con dâu tàn nhẫn đó nữa, chắc là bà ta giờ không còn nghĩ gì đến đứa con lạc loài này nữa, Cụ Hiền thở dài, nằm nghỉ ngơi một lát rồi ngồi dậy, lặng lẽ bước ra nhà ngoài. Nhìn thấy Thanh Yên vẫn còn để đèn và đang gục đầu trên bàn học, cụ tiến lại gần lay nhẹ cháu:

— Yên nà răng không lên giường ngủ lại nằm đây hỉ con?

Bỗng cụ nhận thấy Thanh Yên đang khóc thút thít. cụ hốt hoảng ôm mặt Thanh Yên lên, nhìn mặt cháu ràn rụa nước mắt cụ thảng thốt: — Trời ơi! Răng rứa con? Răng con khóc rứa, Yên ơi!

Thanh Yên nhìn nội rồi dang tay ôm lấy nội, gục đầu vào bờ ngực còm với già nua của nội và khóc. Cụ Hiền miếu máo:

— Yên ơi! Chuyện chi rứa con, nói mệ nghe Yên ơi,

Thanh Yên nấc lên nghẹn ngào: — con thương mệ quá, mệ ôi!

Cụ Hiền vuốt tóc cháu thì thầm — Nhưng răng con khóc hỉ?

— Con sợ mệ bỏ con mệ bỏ con chắc con sống không nổi mệ ôi. Cụ Hiền nhẹ cười lau nước mắt cho cháu:

— Răng con nghĩ dại, mệ còn khỏe lắm. Mệ không bỏ con mô, nếu trời thương mệ, cho mệ sống với con hoài, đừng khóc nữa con.

Thanh Yên ngước mắt lên nhìn nội, qua làng nước mắt cậu thấy nội hiền quá, đáng yêu quá, đôi tay Yên ôm chặt lấy nội hơn. cậu nũng nịu: — Mệ thương con hoài nha nội, Mấy hôm ni nội không ăn chi hết, sức nội yếu, nội chịu răng nổi, con sợ nội bỏ con.

— Không đâu con, mệ sẽ sống với con hoài, thôi đi ngủ con khuya quá rồi tê.

— Đêm ni con ngủ với mệ na mệ?

Cụ Hiền mắng yêu: — Lớn rồi mà đòi ngủ ngủ với mệ, ngủ với mệ con đạp lung tung mệ chịu răng nổi.

— Thôi mà mệ, cho con ngủ với mệ đi, nằm 1 mình con sợ ma.

— Con trai mà sợ ma, Yên của mệ xấu quá.

Thanh Yên thẹn thùa dấu mặt vào lòng nội nhẹ mỉm cười, Vừa đi học về đến cửa, Thanh Yên ngạc nhiên đứng dừng lại gì cậu nghe tiếng nói lớn của một người đàn bà lạ cùng tiếng khóc nghẹn ngào của nội. Đúng yên lặng và ghé tai sát vào cửa nghe ngóng,

Tiếng cụ Hiền vang lên nghẹn ngào:

— Tau van mi, mi bỏ nó từ 17 năm ni, tau thương yêu nó tao nuôi nấng nó cho tới ngày chừ mi ở mô về mi đòi bắt nó mi tàn nhẫn chi lắm rứa, mụ Loan,

— Nhưng nó là con tui tui bắt nó về tui trả công mạ xứng đáng mà.

— Tao không cần chi hết mi giết tau rồi mi mới có quyền bắt nó. tau nói thiệt mụ Loan nè!

Tiếng người đàn bà gắn mạnh:

— Tui nè mạ là mẹ của thằng Yên, từ nảy đến chừ tui nhẹ giọng rồi, mạ không bằng lòng, mạ đừng trách tôi.

Tiếng cụ Hiền òa khóc uất ức — ôi! Yên ôi là Yên ôi! Người ta muốn mệ rời xa con, răng mệ chịu cho nổi Yên ơi! Mạ của con đó mạ con về bắt con đó, con đừng bỏ mệ, Yên ơi là Yên ơi!

Tiếng mạ Yên chua chát: — Nhìn căn nhà cũng biết con tui cực khổ đến chừng mô, về ở với tui sung sướng mệ không bằng lòng răng?

— Mi hỏi nó nớ, nghèo nàn mệ cháu tau sống với nhau. không có mi 17 năm ni nó vẫn sống mà, Yên ơi, đừng bỏ mệ nghe con.

Thanh Yên đẩy cửa bước vào nhà, ôm chầm lấy nội đang vật và khóc lóc ở dưới đất. cậu mếu máo: — Mệ, Yên nàymệ Yên không bỏ mệ mô mệ ơi! Yên sống với mệ hoài nè mệ ơi!

Cụ Hiền ngẩn đầu nhìn Yên rồi chỉ vào người đàn bà nghẹn ngào.

(CÒN TIẾP)

Tường đồng trại Tống Lê Chân
Sáng ngời danh Biệt Động Quân
anh hùng

★★★★★★★★★★

Giới thiệu sách mới

Tòa soạn vừa nhận được quyển: DẠY VIẾT CHỮ ĐẸP Hàm Thụ, Tập III. Trang Trí Văn Phòng của Họa sĩ Lê ngô Tài. Quyển sách có nhiều mẫu vẽ rất thiết thực áp dụng ngay vào công việc hàng ngày như, Cách vẽ Sơ Đồ Tổ chức Ngân Hàng, Bìa Trình Ký v.v.,

Được biết khi chưa nhập ngũ HS Tài có mở trường Dạy Viết Chữ Đẹp Hàm thụ kết quả rất tốt. Nay vì bận quân vụ HS Tài chỉ cho phát hành tài liệu trên thành TẬP I: Chữ Viết Thư Đẹp bay bướm, TẬP II: Viết Đẹp và nhanh, Tập III Trang trí Văn phòng.

NIKOS KAZANTZAKI

CUỘC ĐỜI và KINH NGHIỆM của

ALEXIS ZORBA

«Một cuộc phiêu lưu cần phải đọc,..một cuộc hành trình dị thường vào một nhân sinh quan man rợ và thơ mộng không thể quên».

SATURDAY REVIEW

«Một cuộc du ngoạn kỳ thú vào một khu vực đầy nắng vàng của tinh thần nhân loại. Cốt yếu cũng như bất hủ như tác phẩm Sound Wind, Candide hay The Odyssey,

THE NEW YORK TIMES.

«Xúc động một cách kỳ diệu, được viết một cách phi phàm, Zorba thuộc về loại những tên du đãng thần thánh».

THE NATION

«Zorba khiến cho những nhân vật của phần lớn tiểu thuyết hiện đại có vẻ giống như những bóng ma táo bón: Hắn là Tất Cả Mọi Người với một chút thồ âm Hy Lạp».

TIME MAGAZINE

«Một sự pha trộn giữa nghệ thuật kể truyện đầy nhiệt tình và thi ca thuần túy, giữa châm biếm và xót thương, giữa uyên bác được vận dụng một cách nhẹ nhàng và những đam mê nhân loại được phát lộ một cách chân thành Zorba như tác giả nói là một loại người phải sống muôn ngàn năm. Có thể hắn sẽ sống như vậy trong tác phẩm này.»

NEW YORK WORLD TELEGRAM-SUN

«Mỗi trang đều sống động với những ý tưởng và hình ảnh trong suốt có sự chính xác và tính chất cô đọng, rung động của thi ca»,

THE NEW YORKER

Bản việt ngữ của NGUYỄN HỮU HIỆU

HỒNG HÀ xuất bản

NAM CƯỜNG tổng phát hành

NHẬT BÁO **tiền tuyến**

Năm thứ 9 ● số 2.484 ● Thứ Năm 31-5-1973

Gian thương tung tin vịt để móc túi đồng bào, nhưng Bộ Kinh Tế xác nhận, chưa có tin chính thức

XĂNG NHỚT DẦU LỬA TĂNG GIÁ 50%

• ĐỒNG BÀO TOÀN QUỐC SẮP SỬA LÀM LẠI TỜ KHAI GIA ĐÌNH MỚI

● HẢI BẰNG tổng hợp

SAIGON 30-5.— Nguồn tin từ Bộ Kinh Tế cho hay, cho đến nay chưa có một tin chánh thức nào xác nhận là giá xăng sẽ tăng lên từ 60đ lên 92đ một lít và dầu lửa tăng lên 50đ một lít (nghĩa là giá xăng dầu tăng lên đến 50%).

Theo giới chức thẩm quyền, có lẽ đây là kế hoạch của bọn con buôn đầu cơ âm mưu lắc túi tiền đồng bào vì thế nên bọn này mới loan tin «giựt gân» như đã kể.

Trong mấy ngày nay bỗng dưng có tin đồn tăng giá xăng và dầu lửa, đồng bào nhẹ dạ nối đuôi nhau đi mua xăng mua dầu. Hành động vô tình này chẳng những gây nguy hiểm đến việc lửa củi (hỏa hoạn) mà còn vô tình tiếp tay cho gian thương.

Đồng bào toàn quốc phải làm lại tờ khai gia đình mới

Thủ tướng Chánh phủ kiêm Tổng trưởng Bộ Nội vụ vừa ký nghị định ấn định lại việc điều chỉnh tờ khai gia đình theo thể thức mới phù hợp với mục tiêu cải cách hành chánh mà Tổng thống VNCH đã đề ra và nhằm mục tiêu diệt trừ được mối giây tạo ra nạn tham nhũng.

Theo nội dung Nghị định trên, tất cả Đô, tỉnh thị trên toàn quốc phải cho thực hiện thủ tục khai gia đình mới bằng cách áp dụng 1 thể thức khai báo duy nhất với những mẫu khai đồng nhất.

Theo nội dung quyết định cải tiến thì thủ tục khai báo được áp dụng đơn giản với những cải tiến như bãi bỏ việc kiến thị của cấp liên gia trên tờ khai gia đình để cho thủ tục kỳ khán được đồng nhất. Buộc cả gia trưởng lẫn các cơ quan lưu giữ phải cập nhật hóa tờ khai gia đình, để cho việc tra dân số được xác thực, bãi bỏ việc chiếu khán trên các giấy phép di chuyển vĩnh viễn của quận Hành chánh nơi đi để bớt gây phiền phức cho dân chúng. Giản dị hóa tới mức tối đa thể thức xin điều chỉnh tình trạng để giúp những người cư ngụ bất hợp pháp được hợp thức hóa việc cư ngụ dễ dàng. Ghi chú đầy đủ các biện pháp chế tài vào mẫu in tờ khai gia đình để dân chúng hiểu rõ trách nhiệm và sốt sắng làm tròn nhiệm vụ công dân. Đối với các mẫu tờ khai, bộ Nội Vụ cho biết sẽ phổ biến sau với ấn chỉ đồng nhất. Nhà in được phép in và bán công khai cho dân chúng miễn là phải tôn trọng kích thước cho tiện việc sắp xếp.

Thể thức mới lập tờ khai gia đình

Thủ tục mới cho việc thiết lập tờ khai gia đình được qui định, khi 1 công dân cư ngụ tại 1 nơi nào quá 3 tháng thì buộc phải lập tờ khai gia đình và sự lập này tùy theo trường hợp.

Trong trường hợp có tờ khai báo

XEM TIẾP TRANG 6 **A**

VÌ NHỮNG NGOAN CỐ CỦA CS VÀ SỰ ĐỒNG LÕA CỦA HUNG VÀ BA LAN

Canada chính thức rút khỏi UBQTKS

★ Phát ngôn viên Khmer bác bỏ tin Lon Nol chịu thương thuyết với phe Sihanouk

OTTAWA 30-5 (tổng hợp) — Chánh phủ Gia Nã Đại đã thông báo cho các phe ký kết vào hiệp Ba Lê biết rằng Gia Nã Đại quyết định rút khỏi UBQTKS và Giám sát ngưng bắn ở VN. Sự quyết định thôi tham dự này có tính cách dứt khoát và cương quyết. Trên đây là lời loan báo của Ngoại trưởng Mitchell Sharp và ông cho biết Gia Nã Đại sẽ ra lệnh rút lui sau từ 30 nay được ấn định là 60 ngày để cho có thì giờ tìm ra được một quốc gia thay thế trong UBQT.

Ông Sharp nói sự rút lui này có lý do là ý kiến Gia Nã Đại về hoạt động của UBQT đã không được chấp nhận. Ngay khi được tin Gia Nã Đại rút lui, Cố vấn Kissinger tuyên bố rất lấy làm tiếc là Gia Nã Đại đã chọn lúc này đã quyết định như vậy. Vì 2 bên hiện đang đạt tiến bộ có ý nghĩa trong các cuộc thảo luận ở Ba Lê. Và ông Kissinger nói rõ rằng ông trông đợi cuộc gặp gỡ sắp tới với Lê đức Thọ ngày 6-6 tới đây sẽ kết thúc thỏa đáng.

Tưởng cũng nên nhắc lại từ nhiều ngày nay — trên Quốc tế cũng như ở quốc nội — dư luận đã từng cho rằng những đụt rạn hay tan vỡ của UBQTK-GS mà xảy ra thì là do lỗi ở phía CS chính phải đoàn Hung và Ba Lan cũng từng tuyên bố họ tới đây là để bảo vệ quyền lợi phe CS chứ không phải để làm những việc vô tư.

NAM VANG 29-5 (TPI) Một phát ngôn của chính phủ Lon Nol hôm thứ ba đã bác bỏ nguồn tin của hãng thông tấn Reuter loan tin rằng TT Lon Nol hiện đã chịu thương thuyết với «người của chính phủ lưu vong Sihanouk ở Bắc Kinh».

Tuy nhiên nguồn tin này đã không cải chính các nguồn tin nói rằng chánh phủ Nam Vang đã và đang tiếp xúc với các lãnh tụ phiến cộng Khmer Đỏ trong lãnh thổ KPC.

Xem trang 4:

NỤ HỒNG

---

5 NĂM CẤM CỐ cho một người Cậu VÔ LƯƠNG

Theo sự tố cáo của gia đình cô A H thì 1 hôm vào hạ tuần tháng 7/72 trong lúc cả nhà đi vắng chỉ một mình cô H ở nhà, ông Nguyễn ngọc Sang 31t ở nhà bên cạnh là cậu của cô này lén sang kéo cô vào buồng đè xuống giường dùng khăn nhét vào miệng rồi hãm hiếp. Sau màn dâm ô tàn bạo, Sang còn hăm dọa cô nếu đem chuyện nói với ai y sẽ thủ tiêu khiến cô cháu sợ sệt lo âu không dám mách mẹ về cử chỉ tồi bại của người «cậu».

Làm thịt được cô cháu, ăn quen cô H. ở nhà 1 mình, người cậu vô lương — lại lần mò sang tái diễn

XEM TIẾP TRANG 6 **D**

Vụ Tín Nghĩa Ngân Hàng lên phòng luận tội

BÁC ĐƠN KHÁNG CÁO CỦA D.B. NG.-TẤN-ĐỜI

SAIGON 30-5.— Phòng luận tội nhóm họp phiên thường lệ sáng 29-5 đã cứu xét hồ sơ kháng cáo của dân biểu Nguyễn tấn Đời và những người khác liên can vào Tín Nghĩa Ngân Hàng.

Kết quả phòng luận tội đã y công tố trạng để bác sự kháng cáo của ông Nguyễn tấn Đời cùng những người liên can.

Theo nguồn tin hành lang Tòa án về vụ TNNH thì ngoài những tội trạng mà ông Đời cùng những người khác đã bị tống giam cơ quan Quan Thuế còn tìm ra 1 vụ chuyển ngân phi pháp lối gần 40.000 dollar mà ông Đời đã thực hiện được nên dư luận cho rằng ngoài số nói trên chắc còn nhiều con số khác to lớn hơn nữa sẽ được phanh phui.

Sẽ hữu hiệu trong việc nâng đỡ và tìm việc cho

CÔ NHI QUẢ PHỤ TỬ SĨ

Một giới chức thẩm quyền tại bộ Cựu Chiến binh vừa tiết lộ, bộ này đang thảo luận 1 kế hoạch mới nhằm nâng đỡ và tìm việc làm hữu hiệu cho các gia đình cô nhi quả phụ tử sĩ, theo đó giới chức này cho biết, bộ sẽ có 1 kế hoạch nhằm thu lượm những thắc mắc của gia đình cô nhi quả phụ tử sĩ từ các địa phương, cũng như mở ra nhiều cơ sở thực dụng để thu nạp những người này vào giúp việc. Ngoài ra 1 ủy ban đặc trách thanh tra của bộ sẽ xúc tiến việc kiểm soát chặt chẽ các hồ sơ xin việc và cho thi hành theo thứ tự tình cảnh cũng như những người xin việc, để giải quyết cho công bình

---

Xem trang 4 :

TIỀN TUYẾN HẬU PHƯƠNG

Mỗi ngày đọc trang 7

bó hoa

Truyện dài của NGUYỄN ĐÌNH TOẢN

TRUNG TÂM KẾ TOÁN VÀ NGÂN HÀNG

Dành nhiều học bổng cho QG Nghĩa Tử, Học Sinh

SAIGON— Nằm trong chương trình thăm viếng các Trung tâm Giáo dục ban đêm, chúng tôi đến Trung tâm Kế toán và Kỹ thuật Ngân hàng. Trung tâm hiện đang hoạt động lại trường Quốc gia Sư Phạm số 280 đường Thành Thái Saigon 5.

CS Giám đốc cho biết Trung tâm thành lập từ năm 1966 do giấy phép số 7227 ngày 16-9-1966 của Bộ Giáo dục. Trung tâm Kế toán và Nghiệp vụ Ngân hàng đặc biệt tổ chức ban đêm hầu giúp đỡ cho anh em quân nhân công tư chức cũng như SV học sinh nghèo có dịp theo học Trung tâm cũng sẽ dành 1 số học bổng cho Quốc gia Nghĩa tử và học sinh.

Chương trình đáp ứng nhu cầu hậu chiến:

Nhằm đáp ứng nhu cầu tái thiết xứ sở và tiếp tay với Chánh Phủ Trung tâm dồn nỗ lực vào công cuộc đào tạo chuyên viên Trung cấp và nhứt là chuyên môn hóa thành phần quân nhân sắp giải ngũ. Do đó Trung tâm chú trọng vào 2 ngành: Kế Toán

XEM TIẾP TRANG 6 **H**

Những tội ác của CS sau ngày ngưng bắn

Hòa Bình càng đến gần CS càng gây nhiều tội ác

● Dưới đây là các tội ác của Cộng Sản trong các vụ khủng bố nói trên :

LTS— Như tin đã loan quân khủng bố CS đã gây 43 vụ ám sát, đặt các đặt mìn ném lựu đạn tại các Xã, ấp trong vòng nửa tháng qua kể từ 1 đến 15-6-73 làm cho 87 người bị thương vong và mất tích.

★ ANH HỒ ghi

Biệt Khu Thủ Đô

Quân Khu 1

TỈNH QUẢNG NAM — Ngày 9-5-73 lúc 8g10 CSXL gài mìn tại xã Kỳ Quang 3 cs TB quận Điện Bàn, ám sát nhơn viên CSQG.

— Ngày 10-5-73 lúc 1g15 CSXL đột nhập tại 6cs TB-quận Hiếu Nhơn, ném lựu đạn vào trạm gác Trung Tâm 3 Tiếp Cư Cẩm Hải, ám sát cán bộ PTNT.

Quân Khu II

TỈNH BÌNH THUẬN :

— Ngày 4-5-73, lúc 22 giờ, CSXL đột nhập ấp Gò Bồi, xã Phú Xuân 4cs TB quận Hàm Thuận, ám sát ông Trưởng ấp và bắt cóc NDTV.

Quân khu III

TỈNH LONG AN — Ngày 30-4-73 lúc 5g40 CSXL đột nhập tại 3 cs BB quận Tân Trụ, ám sát ông Trưởng ấp Phước Trương.

— Ngày 10-5-73, lúc 18g30 CSXL đột nhập ấp Chợ, xã Trường Bình quận Cần Giuộc, ám sát QN và cán bộ PTNT.

— Ngày 14-5-73, lúc 17g30, CSXL đột nhập tại 3cs Đ- quận Tân Trụ ám sát NQ.

TỈNH HẬU NGHĨA: Ngày 3-5-73, lúc 18g45 CSXL đột nhập tại 4,5 cs T quận Đức Hòa bắt cóc NQ.

— Ngày 8-5-73, lúc 0g30, CSXL ném lựu đạn vào trụ sở NDTV 2 cs TN Trảng Bàng, ám sát nhân viên ta

TỈNH TÂY NINH— Ngày 6-5-73, lúc 7g 45, CSXL đột nhập tại 11cs TB quận Hiếu Thiện gài lựu đạn sát hại nhân viên CSQG

TỈNH BÌNH DƯƠNG : Ngày 6-5-73, lúc 16g CSXL đột nhập ấp Bình Mỹ 13 cs/ số TN quận Phú Giáo, gài mìn sát hại nhơn viên cảnh sát Quốc gia.

TỈNH BIÊN HÒA : Ngày 8.5-73, lúc 1g, CSXL đột nhập tại ấp An xuân, xã Long Hưng quận Đức Tu, ám sát NVCS Quốc gia.

TỈNH LONG KHÁNH : Ngày 7-5-72 lúc 22g15, CSXL đột nhập tại số 73/2 dg Lý thường Kiệt LK ném lựu đạn ám sát nhân viên Cảnh sát Quốc gia.

Quân khu IV

TỈNH CHƯƠNG THIỆN : Ngày 29-4-73, lúc 21g40, CSXL đột nhập ấp Ninh Thạnh Chài, 9cs Đông Nam quận Kiên Thiện ám sát NDTV. Ngày 5-5-73, lúc 8g, CSXL đột nhập ấp Long Bình, xã Long Trị, 3cs Đông Bắc quận Long Mỹ, bắt cóc NDTV.

Tình Quân Dân

★ HT

Tỉnh Bình Định trợ giúp đồng bào tỵ nạn CS hồi cư

SAIGON— Khoảng 60000 đồng bào nguyên thuộc các quận miền Bắc Bình Định tị nạn trong các trại tạm cư đã trở về làng cũ trong hai tháng vừa qua, sau khi các vùng này đã được quân lực VNCH tái chiếm.

Đại tá Hoàng đình Thọ, Tỉnh Thị Trưởng Bình Định Qui Nhơn cho biết việc hồi cư của số đồng bào trên đã giảm số dân tị nạn tại tỉnh này xuống còn 80.000 người.

Theo Đại tá Thọ, trong vòng 2 tháng tới chánh quyền địa phương sẽ giúp phương tiện cho 40,000 người nữa để họ hồi cư về làng cũ

Được biết: mỗi gia đình hồi cư được chính phủ trợ cấp 25 ký gạo và 14 tấm tôn để dựng lại nhà cửa.

Đại tá Thọ cho hay chương trình giúp dân hồi cư nói trên nhằm bình thường hóa đời sống của dân chúng trên mọi phương diện, nhất là xây dựng nhà cửa và tái canh tác khoảng 2500 mẫu ruộng còn bị bỏ hoang.

Chương trình này, theo Đại tá Thọ, khoảng 1 năm nữa mới hoàn tất và ông hy vọng tỉnh Bình Định có thể tự túc lúa gạo vào năm 74.

Hội ROTARY Cần Thơ tặng 30 đôi nạng cho các nạn nhân chiến cuộc

CẦN THƠ— Một phái đoàn Hội Rotary Cầnthơ do bác sĩ Phạm ngọc Hải, Chủ tịch và Ô. Knewles Tổng thơ ký hướng dẫn cuối tuần qua đã đến Trung tâm Y tế Toàn Khoa Thủ Khoa Nghĩa Cầnthơ tặng 30 đôi nạng cho các bệnh nhân đang nằm điều trị tại bệnh viện. Các nạn nhân này đều là nông dân đi làm ruộng đạp phải mìn do VC gài.

Nhận trong số nạn nhân có hai em nhỏ bị cưa chân và cũng cần có nạng. Ông Phạm thành Chi, trưởng ban xã hội đã thay mặt Hội hứa sẽ đặt làm để tặng riêng mỗi em 1 đôi nạng vừa kích thước.

XEM TIẾP TRANG 6 **G**

ĐI THĂM TỈNH MỚI BÌNH TUY

Những kẻ vào rừng giữ Đất Mẹ

● Phóng sự của VIÊM HỒNG

II. Trong bức thư dài gửi cho tác giả để bổ túc vào thiên phóng sự này, Bà Trung tá Sĩ đã viết lên những cảnh đẹp của Bình Tuy mà chúng tôi xin chép lại nguyên văn một đoạn sau đây :

«Ngày nay câu thơ : Ai mười dặm trường đình, Có nghe khúc hát thanh bình tháng năm tuy chưa thể hiện toàn thể trên giải giang sơn cẩm tú của quê hương đất Mẹ vì ngoan cố bên kia, nhưng thực sự tại mảnh đất Bình Tuy đã từ lâu những lời hát lúa lên xanh, những ánh trăng đẹp trải xuống ngõ làng yên vui đã có rồi. Mỗi buổi chiều, khi hoàng hôn sắp ngả lưng đèo, tiếng cô gái ven rừng như tiếng chim ca từ xa xa vọng về :

Tôi còn Núi Cú, Đồi Dương
Hòn Bà, Để Dựng con đường mộng mơ

âm thanh như tiếng gió rừng, như tiếng nước vỗ vào bãi cát và tiếng thông reo làm cho cái cảnh đẹp của bức tranh thiên thời, địa lợi, nhân hòa tại Bình Tuy lại càng sắc sảo, huy hoàng hơn. Nếu ngày nay, không ai viết về Bình Tuy thì những cảnh rừng hùng vĩ của Bít Kỳ-sơn, Láng Gòng, Sông Thao, Suối Kiết, Mây Tần, Vườn Bông, Bầu Vịt, Sân bay v.v. cũng vẫn là cảnh hùng vĩ của núi rừng thiên nhiên, nhưng quê hương đất nước mình đấy mà dân mình mấy ai biết đến ngoại trừ một thiểu số những anh thợ rừng chỉ biết vui đầu vào với gốc cây, thanh củi và 1 số nhà săn bắn gửi độc quyền thưởng thức cái cảnh đẹp thiên nhiên hiếm có này».

Đoạn văn trên đây chứng tỏ rằng ở ngay giữa lòng Bình Tuy chúng ta đã tìm ra 1 tâm hồn biết hòa đồng cùng cảnh đẹp và đang nuôi 1 hoài bão tái tạo quê hương, làm cho cảnh đẹp thiên nhiên của xứ sở phải được bột phát và trưng bày để cho mọi người cùng hưởng thụ. Tâm hồn ấy lại ở trong 1 Người nữ đang mang cái hy vọng giúp

XEM TIẾP TRANG 6 **K**

Phở

TAM QUỐC RỪNG

★ hồi ký của HẢI XUYÊN SƠN ★

— Thôi để đó, bây giờ cháu đi mua dùm cho ông ít đậu xanh hoặc hột vịt.

— Dạ. Người con gái bước ra. Hai Mập vẫn nhìn theo và buột miệng nói Tư Ốm.

— Có chồng rồi phải không ?

— Có thừa.. chồng.

— Nghĩa là sao ?

— Sao rồi sẽ rõ.

Tư Ốm vọt miệng hỏi ngay:

— Cũng bình thường là thế nào đồng chí?

Cậu kia đáp:

— Tôi nói bình thường là mậu dịch cũng buôn bán bình thường. Cán bộ cũng có đường nữa trong nhà luôn. Chỉ có những khi tàu nước bạn không đến kịp, ví dụ như đường của Cu Ba, sữa của Liên Xô, những lúc đó, mình mới không mua được thôi.

Tư Ốm xem ra mặt cậu ta non choẹt, nhưng có lẽ cậu ta muốn tương lập trường ra để biểu diễn, cho nên Tư Ốm cũng ném đòn phép ra ngay—Tư Ốm hỏi :

— Ví dụ như tôi ở miền Nam mới ra, tôi muốn ăn một bữa chè ngọt, nhưng trong tôi không có phiếu mua đường thì làm sao ?

Cậu lập trường ấp úng một chốc rồi cố tìm cách đáp.

— Trong xã hội chủ nghĩa miền Bắc cái gì cũng có thể tổ chức cả. Từ sự mua bán tới sự làm việc.

Tư ốm cười :

— Chớ xã hội nào không có tổ chức ?

— Xã hội tư bản là xã hội vô tổ chức.

— Thế nhưng cái gì nó cũng có.

— Chủ nghĩa xã hội đâu có thiếu cái gì.

XEM TIẾP TRANG 6 **L**

Chuyện miền Nam mình

021- *Nghĩ tới vai trò quan-trọng của cán bộ về làng trong những ngày sắp đến, người ta bỗng bị «buồn 5 phút» khi thấy còn có người hạ bút viết rằng đó là những công-chức «bị thuyên-chuyển đi xã ấy»!*

BỊ THUYÊN-CHUYỂN thường là biện-pháp kỷ-luật dành cho Quân-Công. Biện-pháp đó vẫn còn được áp-dụng khi cần-thiết, nhưng chắc chắn hoàn-toàn không hề có trong chiến-dịch Cán-Bộ Về Làng sắp tới đây. Bởi vì chiến-dịch Cán-Bộ Về-Làng nằm trong cuộc Cách-Mạng Hành-Chánh mà đích thân Tổng-Thống VNCH đã phát-động và sẽ lưu-tâm đặc-biệt. Đó là một cuộc Cách Mạng quyết-định sự sống-còn của Quốc-Gia, vì không nắm vững Nông-Thôn thì Chính-quyền và Chế-độ sẽ là một lâu đài xây trên bãi cát.

Tất cả mọi người — không phải chỉ riêng người trong cuộc là công-chức — đều phải ý-thức đúng-đắn mục-tiêu trọng-đại và cao cả của chiến-dịch Cán-Bộ Về Làng. Để thực-hiện mục-tiêu lớn đó, người cán-bộ được đưa về xã ấp phải được chọn lọc kỹ, phải là những chiến-sĩ xã-hội có lý-tưởng, dù họ có gia-đình đông con hay độc-thân. Họ không phải là những người «bị đi đày» vì thiếu vây cánh, vì bị xếp «ghét mặt», lối tinh-thần phục vụ và năng-xuất của Cán-bộ Về Làng sẽ quyết định tương-lai của Miền Nam tự-do trước địch-thủ Cộng-sản chứ không phải riêng của một Chính-Phủ. Đó là một khía cạnh lớn của hình-thức đấu-tranh chính-trị mà chúng ta phải thực-hiện kịp thời (vì đã hơi chậm!). Cho nên, nếu vì một lẽ nào đó mà chưa tích cực ủng-hộ quốc-sách Cán-Bộ Về Làng thì cũng đừng nên vô tình làm sai ý-nghĩa tốt đẹp của nó.

Đây là dịp thuận-lợi để cho các đoàn-thể chính-trị quốc-gia tích-cực góp phần vào công-cuộc bảo-vệ quốc-gia, bảo-vệ tự do dân-chủ miền Nam, để thử-thách tinh-thần cán-bộ đảng-viên của mình cũng như tạo cơ-hội để rèn luyện đảng-viên. Do đó, chính các đảng-viên các đoàn-thể chính-trị quốc-gia có mặt trong hàng ngũ Cán-bộ mọi ngành của Chính-quyền phải làm gương cho các đồng-nghiệp, chính họ phải là những người xung-phong đầu tiên khi đã có một môi-trường hoạt-động thích-hợp cho người chiến-sĩ cách-mạng. Người ta hy-vọng và đặt tin tưởng rất nhiều vào các chiến-sĩ ĐẦU TÀU này để dẫn-dắt và động-viên tinh-thần các đồng-nghiệp trong chuyến «đổ bộ Nông-Thôn» ngày 6-6 sắp tới. Người ta nghĩ rằng các đơn vị Cán-bộ tràn ngập Nông Thôn sẽ có những ANH CẢ nếu không giỏi về chuyên môn thì cũng đầy-đủ bản-lĩnh chính-trị, trước để đối-phó với chính-trị lưu manh của địch, sau là để biết phối-hợp hành-động Cán-bộ mọi ngành trong đơn-vị của mình và cấp chỉ-huy hành chánh địa phương. Những chiến-sĩ ĐẦU TÀU, những người ANH CẢ đó (trong miền Nam mình thì gọi là ANH HAI) không cần phải là đốc-sự về ngạch, không cần phải là Chủ-sự, Chánh sự-vụ về cấp, mà có thể là những Cán-bộ TRƠN nhưng nhiều khả-năng về mọi mặt, có tài chỉ-huy nhưng chưa được

xem tiếp trang 6

KẸO ĐỒNG

BÓ BẢY

Can phạm giết nhau trong khám Chí Hòa 1 chết

SAIGON— Lúc 7g tối 28-5 một vụ án mạng rùng rợn đã xảy ra trong Trung Tâm Cải Huấn Chí Hòa. Một can phạm thuộc khu giam FG bị 1 can phạm khác dùng dao lam đâm một nhát vào tim chết liền tại chỗ. Được biết nạn nhân tên Vũ đình Cường 27t thẻ định bài số 7164-CC Ban Quản Đốc Trung Tâm Cải Huấn và Cảnh sát liền đến nơi mở cuộc điều tra lục xét bắt được thủ phạm tên Lê ngọc Lân 28t thẻ định bài số 6202-GC là 1 can phạm can tội trộm trường hợp gia trọng và tàng trữ vũ khí bất hợp pháp bị tống giam ngày 18-3-73. Theo cuộc điều tra được biết nguyên do vụ án mạng này là vì có chuyện xích mích giữa phe can phạm ở GD mới đưa về giam chung với phe tại khu giam FC trong việc tranh chấp binh vực quyền lợi của nhau. Tên Lân bị đưa về bót âu lưu để lập biên bản giải tòa.

Ăn cướp lỗ vốn

SAIGON— Lúc 4g chiều 28-5, Cảnh sát viên Ng v Giỏi tùng sự tại Bộ Chỉ huy Cảnh sát Quận 11 đi làm về trên đường Vĩnh Viễn, khi đến góc dg Lê Đại Hành, thình lình 2 tên cướp với xe honda chạy kè theo giật của anh Giỏi chiếc đồng hồ đeo tay. Anh này liền trì hô lên và rượt theo đến đầu hẻm 152 dg Vĩnh Viễn thì hai tên cướp liền bỏ xe chạy ngõ hẻm tẩu thoát. Anh giỏi lượm lại được chiếc đồng hồ và tịch thâu chiếc xe đưa về bót «sắp bo» với ông Cò.

Xã Trung Mỹ Tây sẽ có điện trở lại

GIAĐỊNH— Hồi 11g trưa ngày 28-5, Đại tá Tỉnh trưởng Gia Định và Trung tá Chỉ huy trưởng CSQG. Tỉnh Gia định cùng với ông Lê bá Trực Phó Tổng giám đốc Cty Điện lực VN đến trụ sở Hội đồng xã Trung Mỹ Tây để giải thích cho đồng bào rõ về việc cúp hơi điện tại ấp Vạ Hạnh và xã Trung mỹ Tây (Hóc Môn). Nơi đây, Cty Điện lực hứa sẽ lập hơi điện lại nội chiều ngày 28-5.

Xác chết bên lề đường

SAIGON— Lúc 12g30 trưa 28-5 đồng bào đi lại trên bến Ng. văn Thành phát giác 1 bà lão nằm chết tại số 407B cùng đường. Người ta liền báo tin cho nhà chức trách đến nơi chờ thì hài nạn nhân vào nhà xác thử nghiệm. Được biết nạn nhân tên Lạc Hao 54t, có lẽ gì già yếu bị trúng gió giữa đường tế chết. Ai là thân nhân của bà này xin đến nhà xác Chí Hòa nhận xác.

10 người hành hung 1 tài xế xe lam

GIAĐỊNH.— Hồi 11g trưa 28-5, tại bến xe lam 3 bánh Bà chiểu Thủ-đức ở ngã tư dg Bạch-đằng và Phan châu Trinh có khoảng 10 người đến chặn chiếc xe lam 3 bánh số ED 3214 do ông Ng v Lân 43t lái chạy lộ trình Bà chiểu—Phước Bình, gây sự và hành hung ông Lân đến mang thương tích nặng. Đồng thời lật chiếc xe này nằm ngã bên lề đường. Nội vụ cuộc Bình hòa đang mở cuộc điều tra.

Thanh toán nhau bằng gậy sắt

SAIGON— Khoảng 10g đêm 28-5 cậu Lệ thanh S 21t (ngụ số 225 đ. Hoàng Đạo) đến bót tố cáo với nhà chức trách 3 người lạ mặt đã chặn đường hành hung loạn đả bằng gậy sắt khiến cậu mang thương tích khá nặng tại dg Hoàng Đạo vì tư thù.

3 người này được biết gồm có : Nguyễn văn H Bl Không Quân Vũ đình M. 18t, ngụ tại hẻm số 237 đường Hoàng Đạo và Ng trọng D. 17t, học sinh ngụ tại hẻm 237/54 đường Hoàng Đạo.

Nội vụ cảnh sát đã mời 3 tên kể trên cùng cậu S. về bót thẩm vấn.

Nhạc và chích choát

SAIGON— Khoảng 11 giờ đêm 27-5, sau nhiều ngày theo dõi, nhân viên cảnh sát ập vào 1 căn hẻm số 184 đường Lê văn Duyệt Saigon. Bắt quả tang 1 thanh niên tên Đỗ văn T 26t nhạc sĩ đang chích 4 phiện cùng với những đồ nghề.

Cảnh sát liền mời ông này về bót cùng với đầy đủ tang vật.

Hàn cửa sắt bị điện bị giựt gần chết

SAIGON— Khoảng 10g30 sáng 28-5 ông Nguyễn v Sửu 32t, thợ sắt (ngụ tại hẻm 12 ấp 2 Tân q Đông, quận Nhà Bè), có nhận lãnh hàn cửa sắt cho 1 căn nhà mới cất (số 417A Phan t Giản). Trong khi ông đang đứng cầm hàn điện hàn cái cửa sắt thì không ngờ cái mỏ hàn đã bị tróc cao su. Vì vậy khi ông này mò tay vào chạm nhằm điện phát giựt làm ông té nhào xuống đất bất tỉnh nhân sự.

Đoạt 2 triệu tiền ruộng truất hữu rồi bỏ trốn

SAIGON— Cách đây nửa tháng, Ông Trương công Bình, 81t, nhà ở bến Phạm thế Hiển có người quen ở cùng tỉnh tên Ng văn .N. nhà ở dg Vườn Chuối đến chơi. Ông Bình thấy tên N. là người tử tế lại là cùng quê hương, nên ông nhờ tên N. đi lãnh hộ số tiền 2 triệu bạc do chánh phủ truất hữu ruộng đất của ông trả. Vì không thấy đường, già yếu, lại không biết đường nên ông cùng tên N đến tòa hành chánh Q8 làm giấy ủy quyền cho tên này đi lãnh hộ số tiền nói trên. Nhưng không ngờ sau khi lãnh tiền xong, tên này liền bỏ trốn. Chiều ngày 28-5 ông Bình liền đến bót trình (hà chức trách. Tên bất lương đang bị truy nã.

Một chiếc Mazda 1500 mang số giả

SAIGON— Lúc 10g sáng 28-5, NVCS đi tuần trên dg Phan thanh Giản, thấy chiếc xe du lịch hiệu Mazda 1.500 mang số E!.9057 vi phạm thông liền chận xét hỏi. Trên xe có 2 người là tu sĩ Ng văn Hải và Trần văn Nên 21t quân nhân thuộc Kbc.6106. Sau khi xem thẻ chủ quyền, NVCS phát giác là số đăng bộ giả mạo vì số xe này là của 1 chiếc Toyota. Cả 2 người và chiếc xe bị đưa về bót để mở cuộc điều tra.

Mang mã tấu đi đường

SAIGON— Lúc 11g đêm 28-5, nhân viên Cảnh sát đi tuần trên dg Đề Thám, thấy 1 thanh niên đang đi trên lề đường có vẻ khả nghi, liền chận lại xét hỏi, được biết tên Trần văn Vinh 18t, nhà ở bến Chương Dương. Xét mình tên này, NVCS bắt gặp 1 chiếc mã tấu. Mã tấu bị tịch thu, và tên Vinh bị đưa về bót câu lưu để điều tra.

Miền Nam đất rộng, trời cao
Nghiện hút, du đảng lẽ nào làm ngơ

DANH NHÂN

LỊCH SỬ TRUNG QUỐC

Tác giả : NAM CUNG BẮC — Dịch thuật : TỪ KHÁNH VÂN

HOÀNG HẬU TÙY DƯƠNG ĐẾ

Dương Quảng đối với anh em Hóa Cập rất tốt ! bất cứ sao, bà ta cũng không thể tưởng tượng được 2 anh em chúng lại khởi binh làm loạn, sát hại hoàng đế. Tự nhiên, dưới tình hình ấy, bà ta không thể nhới tới mối tình xưa nghĩa cũ.

Nhưng, Vũ văn Hóa Cập vẫn nhớ người xưa ! Tuy cách biệt hoàng hậu 5 năm, y vẫn 1 mực chung tình, vừa gặp lại, y liền tuyên bố giữa Tiêu hoàng hậu âm thiếp! điều ấy khiến hoàng hậu kinh ngạc vô cùng! bà ta phản kháng! Nhưng Vũ Văn Hóa Cập chẳng cần biết tới.

Như thế: hoàng hậu Đại Tùy lại biến thành thị thiếp của tướng quân!

Hoàng triều Đại tùy mất, hoàng hậu thì thành thị thiếp của tướng phản loạn, mối tình ái xưa kia của bà ta đã nguội lạnh! hoàng hậu vô cùng thống khổ! Nhưng bà ta lại không có sức làm thay đổi hoàn cảnh.

Tình hình Dương Châu rất hỗn loạn, sau khi Vũ Văn Hóa Cập phản nghịch, chiếm đoạt Tiêu hoàng hậu, vùi đầu vào sự hoan lạc. Nhưng tình cảm của Tiêu hoàng hậu chết lịm. Bà ta đau lòng vì sự tạo phản của tình nhân, bà ta khiển trách Vũ Văn Hóa Cập, vì hoàng đế có ân sâu 2 đời với Gia tộc y, đáng lẽ không nên tạo phản soán nghịch...

Đêm ấy, Tiêu hoàng hậu ứa lệ buồn tủi trước mặt người tình phản bội.

Sau đêm ấy, Vũ Văn Hóa Cập tỉnh táo lại, y thừa nhận lời khiển trách của Tiêu Hoàng hậu ! nhưng y hỏi lại Tiêu Hoàng hậu nên giải quyết ra sao? Tiêu hoàng hậu nói:

— Tướng quân đã tạo phản giết chúa, thì làm sao vãn hồi được nữa? Nói đúng ra, nhà vua cũng không phải là vị hoàng đế xấu.

Hôm sau tình hình vẫn tiếp tục hỗn loạn, binh sĩ tạo phản chỉ chú tâm vào việc giết người cướp của ! Còn Vũ văn Hóa Cập, lại không biết quyết định ra sao.

Tiêu hoàng hậu đã từng giúp hoàng đế xử lý việc triều chính ! hiện tại, bà ta phát hiện tình thế càng lúc càng hỗn loạn tới chiều hướng đáng sợ, bà liều nghiêm trang khuyên Vũ văn Hóa Cập, mau có 1 quyết định rõ ràng, bằng không, cục diện sẽ không thể tưởng tượng được.

Vũ văn Hóa Cập vốn có ý định lập mình làm hoàng đế, nhưng sau khi bị Tiêu hoàng hậu nghiêm trang khiển trách, chàng ta bỏ ý định ấy. Chàng ta thỉnh cầu Tiêu hoàng hậu chỉ cho mình đường ngay nẻo chánh.

Vì báo đáp phu quân bị giết chết, hoàng hậu khuyên Vũ Văn Hóa Cập lập con cháu Dương thị làm vua, mà không nên soán nghịch, Vũ Văn Hóa Cập cuối cùng chấp thuận ý kiến của bà ta.

Quân đội của Vũ Văn Hóa Cập, giao tranh liên tiếp thất lợi, khi lui tới Nguy Huyện, binh sĩ của y đào ngũ rất nhiều, chỉ còn lại không đầy mười vạn người.

Vũ văn Hóa Cập tới cảnh cùng đường, bản tánh của y bỗng thay đổi. Y cảm thấy : người ta sống trên đời, bất luận thế nào, cũng phải làm hoàng đế dù chỉ 1 ngày, mới là việc vinh quang khoan khoái nhất.

Vì vậy, y phế vị hoàng đế mình vừa mới lập, lên ngôi cửu ngũ, đặt danh hiệu là Hứa Đế, cũng lập Tiêu hoàng hậu làm quý phi. Tiêu hoàng hậu cực lực ngăn trở Vũ văn Hóa Cập xưng đế, nhưng y không còn tôn trọng ý kiến của bà ta nữa ! y muốn làm hoàng đế để thoả mãn dục vọng của mình.

Nhưng y tại vị không lâu, binh lực lại thảm bại ! quân đội của Lý Thần Thông chiếm được Nguy Huyện, bắt buộc Vũ Văn Hóa Cập phải đào tẩu tới Liêu Thành.

Sau đó, quân đội của Đậu kiến Đức tấn công vào Liêu Thành, bắt được anh em Vũ Văn Hóa Cập với Vũ Văn Chí Cập !

Tiêu hoàng hậu cũng bị bắt giữ, chẳng qua, Đậu Kiến Đức đối với bà ta rất tôn kính, đưa về cung đình cư trú, đồng thời, lập bài vị Dương Quảng

(CÒN NỮA)

TIỀN TUYẾN — HẬU PHƯƠNG

LINH-TRANG phụ-trách ✯ Bài vở Thơ xin gởi về: HỘP THƯ SỐ 4 ✯ NHẬT BÁO TIỀN TUYẾN—SAIGON

CẢM NGHĨ: Khi xa kỷ niệm

● TITI G.L.

★ *Gửi Th.Ủy Nguyễn văn Lập KBC.3398 Hải Đội 4 Duyên Phòng — An Thới.*

Biển! Ti nhắc đến như 1 lời thú tội nồng nàn đó người, chẳng hiểu sao... đam mê nhất đời là hồn đó! Bao giờ quên những tháng ngày long rong phung phá, yêu từng con sóng xô dạt, từng vỏ ốc cô đơn. mùa hè của những rong chơi miệt mài và mắt nhìn đam mê xoáy buốt, ti nhớ hoài nụ cười tinh khôi và màu nắng huy hoàng ở 1 ngày thực hoang đường xa xôi giờ người đến như một định mệnh khiến vui, hay tâm niệm mà lâu lắm rồi hằng đêm tiếp ủ những cánh thư từ An Thới bay về, địa danh lạ giờ Ti nghe gần gũi nơi đây chẳng gì thay đổi dâu.người có điều— con bé học trò ngoài những phiền muộn vu vơ.. còn biết tập tành cho mình cả rượu nồng chất chứa nỗi nhớ miên man.

Những đêm hải hành và hai năm liền, người đã thỏa mãn ước mơ, riêng ti vẫn yêu hoài con nước đó, nguồn sóng. tự ngoài khơi xóa mờ dấu chân ven bờ, kỷ niệm để giờ 1 đời lãng quên, nếu thôi xin gửi lại biển nghìn lời cảm ơn cùng muôn ngàn nuối tiếc:

Lâu lắm rồi ti mới tìm về đây, bây giờ không là mùa hè bãi biển cuối năm thực lặng buồn hiu hắt, bờ cát dài chạy tít đằng kia... Ti còn nhớ, nỗi nhớ tinh khôi như mới ngày qua Phương với viền mi cong như con gái Hà Lan mới mắt nhìn là chút men nồng len vào trong tim.

(CÒN NỮA)

SUY GẪM

Đàn bà — Đàn ông — Tình yêu — Cuộc đời

● CHIỀU TÍM sưu tầm

★ *Khi người ta đi du lịch về, có phải trái đất đã bé đi hay chính người ta đã lớn lên.*

Pau Morand

✯ *Những lúc sung sướng nhất của nhân loại tương hợp các giấy trắng của lịch sử.*

Leopold Von Ranke

THƠ

Hạ bơ vơ

trời thành đô mùa hạ
phố phường nhộn áo hoa
tôi đi trong chiều tà
nhớ kẻ ở miền xa

mây thành phố mơ màng
từng vụn trắng bay ngang
bằng một chút bàng hoàng
khi nghĩ tới bóng chàng

mãi miệt mài chiến đấu
đời chôn chặt rừng sâu
tôi ở lại đêm thâu
nhìn trăng sao nguyện cầu

cho chân người về mau
trên đường xưa kỷ niệm
có hàng cây lao xao
ngàn thương nhớ ngọt liệm

Võ Lưu Thụy Lan
Biên hòa

TÌNH XA

● *Cho 1 người đã Mãi Mãi ra đi.*

—✯—

Lên xe tiễn anh đi chưa bao giờ buồn thế trời mùa đông PAYIS Suốt đời làm chia ly giọng ca nhạt buồn trong một cái máy nào đó mà âm thanh vọng lại tôi nghe sầu não nuốt nhưng tôi vẫn âm thầm ngồi đó để nghe anh kể chuyện mặc dù câu chuyện đó không liên quan gì đến tôi.

—Tôi muốn cha đi và vội vàng hỏi Mai anh đi rồi phải không ?

—Anh khẽ bảo Mai anh đi nhưng không biết có chuyến đi không nữa vì mỗi lần chờ phi vụ là khó khăn lắm nhưng cô bé hỏi anh có chuyện gì không

—Tôi khẽ lắc đầu, và thầm nghĩ sao anh vô tình đến thế nhỉ, hay tại anh đang buồn vì chia tay với người ta, và tự trách mình tại sao lãng mạn quá vậy. Dù biết rằng. anh đã có ý trung nhân. Nhưng sao lại thấy thương thương và nhớ nhớ. Mãi suy nghĩ vẩn vơ thì anh lại hỏi.

— Cô bé suy nghĩ gì thế. gớm độ này trông cô bé ngồi đâu là thừ người ra đấy nhé.

— Tôi vội đính chính. Đâu có tại đêm vừa qua. Thức khuya nên bây giờ buồn ngủ đấy chứ.

— Chắc cô bé lại viết nhật ký hay viết thư tình cho 1 phu quân nào chứ gì ? Thôi cô bé ơi đừng vướng vào tình yêu, và đừng tập làm người lớn nha khi yêu rồi khổ lắm bé biết không ?

Tôi chợt nghĩ đến, đoản văn mà anh viết cho người ta. Kìa tình cờ tôi đọc đến.Không phải Tôi cố ý. nhưng trước mắt tôi chỉ vài phút thôi mà Tá cả đã mờ nhạt trong tầm tay rồi. Anh biết không.

(CÒN NỮA)

HỘP THƯ LINH TRANG

BẠCH HƯỜNG (LÍNH TÓC DÀI) chị đã lời thư trước của em và có lẽ em gái chưa đọc đó thôi. Bài của em đã được chọn và hy vọng em sẽ hài lòng. Chị cũng mong từ nay trang báo sẽ được nhiều các bạn nữ quân nhân như các em đóng góp xây dựng. Em sợ gì lắm cảm vậy. Ai muốn đến thành công lại không qua vài lần thất bại? Mới tập viết lách lần đầu ta có thể vấp váp nhưng cố gắng, kiên nhẫn chắc mình sẽ thành công. Mong em mãi cố gắng và cầu tiến mong thư em, Thương.

LÍNH NHẮN TIN

ĐOÀN V MẠO Tiểu đoàn 7 BĐQ nhắn tin cho Cha là Đoàn v Điện, con vẫn bình an. Mong tin của gia đình.

TRẦN THỊ NGỌC ở 12 Quang Trung Nha trang liên lạc với anh là Trần ngọc Thâm Kbc 3516. Rất mong tin em.

Nhắn tin cho mẹ là TRẦN T TRƯƠNG ở ấp Long Yên xã Long Thành quận Phú Khương, Tây Ninh biết, con là Trần v Chính KBC.3523 vẫn mạnh.

Giòng thơ Hùng Việt

sưu tầm ✯ phiên dịch ✯ sáng tác ✯ bình luận

● LAM-GIANG

Con đường thơm lá

Em thật thà trong tuổi mười lăm
Con đường thơm lá chiều về thăm
Em biết bây giờ cây rụng lá
Buồn quê hương đó chợt xa xăm,

Con đường thơm lá, của ngây thơ
Ta biết em trong dịp tình cờ
Ta yêu cây lá yêu màu áo
Và mắt em buồn trông bơ vơ

Và mắt em buồn hong khói tơ
Con đường thơm lá của chiều mơ
Về đây, xóm vắng, buồn im vắng
Bất chợt nhìn em ta làm thơ

Bất chợt nhìn em nghe vu vơ
Tháng này ngai ngái mùa lá mơ
Ta thức nghe đêm về trăn trở
Mây ơi ta gởi trọn đường tơ

Như hoa bưởi trắng cài tóc đen
Con đường thơm lá rợp hoa kèn
Ta thấy em ngồi trên phiến đá
Bên bờ suối mộng nắng vàng lên

Một sớm em đi buồn binh biến
Con đường ngập lá mùa thu qua
Em hỏi bây giờ chim ngưng tiếng
Nghe buồn tiếng đạn vọng xa xa...

Trần Hoàng Vy

Ôi ! Những mối tình quê trong khung cảnh ruộng đồng nước Việt ngàn đời nông nghiệp.

Những mối tình tươi đẹp đã úa tàn trong sức thiêu đốt của lửa đạn chiến tranh. Cuộc chiến tranh phi lý và vô lý này đã giết chết biết bao nhiêu tình cảm thơ mộng, hủy diệt cái Mỹ trong một lúc với cái Chân, cái Thiện.

Ai là tội khôi ? Ai là thủ phạm
Lời nghẹn ngào có nói cũng bằng dư !
Một lũ người những bộ máy suy tư
Đúc lý luận theo một chiều các Mác
Hiểu tình thương qua hận thù giáo mác
Hết lòng trung với Quốc Tổ Mạc Tư Khoa
Họ vùng lên, cảnh xáo thịt rồi da
Rồi họ chết ven rừng không hối hận!
Đều chúng ta căm giận
Dân hiền lương chết chóc rất thê lương
Những nấm xương khô rơi vãi bên đường
Lúc chạy loạn rủi vương lằn đạn giặc
Cỏ nội rưng sầu, ruộng vườn xơ xác
Giải phóng gì thấy chết ngập hào mương

Những con người lúc nào mở miệng cũng nói cứu nước mà phá nước ngay từ căn bản. Tàn hại hết những thế hệ thanh niên kế tiếp, hủy diệt hết những tình cảm sơ khai nguyên thủy của con người.

Tròn tuổi hoa niên vương tóc tang
Hoa xuân chưa nở lá thu vàng
Những ngày giòng máu hoen thanh sử
Chỉ tội muôn đời lũ sói hoang

NỤ HỒNG

KHUÔN VƯỜN CỦA TUỔI THƠ

★ HOÀNG-OANH và PHẠM-NGỌC TÓC DÀI chăm sóc

Ý NGHĨ HỒNG: TRONG NGÀY TỰU TRƯỜNG

✯ HOÀI-THƯƠNG

● *Để tặng Thương hoài Dung, Thu Hiền và ông anh họ của nhỏ Thư đó nhé:*

Em đứng trước cửa lớp ngắm nhìn những tà áo trắng của các chị học sinh nắm tay nhau đi dạo xung quanh sân bay bay theo gió, trông đẹp mắt ghê là. Mỗi lúc, sân trường một đông hơn và hình như không khí sân trường hôm nay có một cái gì vui tươi, đầm ấm.

—Hôm nay là ngày tựu trường bao nhiêu nỗi mong đợi đã qua trên gương mặt từng học sinh được biểu lộ theo từng tâm trạng của mỗi người. hai cây điệp vàng được trồng bên khu nữ sinh không còn những hoa vàng rực rỡ nở rộ như những tháng rồi. Trên cây. chỉ còn những trái điệp màu đen trông ấu xí. Dưới gốc cây, một nhóm nữ sinh độ năm sáu người đứng trò chuyện, cười vui vẻ, có lẽ họ đang kể cho nhau nghe những chuyện vui trong kỳ nghỉ hè lâu lâu nghe tiếng họ cười nắc nẻ. người này lấy tay đập vào vai người kia rồi núp sau lưng một người bạn khác để tránh người kia «trả đũa» lại. Đó đây trong sân trường. một và cặp song bước, choàng tay nhau đi cùng khắp trường Họ đi xem lại những dấu vết xưa hay vào những lớp học cũ nhìn lại chỗ ngồi mình năm trước mà nghe một nỗi luyến nhớ mến thương. chợt đến trong tâm hồn bé nhỏ.

—Giờ này. chỉ mới có 7g15 mà sân trường hình như đã đầy đủ tất cả những học sinh. Nắng buổi sáng dịu dịu một màu vàng. Ngày tựu trường là một ngày có nắng đẹp mây trắng, mây xanh bay lặng lờ trên bầu trời. Gió hiền dịu thổi vu vơ như tâm trạng của em lúc bấy giờ... em không thể diễn tả được nó sao sao ấy. Các bạn em đã đến đầy đủ. chúng đang ngồi trò chuyện vui vẻ trong lớp. phải chi người bạn năm xưa của em không học lớp khác không giận em thì có lẽ em sẽ lại trò chuyện với chúng bạn đang ngồi trong lớp. Bỗng một bàn tay đập vào vai em, em quay nhìn lại, Thư nhìn em cười hỏi:

—Làm gì đứng buồn vậy? Em cười lại, không nói, lắc đầu Một phút im lặng.

(Còn nữa)

THƠ CỦA EM

Mây

tôi muốn làm mây ngự trên cao!
nhìn thế gian vui trong ngày nào,.
không còn nứt rạn tình huynh đệ
trần thế muôn người thương mến nhau
tôi muốn làm mây buổi sáng hồng...
nghiêng mình soi bóng bên giòng sông
ngắm bao khuôn mặt cười khả ái..
của cô thôn nữ,trẻ mục đồng
tôi muốn làm mây đi chu du
nhất khi buổi sáng còn sương mù
giăng ngang đầu núi như tiềm ẩn
những chuyện hoang đường chẳng phân ưu
tôi muốn làm mây thật thiết tha
làm khăn choàng mỏng cho Hằng Nga
e lệ sau rèm mây tôi phủ,..
nụ cười nàng bớt kiêu sa!!
tôi muốn đi hoài trong không gian
khi buồn tôi sẽ xếp thành hàng
vạn sắc mây về giăng tấm hướng
cùng gió cùng mây tôi hát vang

Linh Tiu

Truyện dài tuổi thơ: ĐƯỜNG MÂY

● LINH-THU ●

(Tiếp theo)

—Khóc xấu hơn cười chớ...

Hải quay mặt nơi khác không trả lời, Hải vô ý quá đi sau Hải lại khóc trước mặt Cường Cường vẫn hay nói: con gái để mít ướt, hở chút là khóc! Thế mà Hải lại để Cường thấy Hải khóc thật xấu hổ, bất giác Hải lau vội nước mắt nhìn Cường.

— Xấu đẹp ăn thua gì tới trò không ?

Cường vẫn nhăn răng ngồi xuống cạnh Hải.

— Vậy là trò quên bài tập đọc trong quyển quốc văn rồi, để tui nói trò nhớ : có thằng bé hay khóc nhè lắm một hôm nó đang nhăn mặt khóc mẹ nó đến dắt nó đến trước gương.nó trước gương, nó thấy người trong gương xấu quá, nó mắc cở, từ đó nó không dám khóc nhè nữa...

Hải hỏi giọng gay gắt.

— Nhưng tui có phải là thằng bé đó đâu ?

— Vậy là trò nói khi khóc chắc trò đẹp lắm, nè để tui tả cho trò nghe nha, khi trò khóc thì mặt trò nhăn lại nè, chưn mày trò thành hình dấu sắc dấu huyền nè, và nước mắt rớt xuống làm mặt trò lem luốc nè !

Hải đưa tay véo vào chân Cường, Cường ngồi yên nhăn mặt suýt xoa chứ không tránh, Hải thấy tội nên nói.

— Trò chọc tui !... ai biểu trò chọc tui làm chi ??.

— Ai chọc đâu, chứ không phải sao, chuyện một chút cũng khóc. để mai tui bày cho trò con chim khác đẹp hơn !...

— Đẹp hơn ?!:.. trò mà bày thì để ăn thịt chớ nuôi gì ?,

Cường nhìn bạn thấy mắt Hải đã có nét vui tươi, Cường dơ tay ra dáng phân bua.

— Trò hay chê tui quá, để rồi mai trò coi !!.

Cái ngày mai đó Hải không chờ đợi nhưng đến chiều Cường nói với Hải với giọng ngượng ngập.

— Thôi để mai nghe Hải ??

Đôi mắt Hải mở to hơn.

— Ngày mai gì ??

(Còn nữa)

ALÔ! ĐÂY Binh Cà Gật — TƯỜNG TRÌNH TỪ SÀIGÒN

30-5-1973

● «Hậu phương an, Tiền Tuyến vững»

«NGHỀ VIẾT BÁO THỂ THAO ở Việt Nam ngoài việc đóng góp vào sự phát triển nền thể thao nước nhà còn đóng góp cả vào mối giao hảo giữa VN và các quốc gia thân hữu» Ký giả Nguyễn Ang Ca đã cho biết như trên trong buổi hội thảo về «Văn Chương Thể Thao».

Hiệp hội ký giả thể thao Việt Nam hôm nay đã mở một buổi hội thảo đặc biệt về «văn chương thể thao» tại số 37 Hồng Thập Tự Saigon, để nói về vai trò của nghề viết báo trên lãnh vực vừa nói.

Buổi nói chuyện và thảo luận này thu hút một số lực sĩ thể thao gia và nhiều thanh niên hâm mộ nghề viết báo thể thao

★ MỞ ĐẦU BUỔI HỘI THẢO. ký giả lão thành Triệu Võ Chủ tịch Hiệp hội Ký giả Thể thao VN, đã nói về đề tài «khái luận tổng quát về nghệ thuật viết báo thể thao» Trong dịp này ông vạch ra những điều kiện căn bản cho nghề này cũng như đưa ra nguyên nhân thúc đẩy nghệ thuật viết báo thể thao phát triển trong những năm yên bình, mà ông là một trong những người «khai sông phá núi».

Kế đó, ký giả Huyền Vũ đã nói về «văn chương thể thao qua làn sóng điện» mà ông xác nhận rằng thứ «văn nói» đó đã lôi cuốn đông đảo thính giả khiến cho chúng từ khắp nơi xa xôi hâm mộ thể thao, làm cho sinh hoạt thể thao khởi sắc.

Ký giả Nguyễn Ang Ca trong dịp này đã thuyết trình về «sức mạnh của văn chương thể thao», một sức mạnh mà qua lời mô tả của ông đã đóng góp một phần không nhỏ vào việc bang giao giữa Việt Nam và ngoại quốc Ông cũng tường trình lại những thành tích cá nhân đã đạt được tại hải ngoại nhiều lần nhờ «văn chương thao trường» mà ông đã vương mang từ 25 năm.

✯ CUỐI CÙNG KÝ GIẢ THẦN NHƯ MỸ đã đề cập đến vai trò cần thiết của «Thông tín viên thể thao» trong việc phát triển sinh hoạt thao trường trong nước Ông kêu gọi báo chí và chính quyền tìm cách nâng đỡ những thông tín viên này để họ dễ dàng đóng góp vào sự lớn mạnh của nền thể thao nước nhà.

Sau mỗi đề tài thuyết trình đoàn lại cùng cử tọa trao đổi quan điểm ý kiến và đề nghị một cách hăng hái Tham dự buổi hội thảo kéo dài hơn 3 tiếng đồng hồ này còn có ông Lê Minh Trang, Giám đốc Nha Thể Dục Thể thao ông Đinh văn Ngọc. Chủ tịch Ủy hội QG Thể thao và Thế vận VN, ông Trần minh Mẫn, Chủ tịch Tổng Cuộc Túc cầu VN...

BINH CÀ GẬT TƯỜNG TRÌNH TỪ SAIGON

ĐIỆP VIÊN BỬU VÕ

(CÒN NỮA)

KINH-TẾ CHÍNH-TRỊ

TRANG ĐẶC BIỆT MỖI THỨ NĂM

TRI-VŨ phụ trách

31 - 5 - 1973

GIẢI THÍCH VÀI VẤN ĐỀ KINH TẾ VÀ TÀI CHÁNH

Chương trình Người Dân Muốn Biết mới đây đã phỏng vấn hai Ông Tổng Trưởng Kinh Tế, và Tài Chánh quanh những vấn đề kinh tế, tài chánh. Sau đây là những phần chính :

Vẽ nét về ông Tổng Trưởng Kinh Tế

Ông Phạm kim Ngọc. Tổng Trưởng Kinh Tế năm nay 45 tuổi sanh tại Hà Nội Bắc Việt. Ông đã tốt nghiệp trường Đại Học London Anh Quốc đã đậu Cao Học tại trường Việt Nam và giữ chức vụ Phó Giám đốc Ngân Hàng Việt Nam Thương Tín. Năm 1967 ông được mời tham gia chính phủ với chức vụ Phụ tá Uỷ viên Kinh Tế và Tài Chánh trong Chính phủ Nguyễn cao Kỳ.

Ông Tổng Trưởng Tài Chánh...

Ông Hà Xuân Trừng, Tổng Trưởng Tài Chánh năm nay 31t, sanh tại Thừa Thiên, Ông đã tốt nghiệp Cao Học Chính Trị Kinh Doanh Đại Học Yale, New Haven Hoa Kỳ năm 1964 Ông đã giữ chức vụ Thứ Trưởng Tài Chánh từ năm 1969 và Tổng Trưởng Tài Chánh từ năm 1971. Từ năm 1965 đến năm 1966 ông là chuyên viên của Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam, Công cán Uỷ viên Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam từ năm 1966 đến 1969. Hiện ông cũng là giảng sư trường Cao Học Chính Trị Kinh Doanh Đà Lạt từ năm 1960.

Vấn đề Kinh tế

HỎI: Thưa Ông Tổng Trưởng Kinh Tế, đặc điểm của đường lối tái thiết và phát triển do Tổng Thống VNCH vừa đề ra là những đặc điểm nào?

Đ : Đặc điểm thứ nhứt là mình muốn phát triển chỉ trong vòng chỉ 8 năm. Đặc điểm thứ nhì là điểm mình đã đặt một mục tiêu rất cao là làm sao trong vòng 8 năm phải tăng gia sản xuất để cho tổng sản lượng quốc gia lên tới 9% 1 năm tức là so với bước đầu là phải tăng lên tới 80%, bởi vì Tổng Thống quan niệm rằng có tăng gia sản xuất như thế thì mình mới có thể cải thiện được đời sống cũng như tăng gia đầu tư không cần đến sự trợ giúp của người ngoài, bởi vì muốn tăng gia sản xuất cần phải đầu tư thành ra số đầu tư rất nhiều năm nay dự trù 100 tỷ về đầu tư và cho đến cuối 1980 phải đầu tư tới 400 tỷ. Như vậy trong giai đoạn đầu, tài nguyên của mình ít quá thành ra mình phải dựa vào ngoại viện cũng như kêu gọi sự đầu tư của các tư nhân ngoại quốc trong 8 năm lên đến hàng tỷ Mỹ kim.

Đến năm 1980, khi mà tổng sản lượng quốc gia lên tới 9% 1 năm thì bấy giờ tất cả những sự đầu tư của mình sẽ được tài trợ hoàn toàn bởi sự tiết kiệm ở quốc nội tức là mình không phải đi vay mượn của người ngoài để đầu tư nữa. Đặc điểm thứ 3 là trong khi tiếng súng chưa dứt hẳn, Tổng Thống nhận thấy rằng mình phải gây ngay cái sức mạnh kinh tế và trong khi chi phí quốc phòng cũng chưa giảm mà mình bây giờ quyết định bà chương trình là chương trình giúp đồng bào tỵ nạn là 1 triệu người để cho các đồng bào này trở về làng cũ hay tới địa điểm mới. Thứ đến là làm sao để phát triển nông nghiệp. Việc này đòi hỏi đầu tư, đòi hỏi những yểm trợ thích nghi về tín dụng cũng như việc nhập cảng máy móc, phân bón để làm sao tăng gia sản xuất nông nghiệp. Bởi vì Tổng thống quan niệm là muốn cải thiện đời sống thì trước nhất phải làm sao cho gạo có nhiều và rẻ, thịt có nhiều và rẻ. Muốn vậy phải tăng gia sản xuất hướng về Nông Nghiệp trước

Nhưng Tổng Thống cũng quan niệm rằng không thể quên được 1 phần lớn dân chúng sống ở các đô thị cũng cần công ăn việc làm và cũng cần được cải thiện đời sống, nên chương trình của Tổng Thống còn có ý làm sao thúc đẩy sự đầu tư vào kỹ nghệ cũng như vào dịch vụ để tạo công ăn việc làm cũng như tăng gia sản xuất.

Tất cả 3 chương trình đó đòi hỏi 1 sự tài trợ rất lớn. Trong giai đoạn đầu cần sự trợ giúp của người ngoài và giai đoạn cuối thì tự lực cánh sinh. Tôi thấy đó là những điểm chính yếu của chương trình 8 năm mà Tổng Thống đã đề ra.

H : Thưa ông Tổng Trưởng, trước khi vào chi tiết chúng tôi xin hỏi ông Tổng Trưởng về Hội Đồng Chỉ Đạo Tái Thiết và Phát Triển mà Tổng Thống là Chủ Tịch của Hội Đồng đó. Vậy Hội Đồng đó gồm những ai và hoạt động như thế nào ?

Đ : Đến giai đoạn tới phát triển thì việc thứ nhất là phải làm sao ý thức được trọng tâm của chính phủ là việc phát triển quốc gia, Vì vậy, lập Hội Đồng đó dưới sự chỉ đạo của Tổng Thống là để nói lên cái mục tiêu chính lo phát quốc gia và tăng gia sản xuất. Điểm thứ nhì là vì vấn đề phân phối tài nguyên. Trong vấn đề đầu tư, mình cần những nỗ lực lớn lao và không muốn phí phạm vào những chương trình không cần thiết cho việc phát triển thành ra Hội Đồng chỉ đạo đó sẽ quyết định thu hút tài nguyên quốc nội cũng như quốc ngoại ra làm sao để phân phối những tài nguyên đó.

H: Vấn đề mà Ông Tổng trưởng nói trong việc phỏng vấn truyền hình tối thứ tư vừa qua, có nhiều điểm còn thắc mắc như. Ông Tổng trưởng nói rằng có những kế hoạch kinh tế chương trình kinh tế rất thành công như kế hoạch kinh tế mùa thu người ta thắc mắc rằng nếu thành công như ông Tổng trưởng nói thì tại sao gạo, thịt cá tăng giá nhiều quá.

Đ : Chương trình kinh tế mùa thu như tôi đã nói, thứ nhất là về việc cải tổ lãi suất. Do việc cải tổ lãi suất đó mà tăng gia được tiết kiệm, vì tăng gia được tiết kiệm mà trong năm 72 khi chính phủ phải chi tiêu rất nhiều mà nhờ tiết kiệm đó mà chính phủ khỏi phải tung tiền ra nhiều. Như vậy cũng là giảm bớt được áp lực lạm phát. Nếu không thì áp lực lạm phát còn gia tăng nhiều nữa.

Điểm thứ hai là về hối suất thả nổi thì trong năm 72 khi CS tiến đánh ồ ạt như vậy, ai cũng thấy rằng hối suất chợ đen ở ngoài rất vững vàng mà không có xáo trộn về xuất cảng cũng như nhập cảng thì tôi cho đó là cái thành công vì việc cải tổ hối suất đã làm giảm bớt sự mất giá của đồng bạc. Nếu không, có thể sẽ còn những xáo trộn mạnh hơn.

Điểm thứ 3 là sự giải tỏa những bế tắc Hành chánh chẳng hạn như bãi bỏ thủ tục cấp phát giấy phép nhập cảng cũng như xuất cảng đều đặn. Như tôi đã trình bày, năm 72 chiến tranh như vậy mà xuất cảng gia tăng được gấp đôi và vấn đề nhập cảng cũng không bao giờ phải đi đến chỗ cấm đoán hay phải trở lại vấn đề cấp giấy phép. Vấn đề nữa như việc phân phối gạo chẳng hạn năm 72 chánh phủ vẫn tiếp tục giải tỏa những việc phân phối như trước ai cũng nghe thấy nào là những Đại Bài, Tiểu Bài, rồi thì cấp phát những thẻ tiếp tế những năm 75 đã bỏ được và, chỉ trừ những nơi nào mà địch quân tạm thời bao vây thì mình phải tiếp tế bằng máy bay còn thì sự tiếp tế gạo ở QK1, QK2, QK5, là những nơi bị ảnh hưởng của chiến tranh cũng rất có điều hòa. Tôi cho rằng đó là những thành công cũng những biện pháp kinh tế mùa Thu.

H : Cũng trong cuộc họp báo đó, đồng bào rất để ý đến vấn đề mà ông Tổng Trưởng nói rằng Chính phủ trong năm tới sẽ không tiếp tục nhập cảng nhiều gạo Mỹ nữa và Chính phủ cũng không thể nào tài trợ việc nhập cảng được. Vậy xin ông Tổng Trưởng nói rõ vấn đề này.

Đ : Ý tôi muốn nói là đời sống của dân chúng, phần lớn là do vấn đề giá cả, thịt, đường, gạo, sữa. Ý tôi muốn nói là nếu muốn đời sống rẻ thì chỉ còn có 1 cách là gia tăng sản xuất, Nếu gạo nhiều thì giá gạo sẽ rẻ. Điểm thứ 2 là năng suất ví dụ 1 mẫu lúa nếu cấp thêm phân bón để từ 2 tấn, tăng lên ba ba hay bốn tấn thì như vậy, năng suất tăng thì giá thành xuống. Giá thành xuống tức là giá gạo rẻ.

Ngoài ra việc phân phối, việc chuyên chở, nếu Chính phủ bỏ những thủ tục phiền phức thì giá thành về vận tải xuống tức là giá gạo xuống. Tôi muốn nói rằng biện pháp mà Chính phủ đã theo trong 8 năm tới trong đường lối phát triển, tăng gia sản xuất

Tôi cũng có xác nhận rằng Chính phủ sẽ không trở lại những thủ tục cũ là muốn giá gạo xuống thì tung thêm ngoại tệ ra để nhập cảng thêm vào tức là tăng cũng như bây giờ mình sẽ tăng cũng bằng cách tăng gia sản xuất. Điểm thứ hai là mình cũng sẽ không cho hạ giá gạo bằng cách trợ cấp.

Ngày xưa ai cũng nghe thấy hối suất đặc biệt 118 thay vì hối suất 275 hay 400 hoặc có sự trợ cấp thẳng như thuốc, mỗi 1 đồng Mỹ kim sẽ bù đắp cho 1 số tiền nào đó thì Chính phủ sẽ không làm.

H: Thưa ông Tổng trưởng, cũng bữa đó, ông Tổng trưởng có nói rằng chính phủ sẽ giúp đỡ công chức và quân nhân vì họ làm việc đắc lực thì chính phủ sẽ làm gì cho đời sống của họ dễ chịu hơn?.

Hôm đó tôi có nói muốn người công chức và quân nhân làm việc đắc lực thì cũng cần cải thiện đời sống của họ. Nhưng nói trái lại, bây giờ muốn cải thiện đời sống của họ thì cũng phải tăng gia sản xuất. Vì rằng cái bánh mà không lớn thì làm sao có thể chia cho 18 triệu người dân được. Người công chức, quân nhân cũng phải chung số phận 18 triệu dân thành ra nỗ lực của chính phủ bây giờ là phải tăng gia sản xuất. Như tôi nói, người công chức cũng phải ý thức rằng từ giờ trở đi, mình phải giúp đỡ dân chúng tăng gia sản xuất tức là những thủ tục hành chánh gò bó làm phương hại đến vấn đề sản xuất phải bỏ. Thứ nữa muốn cải thiện đời sống của người công chức, quân nhân thì cũng phải tăng hiệu năng của họ. Nói cách khác, người công chức cũng như tư chức. Tại sao người tư chức nay được trả hơn lương người kia vì người tư chức được lương cao là vì hiệu năng của họ cao.

Vì vậy người công chức cũng phải thấu hiểu điều đó để

Làm sao cho hiệu năng của họ cao lên bằng việc cách mạng hành chánh, như Tổng Thống đã đề ra: để tăng hiệu năng. Còn nói dùng tới biện pháp nào thì trong lúc này có nhiều biện pháp đương xét. Biện pháp nào cũng có cái lợi và cái hại vì không có biện pháp nào hoàn toàn tốt đẹp, nó có ảnh hưởng về ngân sách, ảnh hưởng trên giá cả thành ra bây giờ đương xét trên khía cạnh đó. Nhưng biện pháp đó, trong 1 ngày gần đây sẽ được công bố.

H : Tổng Thống VNCH cũng có nói, công cuộc phát triển tương lai sẽ phải dựa vào sáng kiến của khu vực tư nhân. Như vậy tư nhân khi đầu tư vào 1 lãnh vực nào đó có bị chi phối bởi kế hoạch phát triển quốc gia không ? Chẳng hạn tôi muốn nhập cảng 1 cái máy ép Plastic vào vải, vào bộ kinh tế xin thì bộ kinh tế cho rằng máy này chưa cần thiết và nói nên nhập cảng máy khác chẳng hạn ?

Đ : Chính phủ đã có quan niệm rằng sự sản xuất sẽ 1 phần lớn do tư nhân đảm nhiệm. Chính phủ yểm trợ, giúp đỡ, bãi bỏ những thủ tục phiền toái, chính phủ sẽ giúp đỡ vấn đề tín dụng nhưng nói như vậy không phải sự tự do kinh doanh có tính cách hỗn độn, bừa bãi mà nó có 1 đường lối đã vạch ra. Như Tổng Thống đã nói, kỹ nghệ hóa để yểm trợ cho Nông nghiệp. Kỹ nghệ hóa để tăng gia sản xuất. Kỹ nghệ hóa để đi đến chỗ tăng xuất cảng, bớt nhập cảng để khỏi lệ thuộc vào ngoại viện.

Tôi thấy các doanh nhân cũng phải theo đường lối chung đó. Như có doanh nhân nào muốn đem 1 loại máy nào đó về thì có hai vấn đề: Vấn đề thứ nhất là chúng tôi không cấm, ngoại trừ vì lý do an ninh quốc phòng, như muốn nhập cảng 1 cái máy đúc súng đạn thì phải cấm, Còn nếu nói tới máy móc Plastic thì chúng tôi xin nói như thế này, chính phủ cho tự do nhưng nếu sự đầu tư đó không phải thuộc đường lối chung thì chính phủ yểm trợ bằng thuế khóa cũng như tín dụng. Mà chính phủ không cấp phát tín dụng thì cũng khó mà làm vì người doanh nhân không phải ai cũng có thể tài trợ 100% bằng tài nguyên của mình mình.

H: Cũng trong bài nói chuyện hôm 20-5 vừa qua, Tổng Thống cũng kêu gọi toàn dân nên chấp nhận một nếp sống cần kiệm, và ông Tổng Trưởng cũng nói trong tối thứ tư vừa qua là nên giảm việc tiêu thụ. Vậy dân chúng phải thắt lưng buộc bụng đến mức nào nữa vì hiện nay sức mua của dân chúng đã rất yếu kém ?

Trong chương trình phát triển đòi hỏi sự đầu tư, chúng tôi kêu gọi chung là từ giờ trở đi mình cố hết sức cần kiệm để thu hút tài nguyên sang lãnh vực sản xuất và chúng tôi cũng có nói là sự đầu tư đó đòi hỏi hàng trăm tỷ bạc thì trong giai đoạn đầu mình phải nhờ sự giúp đỡ của người ngoài. Các quốc gia bạn, cũng nhìn vào mình và mình phải tỏ ra rằng mình có ý định chắc chắn làm ăn thì họ mới đưa tiền thành ra mình phải tỏ ra muốn làm ăn chớ không phải muốn chơi không.

Sự cần kiệm cũng phải nhìn theo khía cạnh tương đối. Tương đối là mình cũng không nên so bì với khi quân đội Mỹ còn ở đây tiêu tiền như nước để nói rằng tại sao chính phủ không cho nhập cảng xe Honda, không cho hạ giá xăng. Vì rằng thời kỳ đó, quân đội Mỹ tới đây nhiều, Mỹ kim có nhiều và mình đã dùng Mỹ kim đó để nhập cảng xe Honda hoặc nhập cảng xăng với hối xuất thấp mà bây giờ không có nữa.

Bây giờ trong giai đoạn mới, phát triển đầu tư cũng không nên đòi hỏi để đặt trọng tâm vào vấn đề đầu tư phát triển để tiến tới mục đích mà Tổng Thống đã đề ra và vấn đề cần kiệm đó cũng phải nhìn trên khía cạnh giới hạn vì chúng tôi cũng đồng ý rằng cũng có những tầng lớp mà phần đông là C. Chức Q.N. có đồng lương yếu kém họ cũng đã thắt lưng buộc bụng rồi. Ai cũng biết đòi sống bây giờ quá eo hẹp, nhưng mình cũng chưa công nhận là còn có những tầng lớp dư dã ngay ở đô tỉnh thị hay ở nông thôn, những vùng ít bị ảnh hưởng của chiến tranh. Những tầng lớp dư dã đó cũng nên chia xẻ gánh nặng với những đồng bào khác.

H : Tổng Thống cũng cho biết rằng những thể lệ gò bó, những thủ tục hành chánh phức tạp, những thủ tục kiểm soát kinh tế cũng sẽ được bãi bỏ để tạo điều kiện kinh doanh thoải mái Tổng Thống cũng nói rằng việc kiểm soát chỉ được duy trì vì lý do trật tự công cộng và an ninh quốc phòng. Vậy thưa ông Tổng trưởng, việc kiểm soát xưa nay rất phiền toái, nay bãi bỏ các kiểm soát này có đem đến những ảnh hưởng nào không ?

Đ : Đó là 1 yếu tố rất quan hệ. Vì có nhiều người muốn đầu tư mà gặp những thủ tục phiền toái đã làm cản trở việc đầu tư. Như người đầu tư phải chờ đợi cũng gây tốn kém mà không cần thiết.

Bây giờ Tổng Thống nói rằng phải làm sao cố hết sức để giản dị hóa thủ tục để khuyến khích để đầu tư. Vấn đề cải thiện thủ tục hành chánh cũng rất quan hệ, Làm sao để những sự chuyên chở từ nơi này đến nơi kia cũng quan hệ và Tổng Thống đã nhấn mạnh điểm đó vì trong chương trình phát triển 8 năm Tổng Thống đã dựa vào giới tư nhân rất nhiều cho rằng sự phát triển này không những là bổn phận của quốc gia mà còn phải dựa vào những sự đầu tư của giới doanh nhân cũng như quốc ngoại.

H : Chúng tôi muốn hỏi về việc giản dị hóa việc kiểm soát là như thế này : Dân chúng e ngại rằng nếu bỏ kiểm soát thì nền kinh tế VN chúng ta sau này sẽ do người ngoại quốc nắm hết, những xưởng những công ty do ngoại quốc giữ hết sẽ có lợi cho người VN ?

Đ : Chúng ta nên nhìn vấn đề trong khía cạnh thiết thực. Như Tổng thống đã nói, tự do đây không phải là tự do bừa bãi Chính phủ sẽ yểm trợ và làm sao tránh những trường hợp là thao túng và độc quyền.

Ngoài ra, nói về khía cạnh ngoại quốc thì nếu mình muốn đầu tư nhiều và còn mong giai đoạn thì nếu mình chỉ dựa vào tài nguyên của mình thì tài nguyên của mình rất ít để có thể đốt giai đoạn. Nếu không, đòi hỏi một sự khắn khổ hy sinh vô cùng. Ai cũng nghe thấy những việc như ở ngoài BV. tôi thấy việc đó không cần thiết cho nên chúng ta phải chú trọng đến việc đó không cần thiết cho dân chúng ta phải chú trọng đến việc nên đặt ưu tiên là làm sao dân chúng sung túc, dân chúng có công ăn việc làm, làm sao cho đời sống dễ chịu. Sau đó mới nói đến vấn đề chủ quyền.

Sự thật vấn đề chủ quyền một khi cái xưởng đó ở đây thì tức là nó thuộc chủ quyền của mình. Nó phải tuân theo luật lệ quốc gia, thành ra đặt vấn đề chủ quyền, tôi e rằng có tính cách chật hẹp. Mình là một quốc gia độc lập, họ đặt một nhà máy ở đây tùy mình tôn trọng quyền tư hữu, như họ cũng đóng góp vào việc phát triển quốc gia và họ tuân theo luật lệ quốc gia. Cho nên đặt vấn đề chủ quyền một cách chật hẹp là sở hữu chủ phải là người VN thì bất lợi vì không thể nào mình đầu tư nhanh, đầu tư mạnh và gây công ăn việc làm nhiều, gây công ăn việc làm mau được.

H: Thưa Ông Tổng trưởng, việc phát triển của chúng ta có dựa trên triển vọng chúng ta có dầu hỏa không? Việc dầu hỏa hiện giờ đã đi đến đâu? Và có bao nhiêu nước đến xin khai thác và chừng nào chúng ta sẽ thực sự có lợi lúc do dầu hỏa đem đến?

Vấn đề phát triển quốc gia đòi hỏi những tài nguyên lớn lao mà trong lúc đầu mình có ít nên mới phải nhờ và người ngoài.

Nếu mai kia mình tìm ra được dầu hỏa tức là tài nguyên mình có thì vấn đề đi tìm dầu hỏa là vấn đề rất quan hệ vì nó giải quyết được vấn đề là mình khỏi phải đi nhờ và những nước bạn. Bởi vì việc xuất cảng dầu hỏa sẽ đem lại cho mình số tiền lớn. Thứ nữa, là khi có sự sản xuất dầu hỏa thì gây ra công ăn việc là cho nên việc tìm kiếm và khai thác dầu hỏa rất quan hệ cho chương trình phát triển quốc gia. Vì vậy mà Tổng Thống có chỉ thị cho chúng tôi mau man xúc tiến việc đó.

Chúng tôi vừa rồi đã gọi đấu thầu về việc tìm kiếm thì đã có 37 công ty đến xin đấu thầu. Chúng tôi loại ra 10 công ty vì chúng tôi chỉ cho những công nào đã đích thân tìm kiếm cũng như đích thân khai thác, bây giờ còn 27 công ty. 27 Cty này đã hợp với chúng tôi và chúng tôi cho họ 1 cái hạn là đến ngày 2-7 này, họ phải đưa những cái đề cung, Trong yếu tố họ phải đề nghị với mình là họ phải đóng cho mình 1 số tiền lộ phí nào đó để xin thầu tức là mình sẽ thu hút được 1 số ngoại tệ, tuy rằng nó không lớn lao.

Thứ nữa là mình bắt họ phải đầu tư nhiều, đầu tư mau trong 5 tháng họ bắt đầu đi tìm và tối đa là 2 năm, nếu không họ phải trả lại những lô đó cho mình. Chúng tôi hy vọng đến ngày 2-7, 27 Cty sẽ đấu thầu rất cam go. Mình chỉ đưa ra 30 lô mà mình giữ lại 10 lô để hy vọng khi tìm được ra dầu thì những lô đó sẽ có giá trị mà mình sẽ cho đấu thầu trong đợt thứ 2.

Chúng tôi cho rằng mình chỉ mất độ 1 hay 2 tuần lễ là có thể biết được đề cung của 1 trong 27 công ty đó hay là 2,3 công ty tốt nhất đối với mình để cấp phát cho họ được đi tìm kiếm. Như vậy, có thể nói rằng cuối năm nay họ sẽ bắt đầu đi tìm kiếm. Nhân dịp này tôi cũng xin giải thích thêm là đợt đầu và đợt thứ nhì 40 lô chỉ có vùng biển dưới Phan Thiết. Từ Phan Thiết xuống tới Hà Tiên. Giai đoạn thứ nhì là mình cho kiểm kê lại để cho đấu thầu vùng biển từ Phan Thiết trở lên cũng như miền [illegible] vì những chuyên viên địa chất cũng cho rằng vùng này có triển vọng dầu hỏa.

H : Theo ông Tổng Trưởng thì trong bao lâu mình sẽ có thể có lợi tức về dầu hỏa ?

Đ : Câu hỏi này rất khó trả lời vì việc tìm kiếm là phải khoan sâu 200 thước có khi hơn cũng đã là việc mạnh không có biết rõ là có dầu hay không ? Mình chỉ biết rằng tính chất địa dư như vậy thì sẽ có dầu. Vấn đề là bây giờ phải tìm kiếm cho nên chúng tôi đang thúc đẩy sự đầu tư vào việc đi khoan, đi dào để tìm ra dầu hỏa. Khi tìm được dầu hỏa, chúng tôi sẽ thúc đẩy sự sản xuất, Tôi có thể nói rằng vấn đề này chúng tôi cố hết sức làm rất nhanh nhưng nó còn lệ thuộc vào nhiều yếu tố

H : Còn những vùng mà mình đương tranh chấp với Kampuchea và Thailan thì những vùng đó có cho đấu thầu hay không?

Đ : Trong 30 lô mình cho đấu thầu thì trong đó có 10 lô không có trong vùng tranh chấp và 12 lô trong vùng tranh chấp. Sự tranh chấp này không những với Kampuchea, Thailand mà còn cả với những quốc gia lân cận như Malaysia và Indonésia. Mình cứ việc xác chủ quyền của mình ở trên đó và mình cứ việc cho đấu thầu rồi việc mà các công ty có dám thầu và có dám tìm kiếm ở những nơi đó hay không thì là vấn đề của họ.

Vấn đề Tài chánh

Thưa Ông Tổng trưởng Tài chánh, trong chương tái thiết và phát triển đã được Tổng Thống đề ra, các mục tiêu ấn định rất cao. Sản xuất tăng rất nhiều, xuất cảng cũng lên cao và vào năm 1900 chúng ta sẽ không trông vào ngoại viện nữa. Các mục tiêu đó có quá cao và chúng ta có quá lạc quan không Chúng ta có thể đạt được mục tiêu đó không ?

Đ : Những mục tiêu mà Tổng Thống đề ra rất cao, những chúng tôi nhận thấy rằng Việt Nam Cộng Hòa có những yếu tố để có thể đạt được những mục tiêu đó. Thứ nhất là về phương diện sản xuất thì như mọi người đều biết, VNCH có nhiều tài nguyên rất là phong phú, không những về tài nguyên thiên nhiên mà còn về tài nguyên nhân lực nữa.

Vấn đề thứ nhì là sự quyết tâm của chính phủ cũng như của dân chúng để đạt được sự phát triển trong thời gian tới. Yếu tố thứ 3 là yếu tố ngoại viện thì hiện nay có rất nhiều quốc gia có thiện cảm với VNCH và sẵn sàng yểm trợ chúng ta trong công cuộc tái thiết và phát triển.

H : Thưa ông Tổng Trưởng, ông Tổng Trưởng nói rằng các quốc gia đã sẵn sàng để giúp chúng ta trong công cuộc tái thiết và phát triển. Trong thông điệp Tổng Thống đã kêu gọi các quốc gia thân hữu, các tổ chức quốc tế yểm trợ cụ thể về mọi phương diện đặc biệt là về phương diện tài chánh và các tài chánh và kỹ thuật. Vậy đến nay ông Tổng Trưởng cũng đã tiếp xúc với các quốc gia thân hữu và các tổ chức quốc tế như thế nào ? và có những tổ chức quốc tế nào đã hưởng ứng lời kêu gọi của Tổng Thống không ?

Đ : Như tôi vừa nói, hiện nay nhiều quốc gia có thiện cảm với VNCH và sẵn sàng hỗ trợ chúng ta trong công cuộc tái thiết và phát triển. Trong dịp công du của Tổng Thống tại Hoa kỳ, Tổng Thống cũng đã tiếp xúc với chính phủ Hoa Kỳ cũng như tiếp xúc với Ngân hàng Thế giới. Như thông cáo chung giữa Tổng Thống VNCH và Tổng thống Hoa Kỳ thì Chính phủ Hoa Kỳ cũng đã long trọng xác nhận sẽ yểm trợ tối đa VNCH trong công cuộc tái thiết và phát triển.

CÒN 1 KỲ NỮA

Vài ý kiến đổi mới quê hương

Vấn đề là tái lập uy quyền Quốc gia

Từ số ra ngày 24-5-73 và cho tới những số vào ngày thứ năm tới đây, mục này sẽ được tiếp tục để đạo đạt ý kiến, đổi mới quê hương. Tôn chỉ của mục này là gom góp ý kiến xây dựng không có tính cách phỉ báng, đả kích cá nhân hay cơ quan nào.

Bao nhiêu năm chiến tranh đã phá đổ khá trầm trọng tinh thần tôn trọng luật pháp, nếp sống ổn cố và trật tự. Bởi lẽ đó, chánh phủ qua nhiều giai đoạn, đã đề ra nhiều biện pháp có tính cách cấp thời để duy trì sự tôn trọng luật pháp. Nhưng công cuộc đó không phải dễ làm và không phải là có thể làm trong một sớm một chiều, Nhất là vấn đề có lẽ chưa được khởi sự một cách căn bản, ăn khớp chặt chẽ trên mọi phương diện và liên tục: Do đó uy quyền quốc gia chưa được phục hồi toàn diện. Không ai có thể chối cãi được rằng ; chiến tranh đã gây ra một lối sống xô bồ, vô ý thức về nghĩa vụ công ích. Đó là một nếp sống thiếu giáo dục. Bởi lẽ đó vấn đề căn bản của việc phục hồi uy quyền quốc gia là vấn đề giáo dục đại qui mô. Giải quyết vấn đề này chỉ có 2 cách song song với nhau : đó là học tập và giảng giải. Vận động được 1 phong trào học tập đại qui mô để xây dựng nếp sống mới thì may ra sẽ có ngày xóa bỏ được nếp sống xô bồ, vô trật tự của thời chiến tranh loạn ly. Các biện pháp trừng phạt chỉ là bất đắc dĩ, cấp bách và tạm thời, muốn dứt khoát xóa bỏ nếp sống mất dạy thì chỉ có 1 phương pháp : giáo dục. Cái khó là làm sao có kế hoạch thực tiễn để giáo dục quần chúng. Vì làm sao có được cán bộ có đủ tư cách để đi giảng giải cho dân chúng bởi vì mình không tự cách mạng nếp sống của mình thì làm sao khuyên được người khác cách mạng đời sống của họ. Trong lòng mình không có lửa làm sao sưởi ấm được lòng người khác.

Muốn phục hồi uy quyền quốc gia thì trước hết phải giáo dục cán bộ, xây dựng nếp điều hành các cơ quan cho đúng mức nghiêm chỉnh, minh bạch, sạch sẽ và trọng dân. Thứ đến là giáo dục quần chúng. Tự do dân chủ không phải cứ ban bố là có, là được. Tự do dân chủ chỉ thực sự có được khi tỏ ra xứng đáng được hưởng. Mang tự do dân chủ ban cho lớp người quen ẩu tả, khinh thường và gian lận luật pháp chỉ làm cho dân thêm hỗn loạn. Tất cả phải khởi đi từ 1 công cuộc giáo dục toàn diện, một thứ cách mạng văn hóa chân chính để dứt hẳn nếp sống về mọi mặt... Nỗi sợ kiểu CS thì bóp chết mọi sáng kiến, mọi nỗ lực chân thành, buông thả quá thì lại gây hỗn loạn, phá đổ mọi sự tăng gia phát triển. Nay có lẽ chỉ trông mong vào một tinh thần tự giác và 1 sự hiểu biết tối thiểu để gạt bỏ nếp sống vô trật tự rất tai hại. Mà tinh thần tự giác và hiểu biết chính là thành quả của giáo dục. Do đó cần phải động viên tất cả các phương tiện này đều tập trung vào công cuộc chống cộng và bỏ quên nhiều vấn đề tệ hại khác. Nay có lẽ phải lại đặt các mục tiêu, vì tham nhũng, thối nát ngu dốt, ngoan cố phá hoại công ích đều tai hại như sự tàn ác của người CS. Chống Cộng không thôi chưa phải là phát triển uy quyền quốc gia.

T.V.

Khóa Hội thảo phát triển kinh tế kỳ 4 sẽ được tổ chức tại Saigon vào tháng 8/73

Khóa hội thảo phát triển kinh tế kỳ IV với đề tài tái thiết và phát triển VNCH trong thời hậu chiến sẽ được tổ chức tại Saigon từ ngày 15 đến 19-8-73.

Khóa Hội thảo do Bộ Tài Chánh và Quỹ Phát triển tổ chức nhằm mở rộng diễn đàn thảo luận về một vấn đề đã được chánh phủ VNCH đặt lên hàng quốc sách và đóng góp phần nào về quan niệm cũng như kiến thức cần có trong lãnh vực tái thiết và phát triển quốc gia.

Khóa hội thảo được đặt dưới sự hướng dẫn của một hội đồng Chỉ đạo gồm nhiều nhân vật tên tuổi trong giới kinh tế tài chánh trong và ngoài chính quyền do ô.Tổng Trưởng Tài Chánh làm chủ tịch.

Chủ tọa đoàn, Thuyết trình viên, Tham luận viên, và Tham dự viên của khóa Hội Thảo gồm những người có thẩm quyền và chuyên môn trong lãnh vực phát triển kinh tế thuộc đủ mọi thành phần từ chính quyền cũng như từ các Đại học và giới tư doanh trong nước cũng như ngoại quốc.

Trong số những nhân vật quốc tế được mời tham dự Khóa Hội thảo có nhiều chánh sách cũng như các kinh tế gia doanh gia nổi tiếng của các nước bạn Nhật, Hoa kỳ, và Âu Châu.

Khóa Hội thảo sẽ được đặt dưới sự bảo trợ tài chánh của một Hội đồng Bảo trợ gồm các Công Kỹ, Thương gia hằng lưu tâm tới vấn đề tái thiết và phát triển kinh tế. Chương trình và lịch trình các buổi hội thảo sẽ được phổ biến trong những tuần lễ tới.

ĐÓN ĐỌC :

tạp chí **Phương Đông**

Số đặc biệt có chủ đề : Bộ mặt tôn giáo ngày nay bên PHƯƠNG ĐÔNG

Âm thanh cuồng nộ

WILLIAM FAULKNER Giải Nobel

— Cuốn sách độc giả đã chờ đợi từ 10 năm nay.

— [illegible]

THUỐC TÂY TRẮNG RĂNG GIÁ
DENTOBEL
Răng trắng sạch như mới (BETA)
Vết bẩn tan hết — Không hại răng
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Trừ sạch Cầu!
Dùng thuốc BELLA
Mới phát minh (BETA)
Kết quả mỹ mãn
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Trường Hàm Thụ
Các bạn không phương tiện học tại chỗ và muốn cầu tiến xin viết thơ cho:
HÀM THỤ HẠNH NGHĨA
42 Nguyễn văn Thành GIA ĐỊNH
Có dạy Nhựt Ngữ Hàm Thụ.

Học lái xe ở đâu?
— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận, Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu. Đ.T : 42.692.
Các lớp : Sáng, Chiều, Tối.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN
SALPAS
(Hiệu Lạc Đà)
Trị đau nhức, Phong thấp. Đau lưng. Nhức mỏi gân cốt
Có bán tại các nhà thuốcTây

Muốn nhà đẹp và mỹ thuật chỉ có bàn ghế ở hãng canh tân đồ gỗ:
PHAN-VĂN-NHỊ
Nệm nằm ngồi êm như của Ngoại Quốc. Làm bằng máy tối tân mau lẹ bền chắc và bảo đảm 15 năm
Có nhiều bàn ghế đắt tiền và bàn ghế kiểu Cò rung bày tại số 23A Hồng Thập Tự Saigon. Đ.T : 70.143
Đồ cũ đổi lấy đồ mới 105-107 Minh Mạng Chợlớn

TÒNG ĐỨC
THUỐC GIA TRUYỀN
337. Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận
ĐT : 41.7.1 Saigon
CHUYÊN TRỊ

1 Tê Bại	14 Đau Bao Tử
2 Bất Lực	15 Sa Tử Cung
3 Yếu Tim	16 Phong Tình
4. Mất ngủ	17 Phong Ngứa
5 Đau lưng	18 Đau Mắt hột
6 Thấp Độc	19 Ho San hậu
7 Thần Kinh	20 Kinh Phong
8 Hen suyễn	21 Bén Kinh niên
9 Dưỡng Thai	22 Mặt nhiều mụn
10 Huyết Trắng	23 Ốm Muốn Mập
11 Phong Thấp	24 Lạnh Tay Chân
12 Sinh Lý yếu	25 Đau Giây chằng
13 Tiểu Đường	26 Mồ Hôi Tay
	27 Kinh Kỳ Không Đều
	28 Hiếm Muộn Con Cái

— Làm Việc : Sáng từ 9 đến 12 giờ Chiều 3 đến 7 giờ — Làm luôn Chủ Nhựt và các ngày Lễ.
Cửa BẢO ĐẢM 28 bệnh kể trên Nhất là quý Bà có bệnh lãnh cảm cần chữa gấp.

HÔN NHÂN
Ông bà quý cô muốn lập gia đình (nhất là ông bà góa
Nơi giới thiệu BẢO ĐẢM nhanh chóng, kín đáo, đúng đến cho đến lúc thành vợ chồng Ngoài ra còn nhận lo tất cả mọi vấn đề thư từ nghi lễ cưới hỏi hôn thú v.v. Mời đến 307 Ngu Ế Huỳnh Đức Phú Nhuận số tự do gặp ông LẠC
Giới thiệu miễn lệ phí.

TRƯỜNG CÔNG NGHỆ ĐIỆN VÀ VÔ TUYẾN
(Sáng Lập Năm 1951)
166-168-170 đường Lê văn Duyệt Saigon 3 — ĐT 41 970
Lớp mới khai giảng : 1-6-73
LỚP ĐIỆN LẠNH Đệ căn bản, sử dụng các máy đo, sạc ga, tìm pan sửa chữa, bảo trì các máy lạnh, tủ lạnh
LỚP ĐIỆN NHÀ và KỸ NGHỆ : Điện căn bản, điện nhà, quấn Transfo, Dynamo, Moteur v.v..
LỚP RÁP SỬA RADIO : Lý thuyết căn bản Điện, Vô Tuyến Điện. Ráp sửa Ampli và máy Thâu Thanh đèn điện tử và Transistor. Mỗi Học viên tập sửa riêng từng máy
LỚP SỬA TÉLÉVISION : Lý thuyết dễ hiểu, dụng hòa mọi trình độ, học tập các máy TV Nhật, Mỹ.
Trường trang bị trên 500 máy đo đủ cỡ để Học viên tự thực hành riêng từng người.
Hiệu Trưởng
LÊ VĂN KHƯƠNG

? SỐ 2 TAM TINH HẢI CẨU BỔ THẬN HOÀN
Trị Mộng Tinh, Di Tinh, Hượt Tinh, Bổ Thận, Bồi Tinh và bồi bổ sức lực.
Có 2 loại Hoàn Mật và Viên dẹp)
VÕ VĂN VÂN THỦ DẦU MỘT (KN số 135)
Hỏi các tiệm thuốc VIỆT HOA

THẬN TRUNG BỬU
La Vạn Linh
CÁC CHỨNG BỆNH : Tê thấp, đau xương, nhức gân tê bại hoại gân đi đứng khó khăn ngoài da tê lạnh, tê dầu ngón chân, đau nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi. Già ca ban đêm đau mình khó ngủ các chứng phong thấp nên dùng :
HOÀN KIỆN ĐƠN
La Vạn Linh
2 Loại hoàn mật và ngâm rượu. Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc. Tổng phát hành 53 Đồng Khánh Cholon 61 676 8 7 12 KN

TIẾP THEO TRANG 3 K
chồng là người có trách nhiệm 1 phần trong việc kiến thiết và xây dựng lại tỉnh Bình Tuy để ghi vào lịch sử khu đất đai trên rừng dưới biển này những nét son vàng của những tên tuổi mang hàng đầu bằng chữ A.chữ S hoa v.v..

Như ở các bài trước chúng tôi đã trình bày là chúng tôi dù đã cố gắng cũng chưa thể viết hết, viết đủ về mảnh đất mới Bình Tuy, trong đó hàng chục ngàn đồng bào đau khổ của chúng tôi từ các vùng xa đang mang 2 bàn tay trắng dồn dề nhờ vào nơi xứ rừng Biển màu mỡ này để gây dựng lại sự nghiệp đã tan nát, đổ vỡ vì nạn can qua và cũng để giúp ích vào công cuộcphục hưng nền kinh tế xứ nhà. Chúng tôi hy vọng sẽ có dịp trở lại Bình Tuy và mong mỏi được tiếp xúc sâurộng hơn với đồng bào và cả nhà cầm quyền để có thể thực hiện 1 thiên phóng sự khác với những chi tiết khác về Tỉnh mới Bình Tuy.

VIÊM HỒNG

TÌM VIỆC
THỦ ĐỨC SV Sư Phạm, Rất tận tâm điều kiện dỗ kèm Toán 1 Lý Hóa lớp 12 trở xuống Hỏi Duy ĐT 42563 SC hoặc tìm về 489 19 Nguyễn huỳnh Đức Saigon

HỘI HỌA
Với mục đích đào tạo một số Họa Sĩ trẻ cấp tiến, để phục vụ các công ích Xã hội và từ thiện, nên: Giáo Sư **VƯƠNG QUỐC ĐẠT** Giám Đốc Trung Tâm Mỹ Thuật Á Châu, 22 năm kinh nghiệm Sư Phạm, (1950 - 1973) sẽ đích thân chỉ dẫn lớp Hội họa Hàm thụ và gửi bài đến tận nhà học viên bằng cách gửi bao đảm Ghi tên 99 đường Tô Hiến Thành SAIGON, gần chợ Hòa Hưng Xin bạn kèm 50 đồng tem làm cước phí gửi tặng quyển Thể Lệ và Sinh hoạt Mỹ Thuật dày 69 trang in rất đẹp. Nếu bạn ở gần đến học trực tiếp.

TIVI HƯ?
Đ.T 93548 HAY 98467
sẽ có chuyên viên đến sửa ngay tận nhà hoặc quí vị đem đến xưởng Kỹ thuật Tivi
Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon, có máy dò PAN tối tân.
Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ Đức Nhật Hòa Lan... Do nhóm đào sự điện tử đầy kinh nghiệm cầm trách ứng loại máy: Ampli, Radio FM/AM Sansui Pioneer, Kenwood Fisher Tape deck Akai Teac, Revox Dokorder, Cartridge, Cassette, Aiwa Nivico.
Công việc thật kỹ lưỡng mau lẹ và chắc chắn, đúng giờ. Gắp cơ thể cho lấy ngay Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền Luôn luôn có sẵn phụ tùng của tất cả các loại máy. Giá hạ hơn mọi nơi. Bảo đảm 6 tháng.

TIẾP THEO TRANG 3 A
thay đổi nơi cư trú, gia trưởng xin khóm trưởng hoặc trưởng ấp kiến thị vào mẫu tờ khai gia đình rồi nạp cho văn phòng phường hoặc xã kèm theo tờ khai thay đổi nơi cư trú, phường trưởng hoặc xã trưởng kiểmsoát giao cho gia trưởng và các cơ quan khóm trưởng, văn phòng phường.

TIẾP THEO TRANG 3 H
Kỹ Thuật Ngân Hàng
GS Giám đốc cho biết thêm là hiện tại ngành Ngân hàng đang phát triển mạnh mẽ và sẽ tiến dần tới nông thôn vì vậy nhu cầu nhơn sự tăng gấp bội mà hiện tại ta chưa có 1 trường đào tạo chuyên viên ngành này. Để chứng minh điều đó ông Giám đốc cho biết riêng tại Trung tâm này trong vòng 3 tháng qua, sĩ số người ghi danh học tăng 82/100 và hiện tại có 815 học viên theo học.

Giáo Sư hầu hết là các cấp chỉ huy tại các ngân hàng
xem qua thành phần Giáo sư mà ô. Giám đốc trao chúng tôi nhận thấy hầu hết đều là quí vị chỉ huy tại các Ngân hàng Ông Giám đốc giaithích sở dĩ Trung tâm chọn thành phần giáo sư như thế là vì Trung tâm muốn tạo cho học viên một kinh nghiệm thật tiễn do chính quý vị giáo sư truyền lại. Có như vậy sau khi tốt nghiệp học viên mới có thể làm ngay được và chính vì vậy cho tới ngày nay các học viên tốt nghiệp rất được các Ngân Hàng trọng dụng.

Sau 3 tuần lễ học Viên tìm được việc làm ngay:
Được hỏi về hệ thống văn bằng do Trung tâm cấp, Giám Đốc cho biết:

— Muốn được cấp văn bằng chuyên nghiệp Kế Toán và Kỹ thuật Ngân Hàng học viên phải qua 8 môn học gồm 4 môn kế toán và 4 môn nghiệp vụ Ngân Hàng

— Muốn được cấp 1 chứng chỉ học viên chỉ cần học 1 môn.

Một học viên trung bình, học hai môn cùng 1 lúc trong 8 tuần lễ là có thể đi làm được.

Năm 1972 có 300 người tốt nghiệp và hiện đang làm tại các Ngân Hàng
Đáp một câu hỏi khác Ông Giám Đốc cho biết năm 1972 có 300 người tốt nghiệp và hiện đang phục vụ tại các Ngân Hàng ở Saigon. Được hỏi về phương pháp giảng dạy Ông Giám Đốc cho biết Trung Tâm dạy nặng về thực tập và nhờ có giảng văn phát trước nên học viên theo dõi dễ dàng. Ngoài ra để giúp đỡ tối đa cho học viên Trung Tâm không thâu học phí, học viên chỉ đóng số tiền tượng trưng để mua sắm văn phòng phẩm.

Ông Giám Đốc còn cho biết thêm sang niên khóa tới Trung Tâm sẽ cho khai giảng 5 lớp đệ nhất A.B.C thâu nhận 300 người.

Ngày 5 tháng 6 Trung tâm sẽ khai giảng khóa 6:
Đáp một câu hỏi chót Ông Giám đốc cho biết trong tháng 6 Trung tâm sẽ cho khai giảng 1 khóa mới về Kế toán và Nghiệp vụ Ngân hàng. Ngày thâu đơn là 22 tháng 5 và ngày nhập học là 6 tháng 6.

Mỗi đêm học viên học từ 18g30 đến [illegible]

Cuộc CSQG.

Trường hợp không có tờ khai thay đổi nơi cư trú có thể xin điều chỉnh với điều kiện phải xuất trình đối với thường dân, thì hoặc tờ khai tạm trú có thể ba tháng, hoặc tờ khai bảo đảm của 1 gia trưởng đã lập tờ phai gia đình hợp lệ nơi đương sự xin cư ngụ. Biện pháp này được áp dụng cho nam và nữ công dân. Đối với trường hợp quân nhân, công chức chỉ cần giấy chứng nhận đội nơi đương sự phục vụ.

Đối với đồng bào tỵ nạn CS phải xuất trình giấy chứng nhận tị nạn CS hay giấy chứng chỉ tạm trú do Trưởng ty xã hội cấp hay Trung tâm trưởng trung tâm tiếp cư cấp và nếu có tạm trú tại các trung tâm tiếp cư. Tờ bảo đảm của gia trưởng đã lập tờ khai gia đình hợp lệ nếu tạm trú tại nhà bà con.

Đối với cả ba trường hợp trên đương sự còn phải nạp thêm phiếu thông báo 3 bản cho văn phòng phường hoặc xã trưởng để xin kiểm nhận và giao cho các cơ quan liên hệ làm hồ sơ lưu hoặc sưu tra. Riêng những người ở đậu hay làm công không được làm tờ khai gia đình của gia trưởng. Trường hợp này gia trưởng phải làm thêm tờ khai thêm hay bớt người trong gia đình. Đối với việc khai thêm hay bớt người gia trưởng phải khai báo để cập nhật hóa nhân số trong tờ khai gia đình. Tờ khai được xã trưởng hoặc phường trưởng chứng nhận.

Trường hợp khai tạm trú trong gia đình không quá ba tháng không bắt buộc phải xin ghi tên vào tờ khai gia đình nhưng gia trưởng khai tạm trú cho đương sự tùy theotrường hợp như sau :

Từ 1 đến 10 ngày gia trưởng nạp cho khóm trưởng hoặc ấp trưởng tờ khai xin tạm trú 2 bản. Khóm trưởng hoặc ấp trưởng được quyền cho tạm trú tối đa 30 ngày. Từ 1 tháng đến ba tháng gia trưởng phải xin khóm trưởng hoặc ấp trưởng kiến thị vào tờ khai xin tạm trú ba bản. Phường trưởng hoặc ấp trưởng được quyền cho tạm trú tối đa là ba tháng. Hết hạn người xin tạm trú phải về nguyên quán hoặc phải xin khai tờ khai gia đình mới.

Trường hợp khai thay đổi nơi cư trú, nếu rời hẳn nơi cư trú cũ phải xin khai thay đổi nơi cư trú để được ghi tên hay lập tờ khai gia đình tại nơi mới ở về. Trường hợp 1 vài người trong gia đình đi cư ngụ nơi khác, đương sự phải khai đổi nơi cư trú. Đối với trường hợp cả gia đình thay đổi nơi cư trú, gia trưởng phải xin khóm trưởng hoặc ấp trưởng kiến thị vào tờ khai dời nơi cư trú kèm theo tờ khai gia đình.

TIẾP THEO TRANG 3 D
trò "con heo" khiến cô H. quá ức đem chuyện cho mẹ hay. Do vậy, Nguyễn ngọc sang bị điều tra truy tố ra Tòa Đại Hình về tội hiếp dâm. Nội vụ đã được xét xử trong khóa đại hình sáng, kết quả Tòa phạt bị can 5 năm cấm cố, và bồi thường nguyên cáo 200 ngàn thiệt hại.

TIẾP THEO TRANG 3 G
Được biết bệnh viện Thủ Khoa Nghĩa, được xây từ năm 1895 đã được tân tạo lần lần để trở thành Trung tâm Y Tế Toàn khoa tối tân hiện nay và được đặt dưới quyền điều khiển của bác sĩ Nguyễn ngọc [illegible]

PHƠ
(Tiếp theo trang 8)

*khám-phá, hữu xạ nhưng vì các xếp bị ...nghẹt mũi nên chưa **được tự nhiên hương.***

Chính những anh hùng áo vải đó trong hàng ngũ công chức cũ (nay trở thành Cán-Bộ) sẽ nhờ khả-năng và tinh-thần phục-vụ của họ mà rồi đây Nhà Nước sẽ ... phát-giác ra KIỆN TƯỚNG lãnh-đạo chỉ-huy trong hàng ngũ công-chức mà thiên hạ cứ bất công gán cho hình-ảnh "sớm vác ô đi tối vác về". Và nếu Chính-phủ định mở một cuộc bình-nghị để trả lương xứng đáng cho những cán-bộ đáng đồng tiền bát gạo (mỗi người làm bằng hai hoặc nhiều hơn thế) thì chính những người mà kẻ viết bài này vừa đề-cập đến sẽ là những "cống-đi-đa nằm-bờ oằn»!

Không cần bằng-cấp, không cần thâm niên công-vụ, chỉ với tinh-thần phục vụ và khả-năng xuất-sắc, một Cán-bộ được đề-bạt lên ngạch cao hơn sau khi đã có bằng-chứng cụ thể đó chính là một khía-cạnh hấp dẫn nhất của cuộc CÁCH MẠNG HÀNH-CHÁNH hiện nay.

Kèo Đông

TIẾP THEO TRANG 3 L
— Cái gì người ta hay tuyên truyền nhất thì chính cái đó là cái người ta đang thiếu nhiều nhất. Các vị mới vào gặp lão già ghềnh nộp câu chuyện cụt bửng Hai Mập nằm im để cho 2 bên mần nhau nghe chơi. Hai Mập ghét cái lũ con nít hỉ mũi còn quẹt ngang mà cứ hở 1 tí là tương ba cái lập trường ra. Ừ thì đồng ý lập trường là quan trọng, nhưng đâu phải chỗ nào cũng tung nó ra được ?

Các vị tân khách thấy ngồi lâu không ổn cho nên từng vị 1 lặng lẽ rút lui. Ra đường họ cãi nhau nhau nhưng lỡ rồi, họ dặn nhau lần sau nhớ rút kinh nghiệm: trong lời ăn tiếng nói, nhất là những lời nhược của miền Bắc thì chớ có nói ra.

Tư Ốm châm trà mời Hai Mập uống và nói:

— Cái tụi này vô nhất định sẽ tặng thêm vi cánh cho Bác Nguy 1 Phe Đông Ngô và Tây Thục yếu quá.

Hai Mập tợp chung trà rồi hỏi :

— Bác Nguy là phe nào ?

— Thế ra cậu chưa hiểu gì sao ?

— Tôi mới hơi mang máng hiểu thôi.

Tư Ốm cuộn thuốc hút rồi bình tĩnh đáp :

— Bác Nguy gồm có những tay trung ương thuần túy vào Nam hiểu không ? Tất cả những tay đó họp thành một phe do Tư Bụng làm Chủ. Tư Bụng hiện đang lên chân vun vút mà. Cho nên thằng nào cũng muốn vấy máu ăn thề.

XIN LƯU Ý
Bịnh phong tê thấp có thể chạy khắp nơi trong cơ thể sinh biến chứng chạy vào phổi Nám phổi khạc ra máu chạy vô thận : đau lưng thoa : tinh, chạy vào gan khó ngủ nhức đau lở ngứa, da vàng mắt mờ sợ gió tiểu bón đau nhức xương phù nề bại suội sình hơi đau bụng chậm tiêu nước chảy vàng Quý bà đau giây chằng ra huyết trắng bịnh chữa mãi không khỏi hãy dùng Đại Minh Tê Thấp Hoàn Thụy Lâm 191 Gia Long Saigon Hoặc tới coi mạch chữa chữa cho mau lành

Kinh kỳ
KHÔNG ĐÙNG Hoặc có kinh kỳ rất ít, đau bụng khó chịu hãy uống thuốc ĐIỀU KINH hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KN/BYT số 594 ngày 18-1-62.

HỌC VÕ
Học võ để xưng hùng, xưng bá ?
Học võ để tranh Chưởng Môn, đô võ ?
KHÔNG !
VÕ HỌC : giúp phát triển thể lực.
VÕ THUẬT : tăng gia công năng tự vệ, xử dụng thể lực bênh vực lẽ phải, bảo vệ kẻ yếu, cô đơn, bảo vệ non sông Tổ Quốc.
VÕ ĐẠO : là pháp môn xây dựng thăng bằng giữa thể xác và tinh thần thượng võ, hợp luân, đặt mối tương hệ hợp lý giữa Nhân Sinh Quan và Võ Trụ Quan.
Thanh Thiếu Niên muốn đi trên con đường này, xin bắt đầu ghi tên tại **Võ Đường I CỬU-LONG VÕ-ĐẠO** 205 Hồng Bàng Chợ Lớn. Đ.T : 36,242.

Sirop BANNOX
Trị BAN NÓNG
— Đau nhức — Sổ Mũi
— Khóc đêm — Làm kinh
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Mới phát hay đau lâu ai bị bịnh TRĨ Đi tiêu ra máu mà bị bón kinh niên, nên dùng thuốc :
TRĨ LẬU Quảng An Hòa
TRĨ các chứng : nội Trĩ, ngoại Trĩ, đi cầu máu tươi ra có đường hậu môn sưng, nổi mục, ngứa ngáy đi đứng khó khăn, đại tiện đau rát dùng thuốc này để lọc huyết, làm mát mẻ đại trường tiêu trừ ung độc.
N.S. 1252
TPH Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá tàn nhang.
Hãy dùng
MỸ DIỆN CAO
Thuốc xức mụn
QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhăn nhờn, sần, tàn nhang trên da mặt, ra nắng không nám đen, bao vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có cầu chứng tại Tòa Thương Mãi. Cấm bắt chước và giả mạo).
K.N số 1250 ngày 28-9-59.
Nhà thuốc 169 Lê văn Duyệt Saigon.

ĐÔNG PHƯƠNG
129 Trần q. Toản số mới 235
6-6 TOÁN LÝ HÓA 12A 12B 12 Kỹ Thuật

Cáo thị đấu thầu
1. Mục tiêu đấu thầu :
a) — Cung cấp Vật Liệu Điều Hành (lần thứ 2)/1973.
b) — Cung cấp Phụ Trang cho Sinh Viên Sĩ Quan các khóa mang danh hiệu 1973
c) — Khai thác Rạp Hát (lần thứ 4) tại Trường Bộ Binh
2. Phân loại :
a) — VẬT LIỆU ĐIỀU HÀNH : 1) Trị giá ước lượng :
Lô II (Sơn) : 121 400đ00
Lô III (Linh tinh) : 2 589 815đ00
2) Ký quỹ tạm : Bằng 4% trên giá ước lượng mỗi lô
b) — PHỤ TRANG : 1) Trị giá ước lượng
Lô I : 5 619 240đ00
Lô II : 954 000đ00
2) Ký quỹ tạm : Bằng 4% trên trị giá ước lượng mỗi lô
c) RẠP HÁT : Ký quỹ tạm được ấn định : 47 000đ00.
3. Ngày giờ và nơi mở thầu :
a) Vật Liệu Điều Hành : Ngày 12-6-1973 lúc 09g30
b) — Phụ Trang : Ngày 20 6 1973 »
c) Rạp Hát : Ngày 14-6 1973 »
Tại Trường Bộ Binh KBC 4 100
4. Nơi tham khảo điều lệ sách :
Tại Ban Mãi Ước Phòng Tài Chánh/TBB trong những ngày giờ làm việc
5. Thời hạn nộp đơn :
a) Vật Liệu Điều Hành : Từ nay đến trước giờ mở thầu.
b) Phụ Trang : Từ nay đến ngày 18 6 1973 lúc 12 giờ là hạn chót
c) Rạp Hát : Từ nay đến ngày 11-6 1973 lúc 17 giờ là hạn chót
Chỉ Huy Trưởng Trường Bộ Binh

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY VIỆT - HỒNG
475 Phan đình Phùng - Saigon. Mở trên 20 năm uy tín nhất Thủ Đô.
ĐẶC BIỆT KHÓA HÈ : Dạy Cấp tốc khóa 2 tháng Bảo đảm biết đủ các môn Âu, Việt. Đảm Nhiều kiểu mới hợp Thời trang Ngày 3 lớp Sáng, Chiều, Tối Có Nội trú — Nơi đáng tin cậy

Sạch Huyết trắng
Rửa âm hộ, Cửa mình bằng thuốc LISTICA khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa. Không đau sót.
(Có bán tại các nhà thuốc Tây).

CẦN ĐẾN
Kinh kỳ bần thần dã dượi hay là đang hành kinh mà đau bụng uống LÔI CÔNG HOÀN ÔNG TIÊN. Hỏi có bán lẻ tại các tiệm thuốc Hoa Việt : Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm Chợlớn—KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

Biếng ăn, mất ngủ
Uống Sirop
RÉACTIN (BETA)
— Ăn ngon, mau đói
— Lên cân nhanh chóng
— Dễ ngủ yên (69M QCDP)
— Trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc Tây

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng «SƯU ĐỘC» Bá Ứng Hoàn ÔNG TIÊN.
Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ tại các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 3-5-56.

BEL ! BEL! BEL!
— Phấn Trắng BEL dễ dùng.
— Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc. Trừ mụn. Chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL. Mắt xanh ướt, long lanh hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn, đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Thuốc mọc tóc MERCURY.
Bán tại các nhà thuốc Tây.

Các chứng bịnh về tim
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an. dùng :
Thuốc bổ tim
Tâm Chi Bửu
La Vạn Linh
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
KN. 10 số 610 ngày 18-1-63 — 537 Đồng Khánh, Chợlớn.

THUỐC TRỊ BỊNH ĐAU GAN
EUCHOL
LABORATOIRES SANSON PARIS
KN. 62 M/BYT/QCDP
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón
NỔI MỀ ĐAY, MỤN NGỨA Ở MẶT
HADZER BÀO-CHẾ NHƯỢNG-QUYỀN

6/6 LỚP **TOÁN 12B** (G.S. MINH, ĐỊNH, MẬU)
LỚP **LÝ HÓA 12 AB** (G.S. HIỀN)
(Dành cho Lớp 11 mới lên Lớp 12)
Ghi tên trước tại **VĂN HỌC** *322, Phan-thanh-Giản, SG.*

TRUNG TÂM HÀM THỤ VĂN HÓA
Trung học Tư thục hàm thụ Đệ I Cấp và Đệ II Cấp
Giấy phép số : 2529/GD/TT
133 Chi Lăng Phú Nhuận Saigon — ĐT : 40588
★ Trường hàm thụ tân tiến nhất, dạy theo một đường hướng mới, sẽ đem lại kết quả chắc chắn cho những bạn không có phương tiện đến trường.
★ Với một phương pháp trắc nghiệm mới thật trong niên khóa 73-74.
★ Do một nhóm Giáo Sư uy tín phụ trách
01-6 Khai Giảng các lớp 9, 10, 11, 12ABC
Xin liên lạc trực tiếp hoặc bằng thư để lấy thể lệ.

Cáo thị đấu thầu công khai
1. Ngày giờ và nơi mở thầu :
Lúc 10 giờ ngày 12 06-1973 tại Khu Quân Sản Tạo Tác Nha Trang (Địa điểm tại Bán Đảo Cam Ranh)
2. Mục tiêu việc đấu thầu :
— Xây cất trại gia binh cho Dự án 7622.016/73
(Ký quỹ tạm : 270.000 đ)
3. Nơi tham khảo hồ sơ trong những ngày giờ làm việc,
— Cục Công Binh
— Khu Quân Sản Tạo Tác Nha Trang.
KBC. 4.355, ngày 14-05 1973
265 Chỉ Huy Trưởng Khu Quân Sản Tạo Tác Nha Trang

CÁO THỊ ĐẤU THẦU
1. Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 12-06-1973 hồi 09.00 giờ tại :
— Cục Mãi Dịch, số 363 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.
2. Mục tiêu việc thầu :
Cung cấp vỉa thau đầu lề các cỡ cho Bộ Tư Lệnh Hải Quân trị giá ước lượng 4.248.750đ00, thuộc ĐLS số 137/MD/MU/3 ngày 21-5-73.
3. Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 3) số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận — Gia Định.
267 GIAĐỊNH, ngày 24-05-1973
Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu công khai
1. Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 8-6-1973 hồi 10.00 giờ tại Khu Quân Sản Tạo Tác Cần Thơ.
2. Mục tiêu đấu thầu :
1) Thực hiện hệ thống thoát nước dơ cho QYV/PTG thuộc dự án CT.720.102/73 (ĐLS số 11/503/73) (Lần thứ 5)
2) Biến cải 5 trại bệnh, 1 nhà ăn và dam và 7 trại bệnh cho QYV/PTG thuộc dự án CT.720.901 73 (ĐLS số 11/202/73) (Lần thứ 3)
3) Tráng nền 6 trại bệnh, đóng lưới ruồi thay thế dây điện cho QQV/Long Xuyên thuộc dự án CT.720.904/73 (ĐLS số 11/203/23) (Lần thứ 2).
4) Biến cải nhà A1 trong thành CCB làm trung tâm bán lẻ QTV Châu Đốc (ĐLS số 11 201/73) (Lần thứ 5).
3. Ký quỹ tạm :
Lô 1 - 2 - 3 (mỗi lô) 52.000đ00
Lô 4 . 52.000đ00 (Chi phiếu để tên Ông Quy Luân Chuyển Cục QTV trương mục số 2129 tại Tổng Ngân Khố Saigon)
4. Nơi tham khảo hồ sơ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Khu Quân Sản Tạo Tác Cần Thơ, số 38C Đại lộ Thủ Khoa Nghĩa Cần Thơ
— Cục Công Binh (Trại Đào Duy Từ), số 553 Đại lộ Nguyễn Tri Phương (Phú Thọ) Saigon.
KBC. 4968, ngày 19.05.1973
264 Trưởng Khu Quân Sản Tạo Tác Cần Thơ

Cáo thị đấu thầu hạn chế
I. Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 15-06-1973 hồi 09.00 giờ, tại :
— Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.
2. Mục tiêu việc thầu :
Cung cấp dây kẽm gai tráng kẽm cho Cục Công Binh thuộc ĐLS số 49/MD/MU/1 ngày 26-12 72 và tu chính số 1 liên hệ ngày 22 5-73 trị giá ước lượng 50 0000 000đ00.
3. Nơi tham khảo hồ sơ :
Trong những ngày, giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.
271 GIA ĐỊNH, ngày 26-05-1973
Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu công khai
1. Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 12-06-1973 hồi 09.00 giờ tại :
— Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.
2. Mục tiêu việc thầu :
Cung cấp đinh, sắt tròn các cỡ cho Khu QSTT/BD thuộc ĐLS số 136 MD/MU/1 ngày 18-5-73, trị giá ước lượng 1.000.000đ00.
3. Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 1) số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận — Gia Định.
266 GIAĐỊNH, ngày 24-05-1973
Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu
1. Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 14-06-1973 hồi 09.00 giờ, tại :
— Cục Mãi Dịch, số 163, đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.
2. Mục tiêu việc thầu :
Cung cấp khăn bông tắm cho Cục Quân Y thuộc ĐLS số 140/MD/MU 1 ngày 21-5-1973 trị giá ước lượng 6.877.000đ00.
3. Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 1), 163 đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định).
270 GIAĐỊNH, ngày 25-05-1973
Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu
1. Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 14-06-1973 hồi 09.00 giờ tại :
— Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.
2. Mục tiêu việc thầu :
Cung cấp gỗ xẻ đầu các cỡ cho Cục Công Binh thuộc ĐLS số 139/MD/MU/1 ngày 21-5-73 trị giá ước lượng 50,000.000đ00.
3. Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 1). 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).
268 GIAĐỊNH, ngày 24-05-1973
Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu
1. Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 14-06-1973 hồi 09.00 giờ, tại :
— Cục Mãi Dịch số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.
2. Mục tiêu việc thầu :
— Cung cấp gỗ sao xẻ và gỗ dầu xẻ các cỡ cho Bộ Tư Lệnh Hải Quân, thuộc ĐLS số 141/MD/MU/3 ngày 22-5-73 trị giá ước lượng 5.813..808đ00.
3. Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 3) số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.
269 GIAĐỊNH, ngày 24-05-1973
Cục Mãi Dịch

BỨC CHÂN DUNG

✱ Truyện dài của NGUYEN ÁI LỮ

— 5 —

1

Đã một lần Phượng đau khổ vì tình, thất vọng vì tình nên nàng thấy thương hại Hoàng hơn.

Hoàng vẫn kính trọng nỗi đau khổ của Phượng. Cho đến lúc này nàng không thấy Phượng nhắc nhở đến một hình ảnh người đàn ông nào khác trong những lúc tâm sự với nàng. Hàng ngày Phượng đi làm để giết thì giờ trông trải và quên những kỷ niệm cũ buồn phiền

Buổi chiều Hoàng đi thăm cô bạn tại bệnh viện. Nàng không hiểu tại sao cô bạn thân của nàng lại không muốn sống, giữa lúc nàng còn trẻ đẹp như thần tượng. Thi hỏng không phải là cái cớ để nàng chán đời đến độ đi loạng quạng hàng giờ trên thành phố vào buổi chiều tối một mình như kẻ mất trí rồi bị xe hơi cán. Chắc chắn bởi lý do nàng không được toại nguyện tronn tình yêu, nghĩa là không được gia đình cho phép yêu người mà nàng muốn yêu, nên nàng đã thất vọng đi tìm cái chết.

Khi Hoàng bước chân vào phòng bệnh viện, nàng thấy hoàn toàn yên lặng. Cô bạn nằm trên giường, đôi mắt mở to chứng tỏ nàng đã khá tỉnh táo. Trên chiếc bàn nhỏ sát đầu giường, một bình hoa đỏ tươi, mầu lá xanh thẫm,

Hoàng cúi xuống ngắm cô bạn thấy nét mặt cô ta tươi tỉnh: Tấm băng trắng nón quấn ngang đầu cô ta. Hoàng nói :

— Khỏe chứ Diễm. Trông thấy bồ tươi là mình mừng.

Cô bạn ra hiệu cho Hoàng ngồi xuống ghế gần đó rồi nói thật yếu ớt.

— Mình chẳng ngờ có được ngày hôm nay Thật là một phép lạ.

Hoàng ngạc nhiên hỏi:

-- Diễm nói gì mình không hiểu.

Cô bạn gượng cười nói:

— Mình tưởng chết Hoàng ạ nhưng mình vẫn còn sống, thế chẳng phải là một phép lạ à?

Hoàng gật đầu bảo :

— Đúng là một phép lạ. Hôm trước mình nghe nói Diễm mê man trên giường bệnh, bữa nay bồ đã tỉnh như trước rồi, Dáng mau bình phục để còn gặp bạn bè chứ,

Hoàng nói xong, thấy nét mặt Diễm trầm lặng như suy nghĩ điều gì, Đoạn nàng nhìn lên mặt Hoàng kể lại :

-- Mỗi khi mình nhớ đến tai nạn, mình thấy rùng mình ghê sợ Hoàng ạ. Có khi mình thét lên, làm cô y tá trực đêm và má mình phải hết hoảng giữ lấy mình, Có lẽ phải mất một thời gian nữa mình mới trở lại tình trạng quân bình như trước.

Hoàng nhích ghế lại gần Diễm, an ủi nàng:

— Diễm đừng nghĩ đến tai nạn đã qua, có lẽ mỗi ngày ngắm bông hoa trước mặt, Diễm thấy yêu đời hơn.

Tự nhiên cô bạn nở nụ cười trên môi. Nàng hỏi Hoàng một cách ân cần:

— Hoàng thấy dư luận đối với mình thế nào ? Bạn bè có nói gì mình không ?

Hoàng thân mật bảo :

— Bạn bè đều quí mến Diễm. Chúng nó định rủ Diễm đi Vũng Tàu thì bồ gặp tai nạn nên lại thôi.

Cô bạn có vẽ tiếc nhìn Hoàng. Nàng thốt lên một câu gọn lỏn :

-- Thế à. Hoàng có định đi không ?

Hoàng thành thật đáp :

-- Có mình sắp đi.

(Còn nữa)

-56- ● của SƠN NAM

Thói thường hễ vơ vét xong, bọn tìm vàng luôn luôn cao bay xa chạy, rồi thì người địa phương lại đồn dãi, kéo nhau đến nơi để tìm kiếm chút ít vàng bạc còn sót lại, Mười Đen hỏi:

— Đứa nào đó?

Thằng Hên lên tiếng,

— Dạ, tôi.

— Lại đây nói tao nghe thử, sao mầy đi mất dạng? Tao nghe nói là tụi nó ăn sốt ngà uốt lêm, mầy thấy những món gì?

Lại giọng nói trịch trượng của kẻ bóc lột, muốn lợi dụng công lao của kẻ khác, Thằng Hên tức tối vô cùng, phải chi Tư Hối tin cậy vào nó thì có thể tới đây mà giết Mười Đen dễ dàng. Nó trả lời:

— Tư Hối bắt buộc tôi giữ chòi và coi chừng ở quán. chú không cho tôi đi theo, nhưng tôi chắc rằng còn ở gần chùa cho hôm trước.

— Gặp Tư Hối hồi nào ?

Nó bịa chuyện cho Mười Đen tin :

— Hồi sáng nầy.

— Mặt mày coi vui không ?

— Dạ không thấy vui, mà dường như lo lắng, thỉnh thoảng lại cằn nhằn cho rằng tôi là đứa không ích lợi gì hết.

Theo sự suy luận của Mười Đen thì rõ ràng Tư Hối đang làm việc có kết quả, Tư Hối muốn giành ăn một mình không chia cho thằng Hên, Anh ta nói khẽ:

— Tao thương mầy lắm nên tao kêu mầy tới đây mà căn dặn, coi chừng mầy bị giết đó: Chẳng lẽ Tư Hối không chia của cho mày thì coi không đúng điệu, còn chia thì quá uổng. Bây giờ tao căn dặn mầy như vầy. Đêm nay, mầy với thằng Đức —đi rình rập cho biết, nếu can thì giết Tư Hối, Dám làm không ?

— Làm sao tôi dùng võ lực mà giết Tư Hối cho được ?

— Thằng Đức tiếp tay với mầy, Còn tao nữa, tao có vài đứa tay em khác, nhưng giờ này, họ chưa ra mặt. Cứ suy nghĩ cho kỹ, lúc Tư Hối lom khom dưới hầm, mầy ra tay rồi chạy, cần gì sức lực. ai dám đánh lén thì người đó thắng. Tao hứa cho mầy với thằng Đức nhiều tiền nhiều bạc, Chắc chắn là tao tìm được kho tàng, ngay chỗ mà Tư Hối đang đào xới.

Trong khi thằng Hên im lặng; Mười Đen nói tiếp .

— Do dự điều gì ? Thằng Đức giỏi lắm. Nó đã từng giết một vài người rồi. Hay là mầy muốn chết thế nào cho Tư Hối ? Mầy coi tao không ra gì phải không ? Ngày mai tao tới cái hầm đó. đủ sức giết Tư Hối nhưng từ nay giờ tao nói thử, để xem mầy là người tánh tình như thế nào. Không có mầy tao cũng làm nên chuyện. Nếu dở thì làm sao tao biết ngôi chùa ở trên chót núi. Mầy thấy Tư Hối có đem về nhà món gì lạ không. hồi mấy hôm trước ?

— Tôi thấy vài cái chén, cái hủ.

Mười Đen càng hăng hái hơn :

— Chẳng lẽ đêm nay mầy đi với tao. hoặc là tao giết mầy ngay bây giờ,

Tính sao ? Trễ lắm là đêm mai, Tư Hối gặp vàng, Tao còn lo nhiều chuyện khác,

Luận điệu quanh co của Mười Đen càng khiến thằng Hên tức giận,

Còn nữa)

—39— Truyện dài THẢO TRƯỜNG

— Còn một thằng nữa đang ở nhà ăn bám cô cha mẹ. Nó trốn lính nên không giám ra khỏi nhà. Tội nó to lắm, Tội bất phục tùng em biết không.

— Dạ biết.

-- Biết là làm sao ?

— Biết là ở tù.

Tôi bĩu môi :

— Ở tù còn đỡ. đi lao công chiến trường. Ở đơn vị anh thỉnh thoảng cũng có một toán lao công chiến trường Tụi nó cực khổ lắm. Ăn uống ngủ nghê làm việc như tù nhưng lại cũng cùng chịu hiểm nguy như lính.

Minh hỏi:

— Nếu cứ trốn mãi được không.

— Có ngày,

Minh thè lưỡi .

— Tội nghiệp bạn anh.

Tôi hỏi :

— Em chỉ tội nghiệp một mình thằng bạn anh thôi sao ? Em ích kỷ quá: Trong khi còn biết bao nhiêu người,

Minh lặng thinh, tôi tiếp :

— Hai thằng đó nó thương anh lắm. Chúng nó và anh thường tâm sự với nhau, Hồi đó anh định lớn lên làm nghề dạy học, anh định thi vào đại học sư phạm. em thấy đó, bây giờ anh lại làm nghề khác,

— Thế còn những bạn anh, các anh ấy hồi đó dự định tương lai ra sao.

— Thằng chết trận cũng định đi làm thầy giáo như anh còn thằng trốn lính thì hồi đó lại mộng làm tướng.

Minh cười rũ rượi, Tôi ngắm nghía nó thấy khi cười Minh rất đẹp, Tôi hỏi:

— Em có thấy đời này toàn chuyện trái ngược không

Minh gật đầu:

— Đúng vậy. Anh muốn trở thành một ông thầy giáo nghiêm nghị, như vậy anh sẽ làm tướng cho mà coi,

— Bộ em muốn nói móc anh tướng thời thế tạo anh hùng hả.

— Đâu có. Em mong anh làm tướng thật. Anh mà làm tướng em sẽ được nhờ và hãnh diện lắm.

— Đúng. Nếu anh không chết anh sẽ được làm tướng

— Và em sẽ là bà tướng,

— Chứ sao.

— Độ bao lâu nữa anh,

— Để anh tính. Năm nay anh mới thiếu úy. Lại bị phạt đình chỉ thăng cấp hai năm. Mọ cóc tiên sư nó.

— Sao vậy anh

— Sĩ quan bị phạt thì hai năm không được xét hồ sơ thăng thưởng,

— Lệnh gì kỳ thế,

— Có gì mà kỳ. Vô kỷ luật người ta hoãn cho lên cấp chứ sao,

(CÒN NỮA)

Tiểu thuyết gián điệp

- 48 — ✱ BẠCH LANG

Đây là một sản phẩm tưởng tượng, Do đó mọi sự trùng hợp về tên, họ, cấp bậc, địa danh, từ ngữ chỉ danh cơ quan v.v.. giữa tiểu thuyết này và ngoài đời chỉ là một ngẫu nhiên vô tình ngoài ý muốn và trách nhiệm của tác giả.

✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱

PHẦN I

Chà, Làm sao đây? Hôm nay mới có 14 tây, mới giữa tháng mà nàng đã hết tiền rồi, Từ đây đến khi Trung lãnh tiền nàng sẽ lấy đâu ra để xài. Nhà nàng không còn gì cả. Nghĩ đến khi lãnh tiền nàng lo ngại. bởi vì lãnh ra nàng phải lo hụi. Trời ơi!

Nàng tự kêu thầm thế.

Đó là tiếng than thở của một kẻ tuyệt vọng,

Vậy, con đường nàng đang chọn lựa, có lẽ là con đường duy nhứt giúp nàng thoát khỏi cảnh túng nghèo khổ sở hiện nay.

Chiếc xe taxi vẫn chạy đi. nhưng có lẽ nó quá cũ nên chưa tới đâu cả. Đó là loại xe Renault kiểu nhỏ của Pháp. ở Salgon khoảng hơn 20 năm rồi, Chiếc xe loại đó không biết đã làm mấy lại mấy lần rồi.

Con đường Trần quốc Toản có lẽ quá dài, nên chiếc xe chưa đi hết, Nó đã đi qua khỏi trường đua Phú Thọ.

Diệp Thu lại muốn hỏi, nhưng thôi, Nàng hỏi nữa chắc cô gái không nói.

Nàng muốn hỏi điều khác, Không biết cô ta nói hay không Nói hay không, mặc, nàng cứ hỏi :

Một tiếng kèn xe nhà binh vang to lên làm nàng giật mình. Nàng suy đoán có lẽ chiếc xe taxi chạy qua vùng có cơ quan quân đội chăng.

Nàng hỏi:

— Cô ơi !

Cô gái hỏi lại :

— Bà lại hỏi tới chưa ?

Cô gái có vẻ còn hiền hậu. nên đã không tỏ ra bực mình về những câu hỏi của Diệp Thu.

Diệp Thu đáp :

— Không, tôi nghĩ dù tôi có hỏi hoài điều đó, cô cũng không đáp, Tôi muốn hỏi cô một điều khác.

— Bà hỏi gì ?

— Nhưng tôi không biết cô có vui lòng trả lời cho tôi hay không ?

— Nếu chuyện đó không có hại cho tổ chức, cho cá nhân những người trong tổ chức.

— Chắc là không có gì hại đâu.

— Vậy bà hỏi đi,

— Tên cô là gì ?

Cô gái nhìn Diệp Thu, Tại sao bà ta lại hỏi tên cô ta ? Để làm gì ?

Cô gái nói tên cô ta ra, chả có gì hại. Và lại đó chỉ là một bí danh. Bà ta không biết bây giờ, sau này bà ta cũng biết,

Diệp Thu tiếp:

— Sao, cô không nói được sao, tôi tưởng,..

Cô gái hỏi.

— Bà tưởng sao?

— Tôi tưởng cái tên chả hại gì. Nhưng tên cô nói ra chắc gì là tên thật.

Cô gái cười:

— Bà nói đúng. Điều đó chả hại gì.

— Tôi xin cám ơn cô trước.

— Bà và tôi sẽ làm việc chung với nhau. Tên tuổi của nhau cần được trao đổi.

— Cô nói đúng. Tên tuổi tôi chắc là đã nằm trong trí óc của cô rồi.

— Phải! Cả tên tuổi chồng bà và hai con bà.

— Chà ! vậy tổ chức của cô đã điều tra kỹ quá.

— Đó là điều bắt buộc

— Vậy bây giờ cô cho...

— Được, tôi nói ngay. Tôi là Tuyết Thy,

(Còn nữa)

▢▢▢▢▢▢▢▢▢▢▢▢▢▢▢▢▢▢▢

CHUNG RƯỢU TÀN CANH

— 29 — ▢ Truyện dài PHẠM HỔ

PHẦN HAI

Ông Tư Đời lúc lắc đầu lia:

— Nghe chú nói dề ợt, Mần gì có chuyện này nọ cái rụp. Gì cũng phải đi xuống đi lên, nháng qua nháng lại với nhau, dần lâu mới tính được chuyện kia.

— Ông già cúp bình thiệt mà nói chuyện phong tình quá, Kiểu ông nói đó dành cho trai gái mới lớn, còn ẹ lệ sụt sè. Chớ cỡ ông. cỡ tui còn mần vậy đâu được. Hễ tính gì là tính cái rụp, chịu nhau rồi là ăn ở nhau liền, đâu ai để âu ơ dí dầu chi.

Ông Tư Đời thầm ý:

— Ờ hén, chắc vậy mà tui hổng thấy chú với cô Ký mần màu mè gì với nhau ráo. Í cha, chuyện chú với cô Ký tui thấy coi bộ hổng được, Chú mần vậy thất nhơn thất đức quá!

Năm Đen quơ tay lắc lắc :

— Chuyện tui kệ tui. Tui hỏi ông chịu tui mần mai chị thợ dầng công trường cho,Còn hổng chịu thì thôi, Nói thiệt, thấy ông lui cui cu ky hoài trong nhà này tui bất nhẫn quá. Đời này, đờn bà con gái dư thiếu gì. Ở đó ông lo nhớ thương hoài bà vợ bạc tình tới chết hả.

Ông Tư Đời gục gặt đầu :

— Thì vợ con nó bỏ mình, mình buồn.

— Ối, ông nói hoài giọng điệu đó nghe hổng lọt lỗ tai, Ông hổng thèm tui mần mai đờn bà dầng công trường tui hén ?

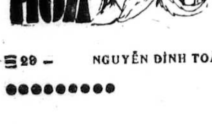
Ông Tư Đời hơi sựng rựng. Ông ngó Năm Đen, ông muốn mở miệng nói mở miệng cười, nhưng ông thấy nó kỳ cục làm sao đâu á, Thời gian gần về đây, những đêm dài nằm trăn trở một mình, Nỗi trơ vơ chăn gối thường gây cho lòng ông Tư Đời thắng thốt bâng khuâng. Nhưng khi đó sao ông Tư Đời thấy thèm một tấm thân mềm mại trong vòng tay, Những đêm dài như vậy ông Tư Đời chợt ôm nghiến cái gối không. Cái gối của người vợ phụ bạc còn để lại, Ông Tư Đời ôm nghiến cái gối trong lòng rồi để lòng thèm khát dựng dậy, rộn rực mạnh lên,,

Tất cả trở thành nỗi khát khao, thèm muốn, Đã có những lúc ông nghĩ phải chi có một người đờn bà nào đó thay thế cái gối ôm trong vòng tay. Một người đờn bà nào đó cũng được. Không cần phải là người vợ đã tàn nhẫn ôm quần áo, ăn cắp tiền của ông trốn ra đi.

Khát khao, thèm muốn thì như vậy. Nó thiệt là thầm kín. Và nó chỉ là một chút nào đó mơ mịt trong lòng, trong đầu ông Tư Đời, Bởi, ông ngó lại thực tế của mình, một gã đờn ông đã già, tóc đã bạc sống cái nghề cu li, đạp xe ba bánh kiếm sống. Có ai. còn ai chịu lấy ông. Có người đờn bà, người con gái nào chịu một người đờn ông như ông Tư Đời ?

Mần im một lát, ông Tư Đời mới hé miệng !

(CÒN NỮA)



—29 — NGUYỄN ĐÌNH TOÀN

●●●●●●●●●●

12

Ngân trở dậy, ra trước cửa sổ đứng ngó lên trời, nhìn phố xá bắt đầu giấc ngủ trong bóng đêm và sương mù.

Ngân nhớ những buổi tối, buổi chiều, đứng trong phòng Đức nhìn xuống dòng sông phía xa, dòng sông cũng tựa dáng chìm đắm trong giấc ngủ, một giấc ngủ thao thức.

Và ở trên cao, trời sao lấp lánh, trông chẳng khác những nỗi buồn đã bao lâu không tắt đi được.

Những ngôi sao ấy nhìn thấy lại trong lúc này trông như những viên sỏi vô tri, thế mà có những lúc Ngân tưởng chúng là những linh hồn nhỏ.

Phố khuya trông vắng vẻ và bầy ra một bộ mặt khác hẳn phải đứng từ một chỗ, một chỗ kín đáo như căn phòng của mình, mới nhìn thấy thành phố với bộ mặt riêng của nó đi trong phố của bộ mặt thật của thành phố người ta chỉ có thể nhìn thấy một nửa. một nửa có thể đã lẫn với khuôn mặt của chính mình.

Thành phố có một vẻ dịu dàng của một người đàn bà khó tính và hình như chỉ ngủ được sau một cơn thao thức Khuôn mặt xanh. cái xanh của sương mù và lá cây pha hòa với nhau, toát ra một vẻ nồng nàn, một vẻ lạnh nhạt.

Cái màu xanh lục đó trong giây phút như dấy lên trong cơ thể Ngân.

Một cơn ham muốn, một nỗi chán chường, cái chết và đời sống lẫn lộn với nhau

Ngân cũng nghe một cơn buồn thắt lại trong ruột,

Ngân phải khòm lưng xuống chịu cơn đau

Nàng nhớ lại cái thai trong bụng. Tôi phải nói sao với gia đình đây ?

Nghĩ như vậy, Ngân cảm thấy nghẹn trong ngực. Đây mới là vấn đề nan giải.

Chỉ còn có thể giải quyết bằng cách lấy Đức.

Tôi phải nói sao với chàng đây ?

Ngân trở về giường ngủ. phải ngủ một giấc để lấy lại sức và bình tĩnh mới mong có thể nghĩ ra một điều gì đó khả dĩ giải quyết được công việc.

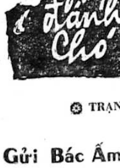
Nhưng càng cố nghĩ Ngân càng nghe cái đám hơi nén trong ngực dày thêm lên. Giấc ngủ không đến. Sự việc coi bộ trầm trọng hơn nàng tưởng.

Ngân mệt thiếp đi.

Và trong giấc mơ, nàng mơ thấy cùng với Đức tới làm lễ cưới tại một nhà thờ vắng vẻ, chỉ có một mình nàng với Đức và Đức cha làm lễ, một điều khi thức nàng chưa hề bao giờ nghĩ tới.

Lúc hai người từ trong nhà thờ ra trời trong sáng và trên những bực thềm sạch sẽ có những con chim sẽ bay nhảy,

(Còn nữa)



⊛ TRẠNG ĐỚP phụ trách

Gửi Bác Ấm Sành

Hỏi thăm nhà ráo có gì tươi ?
Đáng nhếch môi khô nở nụ cười
Vẫn sáng vác ô, trưa vác xác
Và chiều cầm bút tới cầm hơi ?
Thân già oằn oại lo sinh sống,
Sức yếu ra công nghĩ dập bồi.
Còn đệ tim trơ như gỗ đá,
Giống «sì phanh» ấy lặng coi đời... (2)

CẢ TẾU

(1). sì phanh sphinx tượng không lồ đầu Người, mình thú của dân Ai Cập xây trên Xa mạc hàng ngàn năm rồi:

Dừng Tay Chém Giết

Ai là kẻ bày trò tranh dấu
Ai là người chế vũ khí hạch tâm
Có phải chăng văn minh đã sai lầm
Chế thứ độc mà vô phương triệt độc
Đạn bom nổ gieo tóc tang thảm khốc
Việt Nam ta cốt nhục tương tàn
Vùng ĐÔNG DƯƠNG chịu cảnh lầm than
Ai là kẻ chủ trương chinh chiến
Ai là người xâm lăng vị hiến
Hãy lắng nghe tiếng nấc của Dân NAM
Hãy nhìn xem giòng huyết lệ hoà chan.
Hãy nhìn xem những hoang tàn đổ nát
Hãy dừng lại đừng gây thêm tội ác
Máu dân lành đã đổ xuống thành sông
Xương cũng chất bằng núi xác dầy đồng
Không lẽ giết cứ giết hoài nhau mãi
Đừng lấy người dồi trao thương mãi
Dung tình thương truyền khắp đó đây
Đóng ngục môn dầu còn cảnh tù đầy
Đem bác ái gieo trồng trong sanh chúng
Cho dất nước không còn vang tiếng súng
Cho Việt Nam rỏ Quốc Đạo Nhà Nam
Cho thế giới bó tay trước Lạc Hồng
Cho nhân loại dồng hướng về THƯỢNG ĐẾ

XUÂN ĐƯỜNG

Liên kết

Dám hỏi Kim Dương đã mấy trăng
Thơ thơ thần thần xướng lăng nhăng.
Nhân loài thống thiết kêu khan tiếng,
Sanh chúng cơ hàn chẳng hở răng.
Quốc sĩ nghe chăng tình sông nước,
Hiền lương nào rỏ nghĩa cung hằng
Xót thương dân Việt nhiều cay đắng
Liên kết tình chung xóa bất bằng

XUÂN ĐƯỜNG

HỌA VẬN

PHÚC ĐÁP

Bốn tám tuổi rồi, chớ mấy trăng.
Mà còn duyên dáng, má chưa nhăng.
Ra đường lắm ả. nhìn trơ mắt,
Dạo phố nhiều nàng ngắm rớt răng,
Việc nước «thằng tui» giao chú Cuội,
Chuyện nhà «xử mỏa» gởi cô Hằng.
Thẩn thơ thơ thẩn đời tươi thắm,
Kiếp sống yên vui, ít kẻ bằng.

●

Nhắc đến làm gì chuyện gió trăng.
Mỏn hơi mong đợi. mặt mày nhăng.
Đầu trên mấy ả, cười nôn ruột,
Xóm dưới bao nàng, giận nghiến răng,
Tình nghĩa lôi thôi hờn lão nguyệt,
Tơ duyên trắc trở tức cô Hằng.
Phòng không lạnh lẽo quanh năm tháng
Thử hỏi còn ai khổ sở bằng.

NHAN KIM DƯƠNG

nhận định

(Tiếp theo trang 1)

UBQT vào cuối tháng 5 hay ảnh hưởng của mật đàm Kít-Thọ đã khiến 2 thành viên CS trong UB QT có thái độ tiến bộ một chút như vậy ?

Chính trong bài bình luận tối 29-5-73, Đài VOA cũng công nhận sự hiện diện của UBQT đúng như tiêu đề một bản nhạc trữ tình đang ăn khách của nhạc sĩ Phạm Duy là... CÓ CÒN HƠN KHÔNG.

Tuy nhiên, lần này Gia nả đại đã quyết tâm làm mạnh, Nhưng ai cũng thấy ít có hy vọng 2 nước CS trong UBQT xác nhận các đồng chí của họ ở Hà nội đã có tội. Họ đã từng nói huych toẹt ra rằng : sự có mặt của họ là để bảo vệ quyền lợi của Cộng Sản VN kia mà !

TIỀN TUYẾN

Học tập Chính Trị

Củng cố thôn ấp

(Tiếp theo trang 1)

Khánh vừa đặt chân vào ngôi nhà bên đường thì những tiếng đạn pháo kích lại vang lên, những mảnh kim khí giết người bay tung tóe chạm vào cây cối xung quanh gây nên những tiếng xào xạc rợn người. Và như có duyên nợ với Khánh một vài mảnh cứ theo chân anh ta ghim xuống đất, Khoảng mười phút sau thì cuộc pháo kích chấm dứt. May thay tất cả đều an lành.

Khi anh đã tập họp đầy đủ, Khánh mặt còn tái mét, thở hổn hển:

— May quá ông còn sống chúng mày ạ.

Tuy mình mới thoát qua tay tử thần nhưng khi nghe giọng nói tiếu lâm của Khánh thì đứa nào cũng cười xòa quên mất đi những hiểm nguy vừa đến sát bên lưng...

Thấm thoát thời gian công tác của chúng tôi ở đây đã gần ba tháng. Có lẽ ngày trở về quân trường cũng sắp đến. Chắc ngày từ giã Tân lạc cái thôn ấp nhỏ bé nghèo nàn nhưng đã cho chúng thật nhiều kỷ niệm trong thời gian chúng tôi sống nơi đây sẽ làm chúng tôi buồn lắm.

Nơi nào dù khó khan dù nghèo nàn đến đâu, nhưng khi người ta đã sống, đã chôn chặt thật nhiều kỷ niệm thì khó mà ai có thể dễ dàng rời xa. Và chúng tôi khi đã khoát lên mình bộ đồ lính thì phải chấp nhận kiếp sống nay đây mai đó những lưu luyến, những vấn vương chỉ làm cho mình chồn bước mà thôi.

ĐINH HOÀNG

Phân ưu

Đau đớn hay tin

Đại Tá LÝ-ĐỨC-QUÂN

Trung Đoàn Trưởng Trung đoàn 7-SĐ5BB

đã gục đầu súng mũ bỏ quân đời, vĩnh biệt bạn bè quyến thuộc, ra đi trong khi thiên hạ reo vui Hòa Bình Vãn Hồi Trên Đất Nước Việt Nam.

Nguyện cầu hương hồn cố CHUẨN TƯỚNG thanh thản rũ nợ súng gươm giữ mãi nụ cười hiền hòa chất phác muôn thuở an nghỉ nghìn thu nơi cực lạc, không hạn thù.

Thành kính phân ưu cùng bà Chuẩn Tướng và tang quyến.

Đại úy LƯƠNG MINH ĐỨC và
Đại úy VÕ ĐÌNH NGỌC
cựu sĩ quan Tr.Đ7 SĐ5BB

Đọc và giới thiệu nhật báo Tiền Tuyến

C Tiếp theo trang 1

thực hiện được các cuộc pháo kích bừa bãi chứ không tạo được một trận tấn công nào lớn. Mặc dù địch đã dồn nỗ lực đánh phá các trục lộ giao thông của miền Tây nhưng chúng vẫn thực hiện không nổi một sự phá hoại nào trong ý đồ gây gián đoạn lưu thông để làm ngưng trệ nông ngư mục từ Quân khu 4 lên Thủ đô.

Bị tổn thất nặng trong các hoạt động vi phạm trắng trợn, khiến địch phải rút về biên giới trú quân trên lãnh thổ Kampuchea. Mấy đơn vị chính quy BV đang nằm dài theo hành lang biên giới và hoạt động trên nhiều phần đất trống của Miên có ý đè nặng áp lực trên các cửa ngõ dẫn vào Quân khu 4 để tìm cơ hội xâm nhập lén lút người và chiến cụ xuống vùng châu thổ sông Cửu Long.

Thiếu tướng Nghi nhấn mạnh. Tuy các hoạt động vi phạm của cộng quân lên cao, nhưng các trận tấn công của chúng đã không gây được một ảnh hưởng nào đến chương trình Bình định Phát Triển của QK4. Tình hình an ninh của miền Tây được vãn hồi tốt đẹp và diện tích canh tác được gia tăng vào tận các vùng đất xa xôi hẻo lánh.

Trục lộ giao thông được bảo vệ an ninh chặt chẽ, QK4 đang dồn nỗ lực củng cố Xã ấp, cố gắng đem đến cho đồng bào miền Tây một nếp sống an lành trong sự phát triển kinh tế.

Điều đáng khen ngợi là mặc dù Cộng quân cố gia tăng hoạt động vi phạm trong khi quân dân miền tây thi hành hiệp định ngưng bắn 1 cách nghiêm chỉnh, nhưng Quân khu 4 vẫn không để mất 1 ấp hay 1 xã nào từ trước đến nay.

Nhân cuộc tiếp xúc dành riêng cho bốn báo Nguyễn đức Hiếu, TT Nguyễn vĩnh Nghi, Tư lệnh QĐ IV QK 4 đoan quyết rằng dầu Cộng quân có kế hoạch đánh phá qui mô nào tại miền Tây chúng cũng chỉ thực hiện được các vụ khuấy rối, chứ không có đủ khả năng đánh lớn

Chắc chắn Cộng quân sẽ gặp thất bại nặng trước tinh thần quyết tâm bảo vệ từng tấc đất của Quân khu 4. Dân chúng miền Tây hiện có ý thức chính trị rất cao sẽ gây nhiều khó khăn cho CS nếu chúng tìm cách len lỏi vào sinh hoạt quốc gia.

Được biết, với kế hoạch nỗ lực củng cố xã ấp, trong tuần qua QK4 đã phát động chiến dịch «cán bộ về làng». Nhiều cán bộ ở cấp QK4 được tung đi khắp 16 Tỉnh hoạt động với mục đích rút ưu khuyết điểm để giúp đỡ dân chúng được hữu hiệu ở các cơ cấu xã ấp.

Phát biểu quan niệm khi cho thực hiện chiến dịch «cán bộ về làng» Thiếu tướng Nghi nói rằng để «trắc nghiệm» tinh thần và kết quả của người cán bộ trong nhiệm vụ giúp đỡ dân ngay tại các cơ cấu xã ấp, trước khi chiến dịch này được áp dụng chính thức vào tháng 6 tới như Tổng thống VNCH đã đề ra mới đây

Hàng ngày. Thiếu tướng Tư lệnh QĐ IV QK 4 điều dành riêng một thời gian đi và đến quan sát tại chỗ từng các địa phương để duyệt xét việc làm của cán bộ hành chánh và sinh hoạt của đồng bào tại các xã ấp xa xôi. (NĐH)

Đ Tiếp theo trang 1

24 tuổi, là một kỵ mã đã từng đoạt huy chương vàng thế vận về môn cỡi ngựa,

Trung úy Phillips đã nghỉ cuối tuần vừa qua với Công chúa Anne và Hoàng gia tại lâu đài Bal moral ở Scotland. Trung úy Phillips là người khách duy nhất của Hoàng gia trong cuối tuần qua nên báo chí, đã ước đoán rằng Hoàng gia sẽ loan báo lễ đính hôn của Công chúa Anne vào một ngày gần đây.

Tuy nhiên phát ngôn nhân Điện Buckingham lại bác bỏ mọi tin đồn trên.

Đọc trang 7 :

Bức Chân Dung

● NGUYỄN ÁI LỮ

E Tiếp theo trang 1

chưa tính đề nghị nào về 1 Quốc gia sẽ được thay thế Gia nả Đại. tuy nhiên sẽ sẵn sàng nhận bất cứ Quốc Gia nào nếu Quốc gia đó tỏ ra vô tư trong việc giám sát ngưng bắn và hiện có nhiều quốc gia đang sẵn sàng thay thế Gia Nả Đại, tuy nhiên, vấn đề này sẽ tùy thuộc vào quyết định đồng nhất của 4 phe ký kết hiệp định Balê vào điều 17 của hiệp định thư.

Phát ngôn viên Bộ ngoại giao ông Phạm đăng Sum cho biết thêm sự thỏa thuận tìm một thành viên mới thay thế Gia nả Đại sẽ được quyết định ở cấp Ngoại trưởng và không cần thiết phải có một cuộc họp ở Balê.

B Tiếp theo trang 1

thì đã không đồng ý được về việc lập các bản đồ như trên. Phía VNCH thì muốn ấn định khu tập trung quân của MTGP, còn phía bên kia thì lại muốn ghi rõ các vùng có quân của 2 bên VNCH làm như vậy là để tránh kiểu ngưng bắn da beo vì ngưng bắn da beo sẽ đi đến việc tạo một nước VN thứ ba. Một nguồn tin thông thạo cho biết là Tổng Thống VNCH và ông Sullivan đã bàn với nhau rất lâu về vấn đề này. 1 vấn đề rất quan trọng trong sự tranh chấp giữa chánh phủ VNCH và MTGP và chỉ có giải quyết vấn đề này mới đi tới ngưng bắn thực sự. Chẳng hiểu ông Sullivan đã cam kết với Tổng thống VNCH ra sao nhưng Tổng Thống VNCH vẫn có vẻ nhất định không giải pháp «da beo».

Cộngquân sẽ dở trò ma giáo

SAIGON 29-5 (AP)— Các vị chỉ huy các đơn vị quân VNCH tại tiền tuyến vào cuối tuần rồi đã được «báo động» là vào phút chót, trước khi thỏa hiệp mới Kissinger— Lê đức Thọ sắp ký kết ở Balê sau ngày 6-6 được loan báo và có hiệu lực, cộng quân sẽ tìm cách lấn thêm đất dành thêm dân.

Một nguồn tin VNCH cho biết rằng VNCH hiện đang làm mọi việc có thể làm được để nắm phần chủ động tình hình và nắm phần thuận lợi và thắng thế trước khi bản thảo hiệp mới tăng cường hiệu năng cho bản thỏa hiệp trước được loan báo.

Tuy trường hợp nếu không tìm được thành niên nào thay thế Gia nả Đại thì UHQTKS và GS sẽ không hoạt động được với 3 thành viên. Có tin cho biết Thụy Điển hoặc Ấn độ sẽ được đề nghị thay thế GiaNảĐại.

Phát ngôn viên quân sự Trung Tá Hiền cũng loan báo trong 24giờ qua tính đến 6 giờ sáng 30-5 cộng quân đã vi phạm thêm 68 vụ. Trong những vụ vi phạm này phần đông cộng quân vẫn gia tăng các vụ pháo kích vào các vùng đóng quân của VNCH và các vùng đông dân cư. Tại Bình Long Cộng quân pháo kích 135 đạn đại bác và súng cối vào căn cứ Tống l..Chăn nhưng không gây tổn thất nào cả.

K Tiếp theo trang 1

hiện đã yêu cầu Mỹ tăng viện trợ cho VNCH cho đến hết năm 1975

Hiện nay HK viện trợ kinh tế cho VNCH khoảng 500 triệu Mỹ kim mỗi năm.

Trong ngân sách dự chi mới gởi qua cho quốc hội. TT Nixon đã đề nghị viện trợ 632 triệu Mỹ kim cho VNCH, KPC và Lào trong tài khóa 1974 khởi đầu vào tháng 7 tới.

Pháp cho VNCH vay 30 triệu Mỹ kim

SAIGON 30-5 (AFP).— Nguồn tin thân cận chánh phủ VNCH cho biết Pháp quyết định Việt Nam Cộng Hòa vay 30 triệu Mỹ kim để cạnh tranh và mở rộng nhà máy Xi măng Hà Tiên. Món nợ này sẽ trả làm 15 năm với lời là 4 phần trăm. Nhà máy xi măng Hà Tiên ở tỉnh Kiên Giang gần vịnh Thái Lan trước đây đã được xây cất bởi Pháp nhờ món cho vay này sẽ tăng mức sản xuất lên gấp ba để đạt tới mức 1 triệu mỗi năm.

Hiện nay còn nhiều dự án Pháp cho VNCH vay tiền đang được cứu xét trong số đó có 50 triệu đôla để canh tân hệ thống điện và viễn thông.

Mặt khác Nhật Bản đã thông báo cho VNCH biết là họ sẽ đóng góp rất lớn vào công cuộc tái thiết VNCH

Đọc trang 8 :

PHỞ

của KẸO ĐỒNG

Kinh tế chính trị

● TRI-VŨ phụ trách

D Tiếp theo trang 1

cuộc mật đàm được tái tục vào tuần tới chúng tôi sẽ hết thúc các cuộc mật đàm này một cách mãn nguyện»

Cố vấn Kissinger đã từ chối không cho biết thêm chi tiết nhưng ông đã tỏ vẻ lạc quan : «phiên họp cuối vào 6-6 tới sẽ cứu vãn được sự sụp đổ của hiệp định ngưng bắn đầu tiên đã được ký kết ở Balê tháng giêng trước đây».

SAIGON 29-5 (AP)—Các nguồn tin thông thạo ở Saigon cho hay rằng VNCH đã trao tay thứ trưởng Sullivan một số phản đề nghị và 1 vài điều khoản cần sửa đổi đối với các dự thảo đề nghị chấm dứt thực sự các cuộc giao tranh hiện nay ở VN để ông Sullivan mang về cho cố vấn Kissinger.

F Tiếp theo trang 1

mọi giới tiện việc sinh hoạt hằng ngày.

Theo thông báo của Toà Tổng Trấn Saigon Gia định để tránh mọi vi phạm, sẽ có 03 hồi còi hụ báo trước vào những giờ sau đây :

23 giờ 45 tức 15 phút trước giờ giới nghiêm,

24 giờ 00 bắt đầu giới nghiêm

05 giờ 00 sáng chấm dứt giới nghiêm.

I Tiếp theo trang 1

Mặt khác, Sihanouk nói rằng T.C đã ngưng tiếp tế vũ khí cho phiến quân Khmer đỏ kể từ sau ngày có hiệp định ngưng bắn ở VN nhưng vẫn cung cấp tiền để mua vũ khí.

Sihanouk cho biết Maroc đã chính thức nhìn nhận «chính phủ hoàng gia Cambốt».

Kết quả xổ số KT.

XỔ NGÀY 29-5-1973
loại 5E1, 5E2, 5E3
5E4, 5E5, 5E6
5E7

Số độc đắc trúng 5 triệu đồng

377815

Trúng 500.000 đồng
1586?7
7707?3
148360
474246

Trúng 250.000 đồng
506566
912510
278642
608611

Trúng 50.000 đồng
13490 00685 14881
?2933 61506 43209

Trúng 25.000 đồng
8254 9981

Trúng 5.000đ 374
Trúng 2.500đ 252
Trúng 500đ 36

Những vé có 5 con số giống lô độc đắc đều trúng lô an ủi 10.000đ.

J Tiếp theo trang 1

Hai mươi tám trên tổng số 46 Nghị sĩ hiện diện đã biểu quyết họp kín thể theo lời đề nghị của NS Nguyễn duy Tài, Chủ tịch Ủy ban Ngoại giao Thông tin TNV và cũng là thuyết trình viên của phiên họp.

Nguồn tin TV cho biết, trong cuộc họp này 46 Nghị sĩ trong số 47 vị hiện diện (kể cả ông chủ tịch) đã biểu quyết chấp thuận ông Nguyễn duy Quang làm Đại sứ VNCH tại Pháp. Đây là lần đầu tiên. vị đại sứ được chấp thuận bổ nhiệm với số thăm như vậy.

A Tiếp theo trang 1

hành các chương trình của Chính phủ phục vụ dân chúng một cách hữu hiệu.

Giai đoạn đầu tiên. theo TT là giai đoạn tản quyền — từ trung ương đưa về giải quyết tại địa phương các vấn đề liên quan đến người dân giản dị hóa các thủ tục và phân công phân nhiệm cũng như phân phối nhân sự cho phù hợp với nhu cầu của mỗi cơ quan.

Công cuộc cách mạng đó, TT nhắc lại, không phải quân đội hóa, Đảng hóa, mà là để kiện toàn hóa qui củ hóa hàng ngũ công chức.

Vấn đề quyền lợi, thăng thưởng và qui chế công chức rồi đây cũng sẽ được đặt ra.

Hội thảo về chương trình phục hồi và tái thiết

Ông Hoàng đức Nhã. Tổng Ủy Trưởng Dân Vận trước đó đã tường trình lên Tổng Thống kết quả ngày hội thảo của 3.500 cán bộ các cấp thuộc các Bộ Phủ Trung ương.

Trong suốt ngày hội thảo, các hội thảo viên vào buổi sáng đã nghe các vị Tổng trưởng Kinh Tế, Tài Chánh, Phát Triển Nông Nghiệp và Điền Địa trình bày về chương trình phục hồi và tái thiết Quốc gia

Vào buổi chiều, ông Tổng Ủy Trưởng Dân Vận nói về «Hiện tình đất nước» từ sau ngày có hiệp định ngưng bắn, qua các đề nghị xây dựng của VNCH nhằm giải quyết vấn đề nội bộ miền Nam cũng các cuộc thảo luận giữa Hoa kỳ và BV nhằm tìm phương thức thi hành nghiêm chỉnh Hiệp định ngưng bắn.

Ông Tổng Ủy Trưởng Dân Vận cũng đã đề cập đến lý do Tổng Thống phát động cuộc cách mạng Hành chánh.

Trong phần hội thảo các hội thảo viên đã đưa ra nhiều thắc mắc và được các thuyết trình viên giải đáp thỏa đáng.

Phân ưu

Được hung tin :

Đại Tá LÝ ĐỨC QUÂN

Trung Đoàn Trưởng TR.Đ 7 SĐ5/BB

Vừa tử nạn ngày 25-5-73 tại Bình Dương. Thành thật chia buồn cùng tang quyến và chúc hương hồn Đại Tá sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Chuẩn Tướng TL-SĐ21BB
và Phu Nhân

Phân ưu

Được tin :

NGOẠI TỔ

Của Thiếu Tá Chỉ Huy Trưởng TTHL-SĐ 5BB vừa tạ thế tại tư gia Tỉnh Sa Đéc ngày 25 tháng 5 năm 1973, hưởng thọ 99 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn Cụ Bà được sớm siêu thoát.

Chuẩn-Tướng LÊ-VĂN-TƯ
Tư Lệnh Sư Đoàn 25 Bộ Binh
Cùng toàn thể quân nhân các cấp.

Phân ưu

Được tin trễ:

Đại Tá LÝ ĐỨC QUÂN

Trung Đoàn Trưởng TĐ7-SĐ5BB đã đền nợ nước ngày 25-5-73 tại PhúGiáo (Bình Dương).

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Chị Quân và tang quyến. Nguyện cầu hương hồn anh Quân sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Hội Ái Hữu Cựu SVSQ
Khóa 8 Đà Lạt

Phân Ưu

Được tin buồn:

Cụ TRỊNH BÁC MỤI

Thân phụ Đ/úy Trịnh Tường Vân ĐĐ Trưởng ĐĐ 503 CTCT vừa mãn phần.

Thành thực chia buồn cùng Đ/úy Vân và tang quyến.
Cầu chúc hương hồn Cụ sớm siêu thoát.

Trung Tá VŨ VĂN AN
Cục TLC

Sang, Bán Nhà In

Sang hoặc bán nhà in, máy mới và 4 giàn chữ còn mới 70%. Xin hỏi nhà in CỬU LONG 146 CHI-LĂNG GIAĐỊNH ĐT 41.120

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHA TRANG BỊ

Cáo thị đấu thầu công khai

CÔNG TÁC : Đắp đất, làm cửa công tường BTCS các trạm Biến Điện: LÔ 1 : Sadec, LÔ 2 : Vĩnh Long, LÔ 3 Rạch Giá, LÔ 4 : Cần Thơ.

THỜI GIAN THỰC HIỆN : Lô 1, lô 3, lô 4 : mỗi lô 60 ngày, lô 2: 80 ngày (Nếu trúng nhiều lô thời hạn vẫn kể như một lô có thời hạn lớn nhất)

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : (Giá kiến thiết 1971)

LÔ 1 : 4.109.935đ50. LÔ 2 : 7.925.887đ50

LÔ 3 : 4.791.751đ50. LÔ 4 : 4,269.927đ50.

TIỀN KÝ QUỸ TẠM : Lô 1 : 70.000đ00. Lô 2 : 135.000đ00
Lô 3 : 80,000đ00. Lô 4 : 70.000đ00.

NGÀY VÀ NƠI NẠP ĐƠN DỰ THẦU :

Nạp đơn dự thầu tại phòng họp Nha Trang Bị Công Ty Điện Lực Việt Nam — Thủ Đức từ 8 giờ đến 9 giờ ngày 15-6-1973.

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU :

Mở thầu vào 9 giờ sáng ngày 15-6-73 tại Phòng họp Nha Trang Bị Thủ Đức.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ LẤY MẪU THƯ THUẬN THẦU :

1— Nha Trang Bị Công Ty Điện Lực VN Sở Kết Ước tại Thủ Đức (đối diện nhà máy Biến Điện Saigon).

2— Nha Hành Chánh Công Ty Điện Lực Việt Nam, 72 Hai Bà Trưng Saigon.

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

Một kem đánh răng lý tưởng!

Thơm tho, mịn nhiền,
đánh vào mát miệng, trắng răng,
hơi thở thanh-khiết, dưỡng nướu,
ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng bao nhiêu.

Quả thật **Hynos** PHOSPHATÉ

là một kem đánh răng lý-tưởng!

HÀNG-KHÔNG VIỆT-NAM

Xử-dụng phản-lực-cơ BOEING 707 loại mới trên đường bay Saigon, Hongkong, Taipei, Osaka, Tokyo

Bắt đầu từ 22-04-1973, Công ty HÀNG KHÔNG VIỆT NAM sẽ xử dụng Phản lực cơ Boeing 707/320 trên đường bay SAIGON-HONGKONG-TAIPEI-OSAKA-TOKYO.

Phản lực cơ Boeng 707/320 là Phản lực cơ loại mới của nhà sản xuất Boeing tại Mỹ Quốc

Dưới đây là đặc tính của Phản lực cơ Boeing 707/320 :

1)— 140 chỗ ngồi cho hành khách : 16 hạng nhứt
124 hạng nhì

2)— Trọng tải : 25 tấn

3)— Tốc độ 1.002 cây số 1 giờ

4)— Cao độ tối đa : 42.800 bộ Anh (12,800 thước)

5)— Kích thước Phản lực cơ :

— Chiều dài 46,61 thước
— Chiều ngang 43,41 thước
— Chiều cao 12,70 thước
— Chiều rộng thân tàu 3,55 thước
— Hầm chứa hành lý hàng hóa : 50,27 m3

Chủ Nhiệm : PHẠM-XUÂN-NINH
Quản Lý : ĐÀM-MINH KÍNH
Trị Sự : TRẦN-VĂN-LIỆU
● Thư từ, bài vở gởi cho Tòa Soạn xin đề :
Nhật Báo Tiền Tuyến—Hộp Thư số 4 Saigon
● Giao dịch quảng cáo xin liên lạc với Ty Trị Sự :
Số 140, Lê Lai — Saigòn 2. ĐT : 96.034

ĐỌC TRANG 7 :

NHỮNG KẺ SĂN VÀNG

● Truyện dài của SƠN NAM